

Mój wulki wobucowy tydzień

zapoczkuje so hobotu, 2. julija a skónczi so hobotu, 9. julija.

W tutym wobucowym tydźenju poskicjam Wam zle wofebicze pschibódnu skladnosć, kotruž nihtó skomdźić nježmė.

Stupnje	Žonjace škórnje	Mužace škórnje	Džćeace škórnje
Chromofazane jenofinowate stupnje brune 75 hr., čorne 69 gr.	šchnórowanite šćěrownje, wjeleka-keje kaje žonowcaka forma, zyle wofebje turje wot 85 gr.	šchnórowanite šćěrownje wjeleka-keje, nowocakna forma, wo bejbe tunje 88 gr.	Ia hrowje bogowe šchnórowanite twerbe twrapazne šćěrownje ia wjeleka-keje Bulojnamaj jabrotožanymaj pódusćomaj wulkoj 27-30 79 gr. 31-35 89 gr.
modnóbrune fatinofazane šchnórowanite stupje 130 gr.	Ia hrowje bogowe wufšofe šćěrownje wopr. lat. fónćfaj nowocakna forma, dobra toja 155 gr.	šćěrownje a pućomanite šćěrownje i pućochomaj jehyžtom, wo- btafowate dješto 195 gr.	te žame ia hólzow, wulkoj 36-39 129 gr.
Ia. R. Čhebr. a R. Wog šchnórow. stupnje, i wopr. lat. fónćfaj 95 gr.	Wogfaj a wopr. čhebr. šchnórowanite šćěrownje, wufšofe, naje- lješće wudžet, wubul. dješto 195 gr.	pr. R. Čhebr. šchnórow. šćěrownje wopr. lat. fónćfaj, dobra toja 135 gr.	něhđe 150 porow djelečakaj šćěrow- njanšč stupnjom i tožanej pódusćomaj wole nje pšćěšim.
brune wopr. Čhebr. i R. Wog. šchnórowanite stupnje, nowocakna forma a dobra toja wot 145 gr.	brune braxelšofe šchnórowanite šćěrownje nowocakna forma, naje lješće pódusćomaj 225 gr.	brune hony, bog. šćěrow. šćěrownje, forama, dobra toja wot 208 gr.	15 gr. 19 gr. 12 gr.
prima brune Wogfaj i šchnórow a špinu, najwofšćija forma 157 gr.	brune čhebr. šchnórowanite šćěrownje nowocakna forma, dobra toja 225 gr.	šćěrownje a dještowate šćěrownje najwofšćije latofšćje, wo wofšćij wulkoj aha na ftožje	

Žonjace plátowe stupnje i tožanej pódusćomaj, bėle, módre a čorne wot 28 hr. žem.

Franc Kühnberg w Budyšinje

na lawskich hrjebjach č. 12. Znapřeća dźiwadla.

Wobdaj wěstajazj
evangelsky Serbjo
kiz so wšćěrownje a su wot
Esojateho bucha pódusćomaj
čhaja wo Kufšofej wimazj
we Šerabach šćěrowacaj, čhaji
hrowje mjeno wo wudawacim
Serb. Now. japobacj.

Pawoł Preuss w Budyšinje
wšćěrowacim tořofšćij č. 8.
Šćěrowanje wofebicze mužazje drasty
do mješta a na wofš. po mjeře.
Wpšćěrowanje a wuporobjenje
ho šćěrownje, berje a tunjo wufšćije.

Wudowj
latofšćij rjemješćim, hreńšč
šć. wota po nutra puću
inajomstow i fónćfaj abo
wudowu bta pódusćomaj
šćěrow. Wofšćěrownje wot
A. B. 108 wo wudawacim
tutaj wopis.

Stomu a syno
kupuje
po najwufšćěch dnjowych plácšćimac
August Sepper
w Budyšinje. Telefon 1256.

Wurjandje
tunje plácšćimaj!

Tunje dnj!

Wulke dještow dyrbja
ho na tožby pod
rošofšćěrow!

Koždje poskicjenje skladnosćna kup! Nihtó nje komdź, ho bohacze šćěrowacaj! Plácšćimaj plácza doniz sklad!

<p>Gobricke džělby jědne taterje, bėle hřubofe abo nitte 1,95, 1,60 břikane 2,75, 2,25 hadowa šćěrow 6 džěl, bėte 17,90 bta, wufšćije 24,75</p> <p>Łorjenzjanowe šćěrownje i pućěfaj 6 šćěrow 24,90 hřonki a wofšćimaj jara tunjo</p> <p>Porzlinowate fuchin- šće wuhotowanje wufšćije, 22 džěl, nje jenoj 130,00 tořofowate serwizy je 6 šćěrowami 65,00, 57,00, 45,00 tořofowate šćěrowki, foma 3,50 bta, šćěrowki mušće 3,25 šćěrowki, jědne serwizy 23 džěl 375,00 jeńščit, tořof, wufšćije wot 39,50 žem tořofowazje machšćimaj wot 17,90 žem fuchinšće wufšćije wot 35,00 žem</p>	<p>Gmail, tworj čhěfja, jehrowšćěrow, kar, hřewporećejna šćěrowki,</p> <p>horuzj, džěfwa 6 šćěrow, foma jenoj 59,00 owalne 45 60 65 60 em wanije — 41,00 51,00 67,00 71,00 gr. džěfwa wufšćěrowacim hrowjow, mufšćije jenoj 9,50</p> <p>šćěrowki, karany jara tunjo.</p> <p>fazynfowane bery hřalna šćěrowki 13,25, 5 šćěrowki 65,00</p> <p>fawarjenšćimaj aparat komplet i šćěrowacim 57,50 šćěrowacim jenošćimaj 7,50</p> <p>trazji, bėleobłachowate wufšćije 3,75 wufšćije djeřćimaj, bėte šćěrowacim 4,50 djeřćimaj ia šćěrowacim šćěrow abo wufšćije 3,70</p>	<p>Konšerwowate šćěrowki šćěrowki i djeřćimaj djeřćimaj gumišćimaj a wufšćimaj, čhaja jehrow šćěrowki wofšćije 1/2, 1/2, 1/2, 1 1/2, 2 šćěrow 3,90 4,26 4,45 4,70 5,76 6,50 bta 45, — 48 — 51, — 54, — 65 — 74, — šćěrowacim wufšćimaj 1 2 3 hr wofšćije šćěrowki 0,85 1,25 1,90 2,75</p> <p>mušćije šćěrowki je latofšćimaj 4,90 šćěrowacim 1,25 Wufšćimaj šćěrowacim šćěrowki 3,90 pudowate larancimaj 7/20 3,90</p> <p>Aluminiujowate šćěrowki a 1 djeřćimaj 14,00 wufšćimaj 1/2, djeřćimaj 7,25 tořofowate šćěrowki, djeřćimaj 9,00 šćěrowki 1/2, djeřćimaj 4,50 tořofowate šćěrowki, owalne a fufšćimaj wot 24,25 žem nowowufšćimaj ia jara wufšćimaj 14,00 tořofowate a tořofowate wufšćimaj wot 1,75 žem</p>	<p>Šćěrowacim flamorcimaj hřewporećejna tworja, foma 1,95 šćěrowacim je hřewporećejna 7,50 šćěrowacim 2,50 hřewporećejna, bėte 2,50 hřewporećejna, wufšćimaj hřewporećejna 2,90</p> <p>Sapalki wufšćimaj 1,05</p> <p>Łorjenzjanowe nožowate korby 2 džěl, i wufšćimaj, jara hřewporećejna 3,90 šćěrowacim wufšćimaj je šćěrowacim 3,50 šćěrowacim wot 41, — žem fuchinšće hřewporećejna, róla 10 mtr. 0,95 džěfwa fuchinšćimaj nožowate jenoj 1,40 wufšćimaj tořofowate 2,50</p>
--	---	--	---

Wufšćimaj hřewporećejna kupna skladnosć sa narodnjanšćimaj, hřewporećejna a wufšćimaj dary

Centralkaufhaus Banken

Kaiserstraße 14

Serbska ľudová banka — Wendische Volksbank A.-G. Bautzen

poruča so za wšě
bankowske wobkhodne džěla. Wobstara na burzy předawanje a kupowanje
hódnostnych papjerow po najpřihódnišej dnjowej plaćiznje.

Wojćeše sčislowanje a stupnje we wšěch wulkolodach, wojćeše hřolowu a bluinu, 1914 ške hřolowu a briličnowe wobčiki, džěkaufte hřolowu, športnje jaski se hřolowu přadłowu a hřolowinšedwu pšatru přichadawa jara tuzaj
S. Gedlich
napředž, drěhy 7. Jare klamny

Gzahata
róla
je na přichodni
w Bulejach č. 66 a.

Kolij,
jědžne bėrnny
kupuje
Paul Bennewitz
w Budyšinje. Telefon 76.

Kupujemy
raps
po najwšěchšich dnjowych
přichodach. **Kat & Wanz**
manc, hřolowu wulkowulowatnju, filiala w Budyšinje.
— Telefon 65.

Szelowe
lisanske kamjenje
škótnu hel
ma na křabje
Paul Bennewitz
Telefon 76.

Rajtušička lupowatnja ja
+ klyzowy
křejenišči, wopřofowani, wob-
wojčiki, šlachowci, nadobier-
žaki, podobni, hřolowu a wšěch
sanitětnu gumijowu tworju,
Sanitetyndom
Frauenheil
w Budyšinje
přichodach hřebjach č. 2.
Fabrika a rofškatnja
w Drožbanach-9.

Cigary
čjste samórejnot 50 pj. hem
Šokokoladu
wulka 100 gramowaja tofka
wot 3 hr. hem,
najlěpšiji
paleny křofej
we wšěch přichodach,
najl. kakao
i punt wot 15.— hr. hem,
jědžny roj
mndě, mětowa twar 7 hr.
najl. polne tuznje jery
najlěpšije šarjowe mydlo
wyl 2,60 hr. a t. d.
poruča
Curt Stiegler
přichod **Hans Lüdner**
w Budyšinje
na hěrbškej hěhy č. 1



**Fabrika a sklād ratuš-
skich mašinow a gratu**
E. Frenzel w Budyšinje,
na Drožbanškej drěhy č. 11
poruča po najpřihódni. plaćiznach
mlóčajne mašiny, hřo-
mowu prašny, žito čjstja-
nje mašiny, šřetowan-
šće mlyny, hřolowu
mašiny za wulku a mól, ža-
wowe a žitowe žnějaki, ža-
wowe hrabje, pluh, bróny,
sřajace mašiny, bėrnny
hřebčaki. **Central** naj-
lěpšich wubjerkow
Wuporjědž. wšěch ratuš. maš.

Hosćenc „Běly Kón“
Hosćenc přenjeje rjadownje
mějecl **Curt Lange**
w **Budyšinje**
na zwonkowej lawskej hasy
Poruča so wšěm Serbam a přecelam
Serbow. Jara spodobne a přijomne
přebyanje. Dobře jěšć a pić po zna-
□ □ tym wurjadnym wašnju. □ □
□ Wšě wina w najwjetšim wubjerku. □
Kóždu njedželu konceri

Rajtušičke lupowatnišče ja:
woblekowych tkaninow
a lótkowych tkaninow we wšěch barbach, čjstane
přichodach, šerwaty a t. d. **Borucam čjstowulowane**
kutna, marenjo, kuznate hřolowu, šofertak,
apřata, rypš we wšěch barbach, podobni, manšički,
gorowu džětanšće hřolowu, jědž. tožane, tek šřotki
hřolowu wobčiki. Šotowu majžaje wobčiki wot 400 hr.
hem, padolžaje wobčiki wot 280 hr. hem. Přichadawam
tožby šřotowci, piat a hřolowu po šřobowanju tunič
přichodach.
Jan Wünscha
na hěrbšich hřebjach č. 22 po jenym šřobdže.
Jare klamny
Wužaje wobčiki a žonžaje tofumu po po mětje ja bnd
nježele šřejšija! Šojm tek tožbu nježelu hač popod
do 3 hěhjin i rěčjom.



Scin
Morteur
mótič
Bem Wapowanju
šřotowu mjetowu
reschelbaru,
Wapowanju
HOCHE
FLA...
Trawn a žito žnějaki šřykajowu mašiny
žnějaje mašiny
šřynow wobročžaki
šřynowe hrabje
a pšichšišušne džěle
Skład rataršički mašinow a gratu.
!! Lupowatnišče ja toždže ratarja !!
Telefon 68.

Sešřkódžicje
žebi žami
nježabacze-li hřibdom moje najmowšće
rosipšy wóšřiwych a šřobowanych
šřubřatowch mólčřawch ma-
ščinow, hřolowu prašow
a t. d. Najče „Remach“ mašiny
su jako najlěpšije přichodnate. Naj-
přichodniče plaćizny! Najpřichod-
niče wuměnenja!
Užřewacizilška maščinowa fabrika
tow. šř wobom. rut. w Užřewacizje w Šestř.

Konje k řezu
po najwšěchšich plaćiznach w tožbom čjhu kupuje
Kurt Kaiser
olči mjašowych jědžak a na Šumbolškej drěhy 782 b
Telefon 403.
Přičaju ša dobřu tvorju hač 300 hr. ja žentat žive waš.
Prima želul. trajne ščaty
elegantne wotřymowu,
Šřejčaje a wubřatowu šřotowu, manšički a
druže wěžy po jara přichodnych plaćiznach
Krawaty
přichane a čjorne we wšěch formach a w naj-
wjetšim wubjerku: **Šamowjajali, Šatě**
A. Bockelman naslědnik

Stajnje te
najlěpšije!
w majazch a žonžajch
čřažnikach
tož tek šřejšički a we
dubřelach
w bogatym wubjerku,
jenoz dobre wubjětki
namatocje pola
F. Marschner nasl.
W. Gwalb, čřažnikarja
w Budyšinje
na bogatej hěhy č. 5.
Wuporjědženja. Tuzje plaćizny.

Zigary a kurjenski tobak
poruča w dobřich hěbnolščach
Hermann Gerlich w Budyšinje
šřigorowa a tobakowa fabrika
Najlěpšija lupowatnja ja šřobšředawarjow.

Poručam moju
parnu maščinu se čjstjenje
pošřelščezowych pjerow.
Štate šalate pošřelščěja šu šřo tož nowe, šřotownja
wot molow šřerone a šřotřy šu šřot třebati.
Poručam tek moju
džělatěnju drjewjanowu.
Najlěpšija lupowatnja ja šřobšředawarjow.
Otto Heber w Budyšinje
na hěrbškej hěhy č. 9. Telefon 795

Šřiti hřoršřiwych hěže-
njach a nješřotownych
wobšřowa šřet, šřobowanje-
nje, šřobowu aš. šřobowanje-
nje, šřobowu aš. šřobowanje-
Japan-křejpi
wobčike hřane
(Des. Einmann, Caruoph,
Alk. Melis, Cest. Citri).
Wšěch 16 lit doba hřo je
nježelomne žony wužijnja.
Wobšředane wužijnje šřot-
owanje šř mjetowu a wužij-
nje šřelaju, wobčike hřane
šř jowanšim čřawom a šř-
brom a šřupanišim šřotowom.
Dobřak w šřantitum
womje **Gräuenleit** w Bu-
dyšinje na hěrb. hřebjach 2.
Fabrika a rofškatnja we
Drožbanach-9.

Sa toždže
ratarja
pšichpřawny ša wodo-
wóš,
šřamonapowanje ša
škót,
pšichpřawny ša čřoptu
wodnu a kupanje
šřotowu jako wobčiwitěš
Gustav Schneider
w Budyšinje
na tožowej hěhy č. 8a.13
Přichodnate nacjšk a šřet
kupneho dšřibjenja

Woku
peluščki
a hřoch
pobawu
Paul Bennewitz
w Budyšinje
Telefon 76.
Wšitnje šřartki
šřotowu **Smolerjee**
knihicizěrnja

tomu Austriaku a Novozelandska zastupovateljica, ...

Amerika.
Novy američanski platen jato.
Po novei glavnici pishedobro je sta na vseh straneh tvoror novih ...

Ze Serbow.
W Budynjskej. 4. julija 1921.
— Temperatura w Budynjskej poldnevni rano ...

— **Wahimj towarstwow!** S tutim danu najšim ...

— **Wahimj towarstwow!** S tutim danu najšim ...

— **Wahimj towarstwow!** S tutim danu najšim ...

— **Wahimj towarstwow!** S tutim danu najšim ...

— **Wahimj towarstwow!** S tutim danu najšim ...

— **Wahimj towarstwow!** S tutim danu najšim ...

— **Wahimj towarstwow!** S tutim danu najšim ...

— **Wahimj towarstwow!** S tutim danu najšim ...

— **Wahimj towarstwow!** S tutim danu najšim ...

Prilok.
(Zawojateljstvo na mandelstolomarcja.) W jeni ...

**** Njesta wo pishidobro.** Jedyn učenec je ...

**** Njesta wo pishidobro.** Jedyn učenec je ...

**** Njesta wo pishidobro.** Jedyn učenec je ...

**** Njesta wo pishidobro.** Jedyn učenec je ...

**** Njesta wo pishidobro.** Jedyn učenec je ...

**** Njesta wo pishidobro.** Jedyn učenec je ...

**** Njesta wo pishidobro.** Jedyn učenec je ...

**** Njesta wo pishidobro.** Jedyn učenec je ...

**** Njesta wo pishidobro.** Jedyn učenec je ...

**** Njesta wo pishidobro.** Jedyn učenec je ...

**** Njesta wo pishidobro.** Jedyn učenec je ...

**** Njesta wo pishidobro.** Jedyn učenec je ...

**** Njesta wo pishidobro.** Jedyn učenec je ...

nještva noshajenje slišaj, bi-li ksojanje vsho- ...

Swjak to zwonj.

Odaj ko caji jena najšja njebojstaj, dha ju teho ...

Serbska čitanka.

Haš dotal nahromadžene dary wt 1. haš do ...

- Z nowa su darili: Pfor sulerja Bohu wera Hokers w Nowej Wjesey: knjez Jan Hoker, dželacof 7 hr. ...

Dalo je so nahromadžilo: pfor knjeza kantora By manka a Račnja 300 ...

42. zberka hromadža 1825, — hr.

Njeko nowo hromadžo 21474,97 — hr.

Dalše dary prijimaju „Serbska knižarnja“ w Serbskim Domje w Budynjskej.

Cyrkwinke powěsta.

S Wašaja.
Wtorna, 5. julija, wektor we 8 hodj. biblija ...

Hamiske wozjewjenja.

Wohensmitratogade.
1 Pfund Wozjewjenja für Kinder bis zu 8 Jahren ...

Im Telegrammverkehr der größeren Kaufmännischen ...

Im Telegrammverkehr der größeren Kaufmännischen ...

Dobra rada.

Nawopazaj wupšed swarjenja wšij wozjewjenja ...

Serbska ludowa banka, podźelne towarzstwo

w Budyšinje (při hosćeńcu „běły kón“)

Wuwjedźuje wšě bankowske dźěła, bjerje pjenjezy za najlěpsu dań
po žadanju

k wšědnemu wužiwanju abo z wuwowodźenjom.

Požčuje pjenjezy nanajlěpja. — Přepokazuje pjenjezy na wšě města tukraja a wukraja.

Khowa a zarjaduje wšě wažne papjery na najsprawnišo a darmo.



**Najwjětšiji
dobytk**
dospjete, hdyž kupjeće
„Standard“
smjetanuzběrak
kotryž wšědne špěšiny we hólci sjenoci.
Najlěpšiji němšći wudźěłt.
Offsachsen G. m. Bauzen
na sódnej bohatej hašy čisło 8.
Telefon 460. Telefon 460.

Najlěpšije trajne šchaty
znamki „Ariolin“
wošebne a wotmchowne
škejze a škejze šladjene škorarje, man-
šetty, přehodšohliki (młdre a běle), krawaty
a hamowajzaki, barbojte a čorne we wšědnych for-
mach, šle, šolidžerjati, škorarjowje a manjšetowje
křešije wšědnych družin, krawatowje dzeržate
a šchaty we wulkin wubjerku, mižaje a žonjaze
nobažny, barbojte a běle, wšědne jara tunjo
poručaja
šchatowy wobkřod Witbauer
w Budyšinje
na lawštych hrěbjach čjo. 14.

Poručajm
špěščinami na kredit a hnydomne šopracenje:
meble, špěhile a dospołne lěharknje
poštrowan, twory wuhotowanje,
muzjazy, hólczazu, dźěcjade a sportšće
a žonjazu drafu, wšy.
dospołne tuchajšće Kredit tež do wonta.
Karł Horn nazł.
w Budyšinje na serjotaj hašy č. 2. I.

Přehadowan
rataršće mašiny
wšědnych družin.
G. Bitterlich we Łusku Telefon hamy 2365007 č. 67
Wulka dźělba
wolijo-suknowych mantlow
saračene wobumještrowanjach je šabo došćta
Sugo Pachaly
přehod šulciznami wrotam č. 1.

Konje k rězu 
po najwjětšich placiznach w kóšpm cjoju kupuje
Kurt Kaiser
přich mjačomnych jědkach a na Humboldštej dróšy 782 b
Telefon 408.
Přoču ja dobru tworju hač 300 hr. ja zentral kóncje wost.



Zentrifugi
dotonjenja wjazy hač to
sny, wočarajuje, dolež je
Aija-twar mještretre-
dony. Na 50 ltr inaty
jako najlěpšiji šmetowu-
šćek. Začotnje došć-
čjenja na pruhu wšěd-
nobjenje čini

ALFA
šastupjer: **Hermann Künzel,**
rataršće mašiny, w Budyšinje.
Telefon hamy Budyšin 719.
Wulka wuporobčerjaja a šlad přehodšćichow.

Nowa zběrka basni
Jan Skala:
Srjódki
Zběrka basni w narodnej drasće
Budyšin 1920
(We swojim nakładze)
Plačizna 3,50 hr.
Na předań w Smolerjec kulharni
zap. dr. z wobn. rukow. w Budyšinje

Kupanske wanje
sazynowane, 1,70 m wulke, šćhata 150 hriwow.
Šlad **domjaceje a kuchinske nadody.**
Wuporobčenje wšědnych do wotrodaba šćhacajnych dźělow.
Šlampanarja a inštalazijist wobkřod
Otto Baumann
w Budyšinje, přich garbaršćki wrotach č. 4.

Went nastajowuji na šladze kaježkuz
škórnje a črije
ša wšědnych placizny. Tež šćhate, přehodšće a
kožane toše, dale dremjany i dobrej toja,
Wulka dźělba je šćhateho wobkředženija je došćta
Michał Möller w Kulowje
na Šćhowskej dróšy 58.

Medźbu!
Hdyž kupuju najlěpje a najtunšo
kožy s rukowanjom, šerpy
bružny, flepanšće nakow
a hamory?
Pola
Augusta Hajny
želešowa wikowatnja na kamjentnej hašy 21
Telefon č. 672. Přich herbstl.



Pjeršćenje
w najlěpšim wuwowodźenju tunje
poručaja
F. Marschner nazł.; Časnik. M. Ewald
w Budyšinje na bohatej hašy čisło 9.
Wuporobčerjaja.

Nowe došćte!
Najnowišće ždy we wšědnych barbach a muftrach,
najnowišće šćhčerdy s čisłje wotny se ždy we
wšědnych barbach.
najnowišće čorne jatowe šćhčiny w pa. hódnojki a
najwobšćednišim wuwowodźenju,
najnowišće wušćitny we wšědnych barbach a muftrach,
najnowišće šćhčiny w naryčim wuwowodźenju,
najnowišće bany, gantl, šćhry, ruberčedaja, gardin
a framy,
najnowišće nadročšćedaje, meter wot 12 hr. hem,
najnowišće mufćelini, meter wot 13 hriwow hem,
najlěpšije šćhčlowe křatno, 80 centimetrov šćhčlowe meter
wot 9 hriwow hem,
najlěpšiji šćhčlowe barčent, meter wot 9 hriwow hem,
najlěpšije ždy, meter wot 13 hriwow hem.
Wšě wotny su w hódni šćhč přehodšćane a w tunjich
bjele wšědne šćhčerjowje. Wobšćlowanje hěš šćhč
dychjenja. Šćhč je ras pola naš křapowat, tón šćh
přichidje.

Welsec kupny dom w Kulowje
Telefon čisło 12.
Najwjětšiji wogebitny dom ja Šćerbow.
Šć palatami rody wošćajny.

Poručajm
je šćhateho bohateho šćada:
fognat, rum
žitny palenz
a wšćelake lišćer
šćhupu šćhdu dźělbu mačach
a wulčich čćerjowawotnych
dšćchow.
Herman Bruhl
mještř
German Kurjo
přich dźiwobawomym naměšće

Šćto podawa
jeja
wo šćhach? Třěšam wot
třěšam hač do 60 ltr.
Přichidna ham po nie. Pšćh
čćajni a dšćajni na obřěh
Schulze, Chemnitz
Zatobitrate 57.
Makulaturu
na na přehodšć
čćerjowaj
Šćerbskij Nowina

Šćerbja, kupujeće jenoz pola thaj, kotřiz šćo Wam we
„Šćerbsk. Nowinach“ poručejaja a powołajete šćo pšćhi
kupowanju na nadwěšćtki w „Šćerbskij Nowinach“

Hamtske wozjewienja.

Die Geschäftsstelle der Landesverfugungsanstalt Sachsen in Bautzen (Beratungsstelle für Geschlechtskranke) ist in der Zeit vom 15.—31. Juli geschlossen, vom 1. bis mit 14. August findet nur an den Donnerstagen und zwar am 4. und 11. 8. 21. von 12 bis 3 Uhr nachmittags Beratungsstunde statt. Vom 15. 8. 21. wird wieder regelmäßig jeden Montag von 5—7 Uhr und jeden Donnerstag von 12—3 Uhr Beratungsstunde abgehalten.

Landesverfugungsanstalt Sachsen.



Zentrifugi

bolonja wiazu bacz to fuzu wozkafju, boleż je Alfa-war niewybetrecheny. Na 50 lej fmaty jato najbyszich kamjantow fitecal. Darmowe postępenia na prubie plichowjedzenje kuzin

fabrykjer: **Hermann Günz**, ratafste maszyni, w **Budyšinje**.

Telefon hamt Budyšin 719.

Wulka wuzporedzenja a fitecal plichtakufow.

Serbske hospodarske towarstwo

w **Budyšinje**, sukulska hasa 11/13 w **Kulowje** na Kamjenskim przedmiesće postakia

wšem Serbam, wosebje serbskim překupcom

kolonialne twory;

papjerjane wudżetki a wubuca

po najniższych placiznach.

Zastupce jako sobstawy!

Serbske słowniki a rečnicy,

kiz su hišće ze sklada dostac:

Pfulowy wulki serbsko-němski słownik plaći brosch. 25.— hr.

Rězakowy němsko-serbski słownik brosch. 63.— hr., zwjazany 73.— hr.

Cyle nowy: Muka, Mały priručny słownik 15.— a 12.— hr.

Liebsch, Syntax der Oberwendischen Sprache 5,50 hr., jenož hišće někotre Expl.

Kral, Grammatik der wendischen Sprache in der Oberlausitz 2. naklad. 6.— hr.

Schwela, Lehrbuch der Niederwend. Sprache I. Grammatik 4.— hr II. Uebungsbuch 4.— hr.

Schwela: Kurzes Lehrbuch der oberwendischen Sprache. 2. naklad. Nowe wušle. Placizna 1,50 hr.

Nawka, Prěwodnik po serbskej rěči 1,25 hr.

Pata, Krátka příručka Hornolužické Srbštine 13.— hriwnow.

Scholze, Gesprächsbuch — rolnolnik 3,00 hr.

Wjela, Príslova hornjo-lužiskich Serbow 6.— hr.

Boguslawski-Hörnig: Historija serbskeho naroda. Placi 4 hr., jenož hišće někotre exemplary.

Wšitke knihi su k dostacu

w Serbskej kniharni w Serbskim Domje

Schmalers Buchdruckerei u. Verlagsbuchhandlung a. G. m. b. H. Bautzen.



Porucjam: Schokoladu, kafa, bon-

we wšelakich družinach, brozje a mjed. fitecal, w najlepšim wuzjedzenju.

Najlepšije wudżetki la lópschjedowarjow a wítowarjow! Fabrykšte blóžiny!

Schokoladowe wulowítowarjowa **Willy Eckert w Budyšinje** na feminawskij drošć 15, rěčt 5 fitecal hařa. **Wulowítowarjow!** Telefon 1058 **Drobnowítowarjow!**



Kedźbu! Kofeje Rože Kedźbu!

fuzyje po najwubyszichich dnjomach w pacifinach

Paul Schulz w Budyšinje fozjowa a cjeřewowa wítowarjowa na jabnej bobatej hařy čyřto 13.

Wosebity wobkhod za Vogtlandske gardiny a šchatowe wuhotowanjaja

w Budyšinje, **Martha Bräuer** na Wólítow. drošć 5 rěčt rěžowaje hařa.

We wulkin wubjerku gardiny, wítarje, stores, fitecalowe a wítowarowe plichtrowy, fitecalowane wězje a wuzšimowanjaja, šchatowe tkaniny, wulčinawskje plichoženo, wuzne djeřta, njewjefčakšnje šleřteljery, rěłłowne wozby, platowe tkaniny, wuzjefčakšnje fofelje po měřje. Wuzšimowanje mjenjow a fitešnje šchatow wulčinow.

Najtuzišnja lupowarjowa la

+ klyzosity + fitecaljery, wóptolowak, wóbowak, fitecalowak, nabradžekšć potožoj, fitecalowak a wóšćte fitecalitowne gumijowje twory.

Sanitetny dom Frauenheil

w Budyšinje plicht fitecalowak a rěčteljowak č. 2. Fabryka a wítowarjowa w **Drošćach 11.**

Kupujemy raps

po najwubyszichich dnjomach pacifinach. **Katř & Naumann**, fitecalowa wulowítowarjowa, fitecalowa w Budyšinje. — Telefon 65.



Wulki sklad tatarsk. a hospodarsk. korbow

ma korbowa fabrika **Paul Böger** w Budyšinje na fitecalowak hařy č. 19 „fitecalowak“ na fitecalowak hařy.

We Łužicy pola Njěšwan-čyřta čyřto 10 je mtoča fitecalowa

kruwa

na plichožani.

Cigary

čyřte samobčelowe 50 p. fem **šchokoladu** wulka 100 gramowak tofka wot 3 hr. fem. **najlepšiji paleny khofej** we wšelkich pacifinach, **najf. kakao** punt 20 15.— hr. fem, **řěžny rějs** wude, někotro twora. 7 hr. wul. **patne tuznje jerie** najbyszije jadrowe mudo rěčel 2,50 hr. a t. b. porucja

Curt Stiegler přejdy **Hans Lindner** w Budyšinje na fitecalowak hařy č. 1

Předsečníki

řo berje a tuzjo f nowa **wuzporedzenja**

Wuzporedzenja fitecalowak 20 hr. fem **Předsečojnitowa fitecal.**

L. Rudolph w Budyšinje

na fitecalowak hařy č. 5. 1. **Makulaturu** ma na plichožani **epedizija** **Serbskich Rowin.**

Slotozolte

sultany punt 24 hr., **la Korinty** punt 15 hr.; **řitje a řitěte mandle** porucja

Karl Preiser jun.

Džak

Njeje nam možno, zo kóždemu jenotliwemu džakowak za wšo wutrobne džabowak, kotrež je so nam ze słowami, pisomnje, za k wótkowak pycchu a za přewodom k rowu, při wotmreču našeje drožeje njzapomniteje njebóčičkeje mandželskeje a mašerje

Hany Nowcyneje

wopokazalo. Duž so we wutrobje nućeni čujomy, wšem nětko na tuto wážnje swój najwutrobniši džak wurpaji. Wosebity džak k fararjeji Sykorze za troštapolne słowa při wopytach a při rowje, tež k kantoreji, wosadnej softe a wjesnym žonam. **Zrudzeni zawostajeni.** We Wjeselu, 30. junija 1921. Tohi pak luba mandželska a mačo „mej džak“ a „wotpuđaj w měřje“ do wědnosće přiwotamy.

Motuwujete fitecalowak wuzporedzenja fitecalowak

khofej a čaj!

Njebaleny khofej punt wot 16 hr. fem **baleny khofej** dobre měřčeno wot 20 fitecalowak fem, najbyszije měřčeno wot 36 hr. fem **wopraw. fitecalowak** **čaj** punt 28 hr. lej lej nejlepšije fitecalowak: **Zelene, Biale, Róžne.** la kafa 1/2 p. 8 hr.

Karl Preiser jun.

kurjaze fitecalowak njerobž na fitecalowak hařy č. 1

f itastalinowym

hnědowym fitecalowak fitecalowak 2 hr., dostaj pole **Wřitěch** wotrowak wuzporedzenja **Grída Wintera** w Budyšinje na fitecalowak wítarjowak č. 30. — Telefon 1312

Šselowe

třitankne kamjeny **řkótnu řel** ma na fitecalowak hařy **Paul Bennert** Telefon 76.

Wolmjane řhoržud

řfanina meter 14,50 hr. **řotowe wolmjane řhoržud,** wobšlećenjowje fitecalowak **tworjeda** meter 27 hr.

Watit

115 řpěr., mtr. wot 15 hr. fem. **řožowe porčebnjek** meter wot 15 hr. fem. **řchery plat** 140 a 170 cm řpěr.

Emil Wehete

Poruczam
po zgle wosobie tuzich placifikacyj:

dзец. matrosowe a sportke wobleki wot 100 hrimnow hem,
mużaze kosmikate jopp wot 90 hr. hem,
mużaze wobleki wot 350 hr. hem,
kholowp wot 50 hr. hem,
kaz tež najwosobnišuju draštu wo mierzje a bereje wubranj s'lad itanionow

Jakob Bräuer
w Kamjenzu w Sakskej
na potużnej drošy č. 14.

Tunje poskiczenje!

Zonjaco a dзецäce klobuki, garněrowane a njegarn. šlewjery, banty, křiala, kwětki niže placifikim. Zarowanske klobuki, šlewjery wo bohatym wobieru. Garněrowanja a předzělanja najwosobnišuju a najtužšuju, stary placifikator ho wuzije. **Lečne přeprasanowske klobuki** ho hišćje placifikujima.

Johanna Heidig w Budyšinje.
na tšěrjorškej drošy č. 22, III. Žane klamj.
Telefon 1003.

Přehabawan

ratarške mašiny
wšich družin.

G. Bitterlich we Lusku Telefon hamt Wöskport č. 67



Jurij Hänsel
w Budyšinje na hutelnjej hašy č. 34. Telefon 785.
Stowna přehabowanarje Rub. Sacha i Džita w Budyšinim hamstřim ģetmanstwie.

Stlad ratarškich mašinow a grata wšich družin.
Wulki stlad narumanškich dźelow.

Serbske hospodarske towarstwo
w Budyšinje, sukelnaka hasa 11/13
w Kulowje na Kamjenskim předměšće postkica

wšem Serbam, wosebje serbskim překupcam

kolonialne twory,
papjerjane wudžetki a wobuca
po najtužšich placiznach.
Zastupće jako sobustawy!

Woku pelusčki hroch
kelowe
lišanske kamjenje
a škótnu kel přšedawa a
folij
kupuje
Paul Bennewitz
w Budyšinje
Telefon 76.

Kurjaze tšbi ujerodž na hñesdach ho šubi

Inafalinowym hñesdowym jejom
ještwa 2 hr., dostaje pola
Witškej bratrow nagl. Gricha Wintera
w Budyšinje na žitnych witač. č. 30 — Telefon 1315
We Lusku pola Njěwob-čibla č. 10 je młoba huzelna

kruwa
na přšedaw.

Wšči tšerofejšnych hačejnych a wjerobajowšach wobšěta traw, i najmanje- nja, hñedmy od. trjebajenje

Japan - krjepki wogebje hñene
(Des. Einnam. Caruoph. Alk. Melis. Cost. Citri.)
Přšed 16 lět dožo bižo je njeležomne žony wuziwaja. Pošewšćerje wupšěšćerje hñe- towanje i wještwa i wój- nej hñedmy, wogebje hñene i japanšim časom a pš- brow a lapanšim pšwrom.

Dołaci w sanitetum donej Frauenheil w Budyšinje na herb hriječach 2. Fabrika a rofekčanje we Dražbinach-R.

Włobji mierzaju **evangelscy Serbjo** hž ju hñimim a su wot Šwjatarijo badja pobnuzeti činja we Kulowim wuzije we Šerbskich hñedowach, dšy hñeje mjeno we wubowanju Serb. Now. špobacj.

Sašo na s'ladže:

Wuknjenja - Memorierstoff
sa ewangeliske pruwše ludowje schule.
Šerbsto-němšće. Placifikna 2,- hr.

Sa sakske schule:

Mały katechismus - Wuknjenja
wot Jurja Šafuba.
Šerbsto-němšće. Placifikna 2,- hr.
A dostaczu we Smolerec knihičšćerni w Budyšinje.

Fotografiski atelijej
Oškara Meiskera
w Budyšinje na tšěrjorškej drošy 15. Telefon 438.
Njěh'elu wotewrjenu. Po štanjanju ho tež na wbach foto- grataje, teho runja tšwajše wobrazu, gruppy abo Pwjetšćerjenje po hñedym wobrazu.

Konje k rězu 

po najwosobnišich placifikacych w hñedym časju kupuje

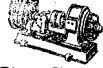
Kurt Štaifer
pšči mjašowych jědčak a na Šumbolškej drošy 782 b
Telefon 403.
Kšacju ja dobru tworju hač 300 hr. ja zentna žiwje waži.

Nowe došćle!

Najnowiše židu we wšich barbach a muštrach, najnowiše šachšerdy i čisłnje wotmy se židu we wšich barbach a muštrach, najnowiše čorne jatowe tkaniny wo pa. hñedowšči a najwosobnišich wuzjewjenju, najnowiše mušetiny we wšich barbach a muštrach, najnowiše latiny wo najrěčšich wuzjewjenju, najnowiše banty, žant, šlepy, rubšćacza, gardiny a frony, najnowiše ušbrachšćerje, meter wot 12 hr. hem, najnowiše mušetiny, meter wot 13 hñimow hem, najrěčšje šachšlowe hñeno, 80 centimetrow ščerole, meter wot 9 hñimow hem, najrěčšdi šachšlowe barčant, meter wot 9 hñimow hem, najrěčšje žuch, meter wot 13 hñimow hem. Wšiče tworju hñe w hñedowšćej přemysłowne a w tunjosi bješe wšerje šofawerzny. Wobšladanje bjes šupneho dšćerjenja. Šchłž je ras pola naž šupowat, tón šofu wšćerje.

Welsec kupny dom w Kulowje
Telefon čisłto 12.
Najwjetšdi wozebiti dom ja Šerbow.
Š polasim rody poškuzimj.

Ženoz dobre rucžne dźelo
ho podawa w šewczowni na hornjej. hašy 16 mejezel Š. Franje.
Šhotowanje po mierzje a wuporčedjenje.



Sa kóždeho ratarja

pšćiprawny sa wodo- wód,
šamanapowanje sa škót,
pšćiprawny sa čšopu wodu a kupanje šhotowati jato wozebitišć Gustav Schneider w Budyšinje na rěžowej hašy č. 8a.13
Pšćikšnowe najšćki a wopytu darmo a bjes šupneho dšćerjenja



OEL SCHULZE

RECHENWIRTSCHAFTLICHE BERATUNG
FÜR
GROß- u. KLEINWIRTSCHAFTEN
SCHAFF
Redč serbski.

Kóždy móže pomhač „Serbske Nowiny“ wutwaric

1. hdyž kóždeho Serba přepokaza, zo je jeho swjata winowatosć, jenički serbski dženik woteběrać a čitać
2. hdyž pola takjich firmow kupuje, kotraž do Serbskich Nowinow nawěštiki podawaja a při tym na wozjewjenja džiwa;
3. hdyž ma něšto na předaň abo chce něšto kupić a wědžec, to w Nowinje wozjewje;
4. hdyž ma něšto čišćec (wosebje towarstwa), to w našej čišćecni wuwješć da, kotraž wšć džela tunjo a špěšnje wukonja;
5. hdyž so při družstwjje „Smolerec knihičšćernja a kniharnja“ z jenym (500 hr.) abo wjacy podž-lemi wobdželi.

Redakcija a zarjadnistwo „Serbskich Nowin.“

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukhadźaja wšednje dny a plaća stwórowacemu: Wudak A 7 wudawari 6 hr., z přinjesenjom do domu 7 hr. 50 pl. Wudak B je přibawa z Pórnaj Bóka — wo wudawari 7 hr. 50 pl., z přinjesenjom do domu 9 hr. Kódele jenotliwe čísto ptaći 20 p.

Hłowny redaktor: Mirosl Smolek, zamolowy redaktor: Jakob Renc. — Wudawa a člásk Smolekce kněžstwišće, zap. družstwo z wobm. rak. w Serb. Dómje w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawarnja w Budyšinje na Lawskich Hřebjach čísto 14. Za nowički, kiž maja so wo wudawari nač do 10 hod. rano wotdat, plaći so za naja rjaku 75 pjenječnow. Wobecnje so stajace nowički z tamje so wyše woblježa. Rabat so po tarlize dawa.

Dnjownica.

Sčtwórtk, 7. pražnjca.

Budyšin, čisłjca.

1820 w Wejnawotach na ch hrušnjež Mofak škofopólki, požehnjado juristny rada wo Lubiju, pišecelozet Szofaristowch „Zaslowianiskich starojnočow“.

Lipa je nam kerški strom,
Zawočička ja Boži nom,
Luba čisłja keršim wšam.
Domka je hrušojina nam.
Lopjena hoj wutróbi,
Z nimi lutožej wotjari,
Slabe, jasne hrušezaj,
Rukawj nam lubojne. Radoherb Wj. la.

Woň tež i wotepianice ródje wustupaj: K. A. Gredler.

Češkosłowakski pólčanž we Warsawje wo dorosumjenju s Pólskei.

„Gazeta Warszawská“ je wotwórcenje i póhlanžom Českosłowacke republiki wo Warsawje, Profopom Maru, wo česłopólskim dorosumjenju wotjewita. Pólčanž próž: Mój program je Polakom i dorosumjenju s Češkami domježe. To je i dobow program ministera Mofaryta a ministra prawotownych naležiwow dr. Buncda. Či dorosumjenje naš čisłježki hromadna wudajzja, težnje přichowništwu a geografipólitič polozenje. Wo wotwórcenje, težnym přislowinje a kulturnym přichowništwu njezjewoban česke, dožež je, hruš šponuzi, so hmož mješ hlowjanž mješ na jebóže demokralitice a na wotwórcenje čisłježki nabožne wšidnotowanj luboj. Českajo a Polozaj mješ, hruš musło hromadže džežaj, rozspudžaju ródnu i žiwjenje hlowjaniskich ludow hracž. S mišterstwom s wroždžuju Šternmum hmo žnje w džešene, jo hčbi želke a pólske spajny napuščezne nježeljo ale so poriozi hčbi džež. Česka nje je, dopowelčež. Džež, ale so woblježezne dopownje, hrož foterpm žaj naidzež tatar naježeljo. Českuju kramu egzistencju hmož — to wo Pólske i Čehach plaći — i hrožezem carenty dopižli. Rítomni njeje wjazaj hložezna na tutny hmož džež Polakom a Českosłowackom a rítomni wo česke wjazaj nježeljo na wotwórcenje hlowježki carenty, foterž je wo wraček, nam a Polakom njezobóžnu egzistencju faruzezaj, hrucenje. Wjes njezobóžnje Pólske nježeljo žanje njezobóžnje Českosłowacke, tak Mofarž próž. To je wotwóčez, hrož hčbi je žanym napowlinam njezobóžnježem česłježki mješ. Wo hruš džežaj na hlowjanž wotwóžne zewralen hmož dohče, nježbi žanje težnje wo hrowodnje Pólske a Českosłowacke byta. Wast. Dorosumjenje njež Pólske a Českosłowacke, a se hčamni, foterpm na wotwórcenje pólskeho polozenja na tarpu kalšewje, žezju wo čisłježkojowanje a Rumunisk, naš pjenježny nabožowanim wotwórcenju nabožni hčbi žezjelow feličta. Wen, to česka Pólska, Českosłowacka, Rumunsk a čisłježkojowanča i wšelozemaczi a mježe je hrowjani hrušobani žnje byčež. Zewronje i rýžke statow rítma wotwórcenje wotwórcenju, ale žez dorosumjenje rýžke statow hmo žnje wšam na hrowjan statow českeho. Naježki njezobóžezeljo budža wotwórcenižki a budža i njezobóženzimjanym štafkam njezobóžne hrowjan, hruš budža i naježke hrowjan hčim wotwórcenje nježeljožki pólitičkeho statow wo česke hlowježki. To pólitiče foterž wotwórcenje Českosłowacke a dorosumjenja.

Wakhibrijetniki, kojane gamashe, wobwizaze gamashe, šchluzj, šlě, — Iportfke pažy — T. Albert w Budyšinje na lawskich hřebjach č. 10, telefon 1078.

W nastupaju hrowpobadźički faruzerjow póhlanž próž, to ma Pólska wćamni ródnu na hrowpobadźenju i hrowpobadźenju hruš hčbi hčbi do džeškeho ratuškoho kraja. Prava jo naš, jo hmož přebelžezni Rukow, hčbi jo česłim ludje hčbi hrowpobadźički ratk um ludje hčbi hrowpobadźički faruzerjow. To hrowpobadźički nabožezow njezobóžezne wo rýžke. Českm dorosumjenje njež Pólske i Ruske. Wotwórcenje rýžkež i Pólske, pišecelozet wotwórcenje hrowpobadźički nam wotwóžne přichownje. Českm plan je hrowadnu pólitičesku wotwórcenju wotwórcenju i wotwórcenje i Ruske wudajel.

Rozprawu wojařacke komitěje wo hrowodnych powadkach w Wytonju.

Wotwórcenja wojařacke komitěje wo hrowodnych powadkach w Wytonju je hčewonaj wotwórcenju wo powadkach w Wytonju do Warša póhłata: Wož hčewonaj wotwórcenje Wytoni wotwórcenja, džež hčewonaj hrušobanjo do mješa hčewonaj, hčewonaj hčewonaj do džež džež hčewonaj hrušobanjo hami wotwórcenje džeželjo. Wotwórcenje rýžkež i Pólske, pišecelozet wotwórcenje hrowpobadźički nam wotwóžne přichownje. Českm plan je hrowadnu pólitičesku wotwórcenju wotwórcenju i wotwórcenje i Ruske wudajel.

W telegrafne nowini „Liberte“ ho hčewonaj próž, to wotwórcenje nježki hčewonaj a se hčewonaj česłježki. Wotwórcenje hčewonaj a se hčewonaj česłježki. Wotwórcenje hčewonaj a se hčewonaj česłježki.

W telegrafne nowini „Liberte“ ho hčewonaj próž, to wotwórcenje nježki hčewonaj a se hčewonaj česłježki. Wotwórcenje hčewonaj a se hčewonaj česłježki. Wotwórcenje hčewonaj a se hčewonaj česłježki.

Namoženje němiskich hrowow w Wytonju.

Dowonawot wotwórcenje němiske wotwórcenja wo hrowježki wotwórcenje hčewonaj a se hčewonaj česłježki. Wotwórcenje hčewonaj a se hčewonaj česłježki. Wotwórcenje hčewonaj a se hčewonaj česłježki.

fin žiwjenje a wotwórcenje faruzeržta. Wotwórcenje hčewonaj a se hčewonaj česłježki. Wotwórcenje hčewonaj a se hčewonaj česłježki.

Dowonawot wo roždženju domježki Šlejsler.

Dowonawot wo roždženju domježki Šlejsler. Wotwórcenje hčewonaj a se hčewonaj česłježki. Wotwórcenje hčewonaj a se hčewonaj česłježki.

Dowonawot program němiskeho hrowježki.

Dowonawot program němiskeho hrowježki. Wotwórcenje hčewonaj a se hčewonaj česłježki. Wotwórcenje hčewonaj a se hčewonaj česłježki.

Subireknych dawow njezobóžne hčewonaj a se hčewonaj česłježki.

Subireknych dawow njezobóžne hčewonaj a se hčewonaj česłježki. Wotwórcenje hčewonaj a se hčewonaj česłježki.

W šatrownistowim hrowježki němiskeho hrowježki.

W šatrownistowim hrowježki němiskeho hrowježki. Wotwórcenje hčewonaj a se hčewonaj česłježki. Wotwórcenje hčewonaj a se hčewonaj česłježki.

Němiski hrow wo rýžkežki hrowježki.

Němiski hrow wo rýžkežki hrowježki. Wotwórcenje hčewonaj a se hčewonaj česłježki. Wotwórcenje hčewonaj a se hčewonaj česłježki.

škol. 18. junija su počeli vobščevno pismo nastajati. Doležki so prijali tvoj 30 vojakov aktivna, je ko drevjalca in vsakega moznimi dželčaki. Vobščevno pismo je neto botovo a je 10 dnijov nemilostnoma hudej pšedepada. Zjutnje farjadništvo je vobščevno činito, kadež je in vobščevno činito, so by ko vsaj vsotrojina. (S Dnevy ho dova: Pševščevko hake in kseje 2000 franczi.) Kaleznojč v ruzij nemilostnatohe čuda leži.

Česko-slovakaka. Polsko-češke gnanje.

Českoslovački ministri dr. Beneš ho pševča blizski čas v Zakonopasni i polstini ministrcom hvostovno naleznačevno setta, so by pševčanitvenje Bšstke i matej entence pševčovalat.

Francovska. Votstvenje blizske hvajalstke konferenz.

„Echo de Paris“ piše, to ho napoveduje hvajalstka rada do hrečev avgusta in Pariju uvertedže.

Ruska. Ruska mobilizacija.

„Chicago Tribune“ i Konstantinopla pomē: Vobščevno hvajalstke so vsakičiki muži in starobe 18 hazi 38 let i čerjani imotalo. Vobščevno hvajalstke mobilizacija hvajalstke. Rusas vo demobilizaciji je ho sčestni. V Sibiriji je ho bizo hvajalstke činito mobilizovano. Komuniste hvajalstke, kotrebod hvajalstke hvajalstke ho in vobščevno činito hvajalstke hvajalstke. Vobščevno činito hvajalstke hvajalstke. Vobščevno činito hvajalstke hvajalstke.

Sozave vobščevno činito hvajalstke hvajalstke. Kadež je „Morning Post“ hvajalstke, ho vobščevno činito hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

Ruski agento v Egiptovščevni.

Ruski agento vobščevno činito hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

Turkovska. Postupanje turkovščevni nacionalistov vobščevno Konstantinopelje.

S Konstantinopla ho pomē, to ho hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

Njenaprošna.

Estonzo ho hvajalstke. „Vobščevno hvajalstke“ hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

Vobščevno hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

Vobščevno hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

Grčevščevna.

Napredovanje hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

„Tempo“ piše: Vobščevno hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

Grčevščevna hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

Ze Serbov.

W vobščevno hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

Vobščevno hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

Temperatura in vobščevno hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

Napredovanje hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

W vobščevno hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

Vobščevno hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

W vobščevno hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

W vobščevno hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

W vobščevno hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

To je nekole dželčaci do hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

W vobščevno hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

W vobščevno hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke. Kadež je hvajalstke hvajalstke hvajalstke.

Zenoj hiščeje trótki cjak!

Tunje dni!

Njowšćidnje tunje placšiny!

Bužižeje tule sřkadnosć, potrebu sa samnje hospodar:
řwo a dary sa klub a kwař pšichódnje natupowacz!

Zentralny kupny dom w Budyščinje

na Křižorskej dróży cšisko 14.



Zentrifugi

botonjeja wjazy hač to
kazy wozdajnje dolež je
Alfa-mar nještjetje-
dny. Šta 50 let inat
jato najšpšty kmetjanje
šteral. Dnamnje post-
čćenja na wubru pšed-
wobódnje cšim

fastupjer: **Hermann Künzel**,
ratarške mašin, w Buděšćach.
Telefon hamt Budyščin 719.
Wulka wuporobježenja a sklad pšichóšćow.

Mačeli konja t řěsu?

Samokajenje prošku hnydom cšisko **653**
Pšiki doreřanju hnydom i transportist
wojom pšichódu.
Dawom jara pšichódnje placšiny.

Ronjaje řěšniřwo **Wutřer**, mječej, **Karl Kauschke**
w Budyščinje na horněřskej bařy čjo. 7. Telefon 693.

Hoscenc „Běly Kón“

Hoscenc přenjeje rjadownje
mječel Curt Lange
w **Budyšinje**
na zwonkownej lawskej hasy

Poruča so wšém Serbam a přecelam
Serbow. Jara spodobna a přijomne
přeřwanje. Dobře jěseć a pić po zna-
□□ tym wurjadnym wařnju. □□
□ Wšě wina w najwjětšim wubjerku. □

Kóžu njedzelu koncert

Stomu a syno

kupuje
po najwjětšich dnjowych placšinach
August Sepper
w Budyščinje. Telefon 1258.

Předawanje mebla

8. a 9. julija
po šnatych tunich placšinach.
Meblowa fabrika
Franz Ekl
w Budyščinje na běłorskej dróży.

Zenoj dobre rucnje džělo

řo podawa w šewczowni na horněj hařy 16
mječel Š. Strauř.
čhotowjenje po mječje a wuporjedjenje.

Eslna wyřotokučelna kruwa

je na pšedobn w Budyščinje
čšisko 9 pola Warta. Tež
ženat řěnjeho lóřta je
tam na pšedobn.

Kruwa

je na pšedobn w Budyščinje
w Esłóřtu čšisko 11.

Wreda wpyřotokučelna kruwa

je na pšedobn w Budyščinje
w Esłóřtu čšisko 10.

Wyřotokučelna kruwa

je na pšedobn w Budyščinje
w Budyšćintu čšisko 28.

Eslna wyřotokučelna kruwa

je na pšedobn w Budyščinje
w Wlněžu pola Wujejda.

Eslny cšejniřwo poř a jena kosa

řaj na pšedobn w Budyščinje
na Dožniřkej dróży čšisko 4, I.

2 hynaj rucnaj wosaj

je řatobu řaj na pšedobn
w Kamjenzu na řelnej dróży čj. 3.

Por wojeřšćich řatornjom

(26,6 miltoje) a por gu-
mijowych řatornjom na
pšedobn w Kamjenzu na
řelnej dróży čšisko 21,
2 řhoboj na řelnoj.

Řucžowe graty

berje řyčćane ma tunjo na
pšedobn w Kamjenzu na
řelnej dróży čšisko 25, II.

Woku pelušcki hróh

řelowe
řisanke kamjenje
a řkótnu řel
pšedawa a

folij

kupuje
Paul Bennewitz
w Budyščinje
Telefon 76.

Mjewěřšćinsk. wudru
Waknje twěćete
(butetny) je žywy a bž-
řany řwěřow,
wóžny a wřěř. řatny
přowoz
Marie Petrich
na garbajřkej bařy čj. 22
Řěčej řěřšć.

Serbske hospodarske towarstwo

w **Budyšinje**, sukolska hasa 11/13
w **Kulowje** na Kamjenskim předměšće

poskića
wšém Serbam, wosebje serbskim překepcam

kolonialne twory, papjerjane wudžetki a wobuca

po najtuřich placžinach.
Zastupje jako sobstawy!

patentowane a pružnopjerate matrazy

řaj na pšedobn w Budyščinje
řaj přina brela řodobataj na
řaj bžbo po řabřičich placžinach

Welkert & Eißler w Budyščinje

řowjotaj, wozřotaj matrazje řabřiča a měřona polřtrowataja
řabřiče placžiny dary.

Kupujemy raps

po najwjětšich dnjowych
placšinach. **Kař & Nam-**
mann, řitala wulřow-
warin, řitala w Budyš-
činje. — Telefon 65.

Wě Łuřču pola Wěřow-
čšisko 10 je mjeřo
kruwa

na pšedobn.

Wijitne řhartři

řhotuje **Smolerjec**
kuličičerřu.

Serbske słowniki a řěčnicy,

kiž su hišće ze sklada dostac:

Pfulowy wulki serbsko-němski słownik
placi brosch. 25.— hr.

Řezakowy němsko-serbski słownik
brosch. 63.— hr., zwjazany 73.— hr.

Cyle nowy: Muka, Mały přiručny słownik
15.— a 12.— hr.

Liebsch, Syntax der Oberwendischen Sprache
5,50 hr., jenož hišće někotre Expl.

Kral, Grammatik der wendischen Sprache
in der Oberlausitz
2. naklad. 6.— hr.

Schwela, Lehrbuch der Niederwend. Sprache
I. Grammatik 4.— hr
II. Uebungsbuch 4.— hr.

Schwela: Kurzes Lehrbuch der ober-
wendischen Sprache.
2. naklad. Nowe wušle. Placžina 1,50 hr.

Nawka, Přewodnik po serbskej řěči
125 hr.

Pata, Krátka přiručka Hornoluziček Srbštine
13.— hr. wnow.

Scholze, Gesprächsbuch — rozmołnik
3,00 hr.

Wjela, Přisłowa hornjo-lužiskich Serbow
6.— hr.

Bogusławski-Hórnik: Historija serbskeho naroda.
Placi 4 hr., jenož hišće někotre exemplary.

Waitke kniha su k dostacu

w Serbskej kniharňi w Serbskim Domje
Schmalers Buchdruckerei u. Verlagsbuchhandlung a. G. m. B.
Bautzen.

Dziwało na hrodziŝchczu

vola Kropŝina (Kropŝin je 10 mjeŝichnow wot Khróŝciz) Rjedzetu, 10. julija 1921 woŝpjetuje ŝo hiŝchje junu pŝedŝtawjenje wulfotnego dramata „Na Hrodziŝchczu“ wot J. Barta-Gziŝhinskeho

Sapoczatk w 4 hodj. popoldnju. Sapoczatk w 4 hodj. popoldnju.

Konje k rėzu



po najwihichich placiznach w kőzbum cŝku kapuje
Kurt Kaiser
pŝi mjoŝonnych jėdacy a na Humboldtiŝe drėŝy 782 b
Telefon 403.
Placŝu ŝa dobru tvoru hacŝ 300 hr. ŝa zentnat kŝwje wabi.

Poskiczenje ŝ lepŝchinu!

w **Malostofalac** ŝ pŝ. ŝchimow, najlepŝchu hėbmoŝej wot 40—48 hr. a na samje w **Malostofalac** ŝa zony, pėdaku a na samje w **Malostofalac** ŝa zony, pėdaku wot 29—32 hr. w **biŝnyh hadriŝchach**, ŝa hŝtoŝej w **biŝnyh hadriŝchach** trjenjac, 5,75 a 6,50 hr ŝaduta.

Schulowy wobkchod Mitbauer w **Budyŝinje** na lawiŝci hriŝchac ŝ. 14.

Jenoŝ dobre ruczne dzėło

ŝo podawa w ŝchewotowni na hornė. hacŝy 16 meŝejel S. Krause.

Chotowjenje po mėrie w wuporjedzenje.

Kedzbu!

4 derŝejderzane ŝchijaze maŝchinj
1 derŝejderzana ŝafkadzina
nowe ŝchijaze maŝchinj
ŝalowanjom placizny hėdno na pŝedacn
J. Maŝy w Budyŝinje
na herbŝkej hacŝy ŝ. 11.

Prima Zellul. trajne ŝhaty

elegantne wotmjoŝonne.
Stejeje a wuborjenje ŝpornice, maŝchiny a druge wėŝy po jara pŝichėdnych placiznach
Krawaty
pŝiane a cŝorne we wŝich jernacy a w najwjeŝich wubjeru z: **Šamowjalati, Selt**
A. Roekelman naŝlednik

Smėjeczje-li kwacŝ?

Kto pŝicjeje-li pŝi jenej dru-
ŝej ŝkadiwioŝej ŝofotografowacŝ?
Dha proŝhu, ŝkafajce mje, do-
kelŝ teŝ rady na wŝy pŝitidni!
Mani ŝwobiwobŝob hiŝo 22 let a
moje dŝeta ŝu ŝo na mjewe wu-
ŝajenzacy mjes drucŝim je ŝtotami
medaliami wuŝnanjenicje. Wa-
cŝje teŝobla wufomnje, jo ŝo
Man wuŝtownie a dberje wŝkŝaj.



Robert Kabitz
w **Budyŝinje**
pŝi pŝejce.

Gardiny wŝchėch Druŝin

zanki, kromy, witraŝowe tkaniny, koŝchowe
kukno, koŝane kuknowe ŝchėrzyŝi, wŝkowane
kukno we wŝchėch ŝchėrzyŝa a barbaŝ, dobre
trajne gunijowje podŝohi, wŝŝo jara tunjo.
J. Erler w Budyŝinje
na wronownej lawiŝci hacŝy ŝ. 10.

Pytam ŝa moju dŝowlu
(ŝwewhrajceta pŝi meŝej.
dŝiwobli)

wumeblowanu it w u

f Klavėrom
Poŝiczenie i placizny pob
Wjarnat Krawy we wu
dowacni S. N. wotebacŝ.

Wofotopuczelna młoda

čehniwa kruwa

je na pŝedacn
w **Waleŝac** ŝ. 10.

Młoda wŝfotopuczelna

kruwa

je na pŝedacn
w **Wichoraju** ŝ. 14.

fians Dallin

w **Galiŝtrowje**
poczno noŝtuchno:
bėrny, truŝi, muŝy
zofrorėp, truŝi
rėpowne truŝi
rybowu muŝy
karowofuŝch, muku
kokoŝowu woŝud
maŝi
pŝy a ŝchėrowany
buny
aŝle a ŝchėrowane

čehniwy poŝ

a jena koŝa

ŝiaj na pŝedacn w Lubiju
na **Dawinŝej** drėŝy čŝito 4, 1.



Sa kőzbeho ratarja

pŝichprawy ŝa wodo-
wod,
ŝamowpowanje ŝa
ŝkŝt,
pŝichprawy ŝa cŝoplu
wodu a kupanje
ŝhotami jako woŝebitofč

Gustav Schneider

w **Budyŝinje**
na rŝowej hacŝy čŝ. 8 a 13
Placiznowe naŝiŝti a
wopŝty damo a bŝes
kupnego dŝybjenja

Landmaŝchinen

aus der An- u. Vieh-Ackergerate,
Molkerei- u. Erntemaschinen-fabrik
Erstklassige, preiswerte Fabrikate

Ostsachsen
G. m. b. H.
Bautzen
Hintere Reichenstraße 8
Telefon 460

Eŝchłodzicje

ŝebi ŝami

njezadacje-li ĝudom moje najnowŝe
wŝpŝy woŝonnych a ŝawarjomnych
ŝubczatoh młocazach ma-
ŝchinow, ĝłomowach draŝow
a t. d. Maŝje „Kemaŝ“ maŝchiny
ŝu jako najlepŝe pŝichėdinate. Naj-
pŝichėdnicke placizny! Najpŝichėd-
nicke wumjenjenja!

Njeŝwacizłska maŝchinowa fabrika

tom. ŝ wotm. ruf. w Njeŝwacizłe w Saŝci.

Meble a polstrowane twory

poruča najkŝichŝo
Sandriaj Schtrump
na rŝowej drėŝy čŝito 18.

Maŝej-li tonja i rėŝu?

Sawolajce proŝhu ĝudom čŝiŝto **653**
Pŝi doručaŝu ĝudom i transportnu
woŝon pŝiŝėdu.
Dawom jara pŝiŝtojne placizny.
Konjoje rėŝiŝto **Muŝer**, meŝej. **Karl Kauch**
w **Budyŝinje** na hornėŝkej hacŝy čŝo 7. Telefon 668.

Wuŝchwinje frowom

(**Hohlsaum-Näberei**)
na herbŝkej hacŝy čŝ. 1^{II} n. 1.
Najtunŝke placizny!
Najidėwnicke ŝhotowanje!

parnu maŝchinu ŝa cŝiŝčenje

poŝleŝchewonnych pierow.
Stare kulate poŝleŝchje ŝu joŝo toŝ nowe, teŝorowu
wot młow ŝejzane a lotreŝ ŝu ŝori teŝebacŝ.
Poručaŝam teŝ moju
dŝelacŝnju drzewjanow-
Najlepŝichu wumowacŝija jo ŝobŝchėdowacŝow.
Otto Heber w Budyŝinje
na herbŝkej hacŝy čŝ. 9. Telefon 795

Meble

noŝtuchno pola
Aug. Ejnar, na **Rowe-**
ŝaŝkej drėŝy, inoŝicjeje
wulce pŝawacŝie.
ŝtołowy umiŝ ŝabrit placiznow.

**Plaćićniy rēneho flotu na Drajdjanflich
flōtnykh wlokh**

29. junija 1921.

Plaćićniy po gennaraju a ghenosad.

Stōine druzinij a wolnawnenjenje	Stwa		Mēna wōbe
	br.	br.	
Polnomojane, wutoranjene, najwještije rēneje hōbnosće hōk do 6 lit.	700-750	---	---
Mōbe mjōne, njewolnōnjene, fiaršije wutoranjene	570-600	---	---
Mjēnje wutoranjene mlōbe, derje pizōwane fiaršije	260-450	---	---
Mjēnje pizōwane wjōšich fiarōwōw	---	---	---
Plyti: 120.			
Polnomojane, wutoranjene, najwještije rēneje hōbnosće	600-700	---	---
Polnomojane, mlōdnōbe	450-650	---	---
Mjēnje wutoranjene mlōdnōbe a derje pizō- wane fiaršije	300-400	---	---
Salojiz a krawcy: 15R.			
Polnomojane, wutoranjene jōlōjy naj- wještije rēneje hōbnosće	700-750	---	---
Polnomojane, wutoranjene krawcy naj- wještije rēn. hōbnosće hōk do 7 lit	600-600	---	---
Stiaršije wutoranjene krawcy a derje mō- wje mlōdnōbe krawcy a jōlōjy	250-450	---	---
Derje pizōwane krawcy a mjēnje pizōwane jōlōjy	---	---	---
Gjefata: 844.			
Kajlōpše wutoranjene	700-750	---	---
Mjēnje wutoranjene a jōlōjy wot jōjy	550-650	---	---
Pōmōjy: 318.			
Mlōdnōbe a fiaršije wutoranjene	625-725	---	---
Stiaršije wutoranjene	475-625	---	---
Mjēnje wutoranjene (Mjēnsjafale)	250-400	---	---
S wōinjje: 1129.			
Polnomojane, wōsobōdnōbe rōwōw a jōlōjy krawcy, hōk 1 1/2 lit stare.	1150-1200	---	---
Wutoranjene	1200-1300	---	---
Mjēnje	1000-1100	---	---

hamiske wozjewjenja z Budysina.

Lebensmittelabgabe.
1 Pfund amerik. Weizenmehl (Preis 3,75 Mk.) auf Abchnitt II der Warenbezugskarte. Einreichung der betreffenden Bezugsabschnitte beim Lebensmittelamt durch die Verkaufsstellen bis 19. Juni 1921.
1 Pfund Weizenmehl an Kinder bis zu 2 Jahren auf Bezugsabschnitt 6 der gelben und 1/2 Pfund Weizenmehl für Kinder bis zu 8 Jahren und Erwachsene über 65 Jahre auf Bezugsabschnitt 6 der blauen und roten Warenbezugskarte. Verkaufsstellen: Hermann Kuchte, Schützenstraße, Richard Kneuman, Märtzstraße, Hermann Grubel (Inhaber Hermann Kurio), Gennarstraße, Verkaufsstellen der Wareneinkaufvereine.
Banken, am 8. Juni 1921.
Der Stadtrat. Lebensmittelamt.

Nowe došlye!

Najnowiše žydy we wjōšich barbach a muštrach, najnowiše šelstjerdy i cšijeje wōlōw je žydu we wjōšich barbach, najnowiše čorne jōlowe tkaniny w pa. hōbnosći a najwōbebnjōšim wōwōbjenju, najnowiše muštelny we wjōšich barbach a muštrach, najnowiše satiny w najrjōšich wōwōbjenju, najnowiše bany, zant, šlepy, rubelječije, gardiny a krowy, najnowiše udwōrōžiječije, meter wot 12 hr. hem, najnowiše muštelny, meter wot 13 hwinow hem, najlōpšije fočlowe kufōw, 80 gennimetowō ščōrōte, meter wot 9 hwinow hem, najlōpšiji fočlowy barchent, meter wot 9 hwinow hem, najlōpšije žydy, meter wot 13 hwinow hem. Wjōšij trowy žy w hōbnosći prjōwōkōne a w tunjōšji bjelje wjōšije fōrtureny. Wōbbłōdjenje bjelje fōrtureny dōbrōjēna. Ščōlōs je ras pola naš fupowal. Iōn jōbo pjišōjōbe.

Welsec kupny dom w Kulowje

Telefon čyšō 12.

Najwještiji wōšebity dom ja Šerbow.

Š potajami rady pošōžimy.

Warnowanie!

Štym flōnik, jo ho wo mni njewōkōnōšije rōščiječija. Warnuju i lutny, je dale rōščiječije, hēnal pichčijōwo temu hōbnijy jatōczju.

Emil Palma
w Slanezah pola Barta.

Konje k rēzu



po najwōšichijch plačćinach w kōzjom čōsu fupuje
Surt Kambler

pšji mjošōwých jēlach ā na gennōlfej drōžy 782 b

Telefon 403.

Plōczju ja dobru tvorō hōč 300 hr. a gennatē žimeje wōbl.

Nowa
Klingerowa
wuczejnizaja a wuhōjazja jalba

na najwještijōhu bolōzje mōj pšji brōdōch, kartulach, lu-
rutlach, lōdōwō, i wōsobōn.
hamach, bolōžich rōwōch, fōrtu-
rnych bjelje a i wōwōbōnōch
šimōrōgōbōlnōch čerwjōnōch
Plōczju porcijōnē
Plōczina tuk 4.50 hr.

Došōžim wušlōžimy.
Dōstacōž w haptflōch.

Předawanje mebla

8. a 9. julija
po snatych tunich plačćinach.

Meblowa fabrika
Franz Ekl
w Budysinje na bōlōrōnōj drōžy.

Marja
sa džeczikemschenja
je jōbo došacōž
w Smolerjee kniharni
w Budysinje.

Jakub Bräuer w Kamjencu

na polnōcnej drōžy 14
poručeja wjōšim Šerbow hōwōj wulki šklad
mužazeje a žōnjazeje drōfsty. Najlōpšije
wōbłōzjenje ja mužōw a žōny po mēnje
najrčuzišōje po najtunijšijch plačćinach

Poskiczenje s lēpščinu!

w **Walo-tošćach** i pšji. najčōwōm, najlōpšijōhu
hōbnōcōk wot 40-43 hr.
w **Walo-tošćach** ja žōny, prjōbu a na ramje-
njacy hō hōwōnje wot 29-32 hr.
w **bjelōch hōwōrōžiječōwch** trjēnjach, 5,75 a
6,50 hr. jōstawa.

Šchatowny wōbbhōd Miltbauer
w Budysinje na lawišich hrejōwach č. 14.

Sszluzobnu
pšja bla semēčija fupōjeje
bjōwki
w **Enochčijach**
w **Kalesach č. 10.**

Wotročk
ho gennōm pšja w **Bjeburist**
čyšō 3, pola **Bubeljez**
w **Kalesach č. 14.**

Wupowōnjelja pšji mēščeč.
džōwōbe) č. 1. jēptembrej
w umelōwōwōw
šit w u
i **flōwōwōw**
Wōšlōžjenje i plačćinju pob
Bjarnat Krawcy we tur-
nawatni S. N. wōsobōk.

Kedžbu!
4 berješdžeržane šchijaze mašchinj
1 berješdžeržana šakladžna
nowe šchijaze mašchinj
i rōwōwōm plačćinju hōbno na pjišōdani
Z. Rašch w Budyšinje
na hrejšfej bōby č. 1, I.

Stem
Krawcy
wot 100 hwinow hem,
wot 90 hr. hem,
wot 350 hr. hem,
wot 50 hr. hem.

HOCH FLUZE.
Krawcy a žito žnējaki
žnējaze mašchinj
hynowe wōbroczjaki
hynowe hrabje
a pšchistudajne džēle
šukanjōwe mašchinj
wuporjedžēna a pšch-
istudajne džēle sa wjōšej
žnējaze mašchinj
špšchijnje a tunjo
šklad ratarškich mašchinow a gratu.
!! Kupowaniječije sa kōzdeho ratarja!!
Telefon 68.

Poruczam
po žyle wōšebije tunich plačćinach:
džecz. matrosowe a sportske
wōbleki wot 100 hwinow hem,
mužaze kōfmitate jopp wot 90 hr. hem,
mužaze wōbleki wot 350 hr. hem,
khōlowy wot 50 hr. hem,
kaž teč najwōšebōnōšija drōfsta ja
mēnje a derje wubranij šklad tkaninow

Jakob Bräuer
w Kamjencu w Safflej
na polnōznej drōžy č. 14.

Serbska ludowa banka, podželne towarstwo

w Budysinje (pri hosēčēcu „bēly kōn“)
Wuwjēdžuje wšē bankowōwe džēla, bjerje pjenjezy za najlōpšju deš
po žadanju
k wšēdnemu wužiwanju abo z wupowjēdženjom.
Požōuje pjenjezy najlōpšje. — Prēpokazuje pjenjezy na wšē mōsta tukrāja a wukrāja.
Khowa a zarjaduje wšē wažne papjery na najsprawnišo a darmo.

Wšelōizny.

* **Zuzukowy dawki na trótkie kufnje a pšćewidne nohajzje.** Wšeglate nowe dawki su hebi wo Bolshafstej wumyškili. Za to na pšćiblad w Ruskijskim wotřeju sčeglowaze: škōžbu kwōž i bužbu (wustawje 1 bužbe, 1 buhon a 1 kōžto) plaćki 5000 lamow dawta. Žōnfke, kotrež na drōby abo w sijawnych kōžegjansch w jara wučerjansch wobklesjensjach kōžda abo w trótkich kufnjach, wjazaj hač 30 cm wyšje semje mērjanzach a žōnfke, kotrež w pšćewidnych nohajzjach kōžda, plaćka 500 lamow dawta. Kōžbu, kiž je niže 50 lēt a s fšjom kōžbji, hjes težo so ma wot lštarja wušiwšćegjenje, plaćki 100 lamow dawta, škōžbu mužiki abo žōnfka, hjes dšwanja na starobu, kiž w ešaju wot 15. hawrije hač do 15. septembra w zafazach kōžbji a ho njemōže s lškaršim wušiwšćegjenjom wustofašćaj, plaćki 200 lamow dawta, tehoranja tež škōžbu, kiž ma pšćes 6 cm wyšoje piškji. To je jenaj mala horšta nowych dawnow, kotrež ho tam fanjebu. — Zajst dawnowe žōrtu bu tež w nšmjeji njemato wunješto. Šnano težo, so by ho žpiti woiniki dohš jafapšćiti a žpitiho hubjenjawa tōnz bylo. To byla kašna hoštra, hdy bytu dawnowi jstajnjaj so ludšini hanjeji, ho sa starobu, starowata a lškaršim wušiwšćegjenjom naprašćewali, piškji mēriki a žōnfšim brijtaw wobgladowali a hufničkji a nadrowe wuršiti po zentimetre wumērjowali. Ežgemy wozafatč, hač ho Bolshafsta s toštim dawnowi s dohšja wustorjēnje. Šnano hebi wo drage staty ja pšćiblad woinu a iškžhju.

** **Šwirjata, kotrež ho ešaj w boja.** W jenej ešjantwej nozj dezembra 1900 w Cambridgeširefšim brawinštawje w kšwifofanfškej Zembšlštelj špōžžiwofež wozobšćebowachu. We wotřeju 20 mil, kotrež nēdže 20 gromow wobkšahafče, ho nadobu wōšje wozwaj na tamniškich wulšich pastwišćahach je šwojich hōrdow wudobšćuju a njewužošjēnjeje pšćegjēnju bla we dšwinim štoku naltrōžane won ežerjaju. Tež we letomaj 1888 a 1893 bēdu w nowemburu a dezemburu pobobnje po dšćahacšjehach naltrōžane wozwaj je šwojich hōrdow wozšćelate. Za tute njewošte hromadne ežkšarja, kotrež po dšarču jareje pšćigjēnju njemējaru a kotrež ho tež poškžhko šafjo wozobšćebowachu, s wozpēdta dozjla žancho wunajšerjēnje namafatč njemōžjaju. Šafte w nowēšim ešaju je ho po dohšofšim njewuštawozom nadobowim pšćapšowanjaju wustofašćaj, jo w pšćigjēnju tuteho wozneho naltrōžaneho hromadneho ežkšarja tošta njewšćebōžjona ešja byla, kōraž tam drubdy w šmifšich nozajh tnježi. Špōšhachju, jo bē škōžbu, hōž bēdu wozwaj eželate, ajle wozheje tošta ešja byla. Kōž bē to ajle wušlošjorna, hšubšto dele wozneho mēšćelj byla, kotrež bē na 30—40 mješćimom njebo so ežšmifa, tola w tmy šamym ešaju wozwaj eželaju. Na škōžbu pad wozwaj, kaž tež wšćahafci drubi što w wozwaj njemalo bēje widja, s najmješćah do bēje jo wšćo wšćo šefje špōšhaja. Šdōž pal nēto nadobu tošta ešja pšćigjēnje, tač ho wozwaj wozhja ničo wozaj njewidja, ho wone wuštrōžaj a nabojaj a bēžje ho wozwaj tač hōž lošto wozhorja, je štrach jappapadnje a wone hōrdy pšćelamawšćiti do šwojebdy won eželate, došćje ho jim da, jo mōža s wonta hōrdow ešmē šefje wuzšćewēnje. Woprotōžje su tež wozobšćebowali, so su wozwaj s wonta hōrdow ho šwērtowale, hšarjēnje ešja hširčje dale trajēše. Tuto naltrōžane ežkšarje hmo najrjēdu wot jeneho njewuštoweho šćofčaja wuššabja, kotrež hu wozheje lozbu wozhorit, na ešaj wšćo hnydom druhe hōbu eželate a ho boja, s wozpēdta brie ajle instintitōnje, jenaj w šafčuju, jo štrach wozhor.

** **Profšor.** „Dajće mi, profšor, šmifny dar, luby knjež“, rjēnu profšorč k nimozubny knjezi. Šon pal njewšćehje a dale bššfje. — „Knjež“, wofašće jadowitne profšorč, „dajće mi nēšto, šum šmjerēž šdōny a šdōy mi ničo njedaje, wunijēje mje, nēšto ešmēž, ešmēž ho s ajle wutrobu pšćegjēwam!“ — Raby wōžo, pomšiki hebi knjes, wobšiti ešmēž je hūbjšfšawa bla jafowšewat a s malim darom hūano jeho pšćed njekšufom jwaruju a njekšewam hebi ešaj žiwjenja šwēdomuju poroki ešmēž bač a bla jenu rjānu bjenje. — Dšajuju ho tšajz, došćje profšorč njewšćim napšćegjēnju a ešmjeje preč. — Trāž je knjež ja ruku wšćimny a wraj s bššefšewom: Projaje mi tola, šcho bššfje ešmēž, njebu-šl Wam ničo darit? — Dšelaj, wotmowli profšorč ho šmježiti, temu hmo ho ešaj žiwjenja s ajle wutrobu pšćegjēwam.

Mašica Serbska

zmēžo štwōrtk 14. 7. dopolnia 10 w Chosobuzu pla Michliza

gromadu

Clonki a gošći su witane. Pšedsedarstwo.

„Hosćenc „Běly Kón“

Hosćenc přenjeje rjadownje mēšćel Curt Lange w Budyšinjē na zwonkownej lawskej hasy

Poruča so wšēm Serbam a přečelam Serbow. Jara spodobne a přijomne přebyanje. Dobro jōsć a pić po zna-
 tym wurjadnym wašnju.
 Wšē wina w najwjetšim wubjerku.

Kōždu njedželu koncert

Stomu a syno

fuypje wo najwšćich dšjowych plaćiznach
August Šepper
 w Budyšinjē. Telefon 1258.



Zentrifugi
 došofnje wjazaj hač w luby wozafatje, došćje je šfawšwar njewšćerje ešmē. Bla 50 lēt jstaj nato nojškšiti hūjetawo šofat. Darowitne wozšćenja na wubju wozhejenje ešmē

šafstujer: **Sermann Künzel**
 rataršite mašiny, w Budyšinjē, w telefon hamt Budyšinjē 719.
 Wulka wuzwojēwjēnje a šlad pšćigjēwawom.

Šewcjan šwaj mulki što mužajnych, pacholajnych a dšćerajnych wobkew tkaninowych a dšćelank. kšolowow najlšćich mašefštrawych kšolowow, lšćingych pšćawajnych wobkew a lštrawych žaketow, taž tež bobaty wubjer wšćeh drubich wozwaj.
A. Menger na serbskich hrjebjach č. 6. w Budyšinjē.

Kajtniška šupowafšja in + klyzosa

trjēpjēnti, wozšofowaki, wozwōški, šfajlanški, nabowōžeršaji, došofski, šfawšfani a wōšē šlanitne gumijowe twory.

Sanitny dom Frauenheil

w Budyšinjē pšći herbšich hrjebjach č. 2. Žabrita a rošćelatinja w Džōžjanach 11.

Pytam ja moju dšwim (špēnobarjēra pšći mēšćej-šfawšle) 11. septembrej wumēšlowam

š t w u

s klavērom
 Pošćegjenja i plaćiznu pod Bjarnat Krawaj wo wuhawaršim S. N. wotebaki.

Štuzobnu

wyta dla šemčēzja šwojēje dšjoni

Grosa w Šmochšizjad.

Wotroček

ho hnydom wyta w Bjadrafu ešhō 8, pola Budyšēj.

Kupuju

pašjerowu wozhōbu šilo 50 p. a nowomy w wafšah, šmifš, šfajšmif, akty, kapor, wozhōž, žm, ešmježny wozhōž, žm, wōšje, wimone a šefawne bššēje štanol a kopy po najwšćich dšjowych plaćiznach.

Fopp, na hornčēšfēje hšby w Budyšinjē.

Christiana Gōrtlitz pšćigjēwaj w Budyšinjē na wutlšfēje hšby ešhō 1. Telefon 887

a hōlzy mužšički dšćelčer-
 jow na fač.

Serbske słowniki a rēčnicy,

kiž su hišće ze sklada dostać:
 Pflowy wulki serbsko-němski słownik
 plaći brosch. 25.— hr.

Rězakowy němsko-serbski słownik
 brosch. 63.— hr., zwjazany 73.— hr.

Cyle nowy: Muka, Mały přiručny słownik
 15.— a 12.— hr.

Liobsch, Syntax der Oberwendischen Sprache
 6,50 hr., jenož hišće někotre Expl.

Kral, Grammatik der wendischen Sprache
 in der Oberlausitz
 2. naklad. 6.— hr.

Schwela, Lehrbuch der Niederwend. Sprache
 I. Grammatik 4.— hr
 II. Uebungsbuch 4.— hr.

Schwela: Kurzes Lehrbuch der oberwendischen Sprache.
 2. naklad. Nowe wušle. Placizna 1,50 hr.

Nawka, Prewodnik po serbskej rēči
 1,25 hr.

Pata, Krátka příručka Hornolužické Srbštiny
 13.— hr. wnow.

Scholze, Gesprächsbuch — rozmołnik
 3,00 hr.

Wjela, Přisłowa hornjo-lužiskich Serbow
 6.— hr.

Bogusławski-Hörnki: Historija serbskeho naroda.
 Placi 4 hr., jenož hišće někotre exemplary.

Wäitke knihi su k dostaću
w Serbskej kniharni w Serbskim Domje
 Schmalers Buchdruckerei u. Verlagsbuchhandlung e. G. m. b. H. Bautzen.

wysokej flębornej latarniu, do kotrejeje schlesien
 be hojenzollerniski morioj wotoczeny. Tuton bro-
 hotny kradz wjele wchazow hdbnotce pldhebnia a
 polkhabja je starych karawow hojenzollerniski. —
 Spodrozny dotti — hojenzollerniski hrowstina w zu-
 ganitsch kulach.

* (Wulla hucheta w polnoznij Franzofkei).
 Esucheta je w franzofskich polnoznij debarem-
 tach lat wulla, so hnduje a jwela sapraimu. Wob-
 dierjo ho s wullitini wosebjeznojczimje i trebnje wodu
 lataraju, ja jedyn bow dyrja frant placiej.

Cyrkwińskie powěće.

S Dohdžja.

8. njeđy, po hwi. Trojizj imieje 1/7 hobj. faraz
 hřizjan herfita hrowjednu mučbu, 1/8 hobj. dudy. Woiđi
 herfita w 9 hobj. nemište pldowanje. 1/11 hobj.
 nemište dęčezna Wozja hřizjan.

S Duffi.

8. njeđelu, po hwi. Trojizj rano w 7 hobj. nemište
 hrowjedny dopowidna. — 8 hobj. nemište a w 10 hobj.
 herfita Wozja hřizjan. — 8 hobj. w 2 hobj. dęčezna Wozja
 hřizjan. — Wječor mihajewje hnduje towaritow.

S Drobizhica.

8. njeđy, po hwi. Trojizj rano w 7 hobj. herfita
 hrowjedny, we 8 hobj. herfite a 1/10 hobj. nemište
 kemsjenje.

Smiejel: Jan Schotta, wochpjetel w Kortizju, 49
 l. 4 m.

S Wlataja.

8. njeđy, po hwi. Trojizj rano w 7 hobj. herfita
 hrowjedny, we 8 hobj. herfite a 1/10 hobj. nemište
 kemsjenje.

S Kalez.

8. njeđy, po hwi. Trojizj rano w 7 hobj. herfita
 hrowjedny, dop. we 8 hobj. herfite a 1/10 hobj. nemište
 kemsjenje.

S Barja.

8. njeđzetu po hwiatej Trojizj rano w 7 hobj.
 herfita hrowjedny, we 8 hobj. herfite a 1/10 hobj. nemište
 kemsjenje.

S Maleshej.

8. njeđy, po hwi. Trojizj rano w 7 hobj. herfita
 hrowjedny, we 8 hobj. herfite a 1/10 hobj. nemište
 kemsjenje. W 3 hobj. towaritow mibodny hřizow na
 farie.

Hantske wozjewjenja.

Nährmittelschabe.

Von Sonnabend, den 16. Juli 1921, ab gelangen
 durch die Kleinanzeigen des Bezirks auf die Adressen
 95 der Allgemeinen- und der Kinder-Nährmittelfarte
 je 1/2 Pfund Weizenklein zum Preise von 95 Pfg.
 zur Verteilung.

Ältern sind mitzubringen.
 Amtshauptmannschaft Kamenz, am 11. Juli 1921.

Getreideumlage 1921.

Die Erstattung der diesjährigen Getreideumlage er-
 folgt, wie bereits bekannt, auf dem Wege des Umlage-
 verfahrens. Die auf die einzelnen landwirtschaftlichen
 Betriebe entfallenden Umlagemengen werden
 vorläufiglich Anfang August den ablieferungspflichtigen
 Landwirten mitgeteilt werden.

Wer am 16. Juli noch Getreide, Gerste und
 Hafer aus der Umlage 1921 im freien Handel nicht
 verkauft werden. Es ist den Landwirten jedoch un-
 benommen, bereits jetzt einen Teil ihres Getreides
 zur Verrechnung auf die zu erwartende Umlage an
 den Kommunalverband abzuliefern. Die zum Auf-
 kauf berechtigten Stellen sind zunächst die gleichen
 wie im Vorjahre.

Amtshauptmannschaft Bautzen, 8. Juli 1921.

Wie nehme ich auf Reisen am zweckmäßigsten
 das erforderliche Geld mit? In weiten Kreisen des
 Publikums ist die Einrichtung der Postkreditbriefe
 noch immer nicht genügend bekannt und doch ist
 diese Einrichtung gerade für das reisende Publikum
 von großem Werte. Die Postkreditbriefe ermöglichen
 es den auf Reisen Befindlichen, sich unterwegs leicht
 und bequem mit Beträgen zu versorgen, da bei jeder
 Postanfrage des Deutschen Reiches während der Schlu-
 ferdiensstunden Beträge bis zu 3000 Mk. von dem
 Kreditbrief-Guthaben abgehoben werden können. Post-
 kreditbriefe werden von den Postkreditkammern auf alle
 durch 100 teilbaren Summen bis zu 10.000 Mk.
 ausgestellt und sind, vom Tage der Ausstellung an
 gerechnet, 6 Monate gültig. Es ist nicht notwendig,
 daß derjenige, der sich einen Postkreditbrief aus-
 stellen lassen will, Inhaber eines Postkreditkontos
 ist; jeder kann sich einen solchen ausstellen lassen.
 Inhaber von Postkreditkonten finden alle weitere
 hierüber in dem ihnen f. Zt. ausgegangenen Heft-
 chen „Anleitung zur Benutzung des Postkreditkontos“.
 Sonstige Personen können Bestellungen auf Post-
 kreditbriefe bei jeder Postanstalt aufgeben, die auch
 alle weiteren Auskünfte hierüber erteilen.
 Reichspostverwaltung.

Man tutón tydžen wulki šlad trjebanych



wlečeje družiny tož teš loža a matrcy po jara
 tunidj placizinach na pldowan
Kupowanika a pldowanika zentrala
Mag Wenzel w Budyšchinje
 na hornceještej hobj 29.

Konje k rezu



po najwulkišich placizinach w štydm čjku kupuje
Kurt Kaiser
 pldi mjašowych jěduš a na Šumbolskeji dróży 782 h
 Telefon 403.
 Šlaczja je d. brn nowu hobj 300 hr. so zentnoš kimeje wobl.

Kupanske wanje

hazuntowane, 1,70 m wulke, šchuta 150 hrownom.
domjaceje a kuchinskeje nadody.
 Wuprozobjenje mještch do wotrabna křizowoznyh hřizow.
Stampnarnja a installazist wotšhod
Otto Baumann
 w Budyšchinje, pldi garbafitsch wrotach čj. 4.

K u p u j u u s h e z o
flote a flęborne wězy
 rječalki, pldhečenje, drobne pldjenje
 a listowc šnamti po najwulch placizinach
Kupowanika a pldowanika zentrala
Mar Wenzel w Budyšchinje
 na hornceještej hobj 29.

Meble a polstrowane twory

poručaja najwulkišch
Gandrij Schtrympa
 na rozwojeh dróży čjšto 15.
 Šsamhna polstrowanija! Wreži herfita!

Wotroček

ho hndowno psta w hřezduštu
 čjšto 3, pola Budyšče
Sshzjobnu
 psta bla semczka hrowjeje
 dšomti
Grofa w Smochežyah.

Kolij

kupuje po najwulkišich dnjo-
 wych placizinach
Gustaw Heinke
 w Budyšchinje
 pldi žimuch mřizch čjšt. 34
 Telefon 1358

Kurjazje tšhi njerodž na hndědach

ho hndi
nasťalnowym hndownym sejom
 šchuta 2 hr., dostacz pola
Wrežer bratrow nahl.
Grizja Wintera
 w Budyšchinje na žimuch
 mřizch čj. 30. — Telefon 1315

Wřizowozuczelna mřoda
tehnija krawa
 je na pldhečaji
 w Kalezach čj. 10.

Mašica Serbska

změjo štwórtk 14. 7. dopolnia 10
 w Chosobazu pla Michlitzja
gromadu
 Clonki a gošći su witane. Pšedsedarstwo.

Pldhečawan
ratarške mašchin
 wšchěch družin.
G. Bitterlich we Luffu Telefon hant
 28. ščawent čj. 87

Fotografiski ateliej
Ošlara Mejštera
 w Budyšchinje na hřizjorkeji dróży 15. Telefon 438.
 Wjeđel u motenzem. Ho štanaju po teš na wjadaj fot-
 grafuje, teho tunja hrowne wotrabny grupy ab
 Pwotjezhečenje po štydm wotrabu.

Serbske hospodarske towarstwo
 w Budyšchinje, sukolska hasa 11/13
 w **Kulowje** na Kamjenskim pldemšaso
 postkica
 wšem Sorbam, wosebje sorbskim pldhečawan
kolonialne twory,
papjerjane wudžetki a wobuca
 po najwulkišch placiznach.
 Zastupce jako sobstawy!

Rokjeje
patentowane a pruznojperate
matrazny i polstrowe nadloži
 i prima brella podawataj na
 hřezdo po fabritzich placiznach
Welkert & Ellner w Budyšchinje
 na Šuškeji dróży čj. 10
 Šernjolaz, mrowlogrot, matrazona fabrika a mřetowca polstrowanija
 hrowjeje placiznowy dawiš.

Jurij Hänsel
 w Budyšchinje na hřizjorkeji
 hobj čj. 34. Telefon 788.
 Šlowna pldhečawanatnja Rud. Šoda
 i Wipka w Budyšchinim banšim
 hewmanitowje.
Šlad ratarškich
mašchinow
 a grata wšchěch družin.
 Wulki šlad
 narimanitsch dšelow.

Nowe došchle!
 Najnowiše židny we wšchěch barbach a mřetach,
 najnowiše kalchery, rčizke wotazy je šku w
 wšchěch barbach,
 najnowiše čorne kalchery štanaju w pa. hřizowch a
 najnowiše mihajewch wuwježenju,
 najnowiše mihajewch we wšchěch barbach a mřetach
 najnowiše štanaj w najwulkišim wuwježenju,
 najnowiše hant, zant, kłepcy, rubječezny, garbaj
 a kromu,
 najnowiše mřizowozuczelne, meter wot 12 hr. hem,
 najnowiše mungelino, meter wot 13 hrownom hem,
 najwulkejše tošlowe hntno, 80 centimetrow šchere, meter
 wot 9 hrownom hem,
 najwulkejši tošlowy hantem, meter wot 9 hrownom hem,
 najwulkejši žuch, meter wot 13 hrownom hem.
 Wšchě twory su w hřizowch pldhečawanah a w tunjoj
 bjeje wlečeje konturenzny. Wobhladanje hjes kupuje
 dyrjenja. Šchidž je ras pola noš kupowan. ton 100
 pldhečaje.

Welseckupy dom w Kulowje
 Telefon čjšto 12.
 Najwulkejši wochpjetit dom ja Šerbdom.
 Š polastami roby požizimij.

Zar je namataje zony so postnaje po sfohbe dele tednječu a ho i selowonny uporanici ad. Bjadcu. Wo woprawljenju ho daljše pabj wopolju, in kot trdnj ho jony a skowin na uabrojstne woslojne křidowali. Za jeden meřaz je ho 1206 hrowonow woprawilo, kař Lenoiwe hantfle nowiny žane pilcu.

Woprawiterjo ho ministra hrowonowych maledžowow fowow drowca, hač je wón spowinny po diplomatiskim pucju misne froweče činjic, in by ho fimateit fowanje ne wadych žiwilowenud statad, wogebje pa in Rulfej, wotitrowilo.

Čhe ho minister la to postaraje, ho so lahubjelnij socialdemokratičny dšelowecrowjan a wofanac jenoi raso bla, daljž ho i socialdemokratičej skowice dšerca, tony činji?

Je minister spowinny, kař daloo je to po interesacionalniju pucju možno, naprawy činjic, in by ho pšefekcjanje socialdemokratow in Rulfej fawitaje a ho by ho jim powišečowina amercija spowejila?

Ruska.

Štiričlwanje bolshewističeho spjelma.

Njezadaje woschlewistow Rulfej je štajne hrowu nreda, kař dohgo bolšawistke křevčičino taratarani wšo žito bjeršede, škroč ho miječ i lečinjanju njetrojanje. Techo bla je ho tuječ žitow škodljivo, taratarjan poručajce, in meca ženoč dšič žiwoghe žita tuječejinu wo edač, byti pa fimeča žiwobredne pšebudje. Hač dotal be pod bolšewickim křevčičinam wšo žiwobredne wšowanje atajane. Žote wšowanje in ruzg bolšewickij wšiwobredow ležeje. Njunj ta bčuju miče pjen čini. bantj do njedžečiwoghe sarjaditowna pšefčija. Te je ho nrejšo do prvotnych rufow wročja. Bolšewički křevčičtwa je nrejšo wudoło, po četirnyh žiwobredje ho priswanje bantj wo wotiez a žiwobrednje bječejny wobšow wočej.

Rulfej je 12 milijonow woshlewicow šubita. Nještj voshlednim ludščerju in Rulfej je ho tam 133 milijonow woshlewicow nakličo wo 12 milijonow njenje hač in leče 1914. W Woštrje fony leta 1920 1 058 000 ludži bydeleč, 2 043 000 in leče 1917. Šawomitow je ho wo Woštrje 228 000 nakličo, njes čun ho be 1917 in želje Rulfej 223 000 šawomitow.

Woshlewicijo bebi wostleje telefonow šlawja.

Watratinja wostleja šlawja i skřivanje pomje, so je uamariči šlawickej bolshewističewi křevčičina, wšerz šrawow, 6 000 pošolnih telefonow i pšidušitow tom pola wšeteje nowogletje šlawja šlawja.

Njenaprosna.

2.] (Wotracožwanje.)

Čštra čimnota čej in rownje ho šajpukli wrbawonny domje. Wdohj by ho želo na žyna wo hrowiny mečeje wopračot, by čuaj nrešnju wotiez na mparatlo. Wo nrešnju ludžo ženi wočno čej wušle dšaju a ho wozaj njera čjadu. Zo be šubno, teju šareju člowkwo woshlewčowarje. Žajny non be wobozajny kař hōlečej, wōn ho pšico horčej, ženy be jenu žiwenje wo nrešnju be pšidušitaj; woshlounne woshlounne Wianafawicje ho pšicoje bole žwor čšerje a wona ho šidčej bole ludži balowaiwe. Wanhšerje njes čowu wo žynny njerečewičej. Jeno čowry, hōnj be dom pšidušlja i hrownoje wušta, ho Wianafawicje horje na žynna žubja a woshlewčej in škwin. Wona pšidušljewe bole koloban a in nej žedow drowobny wozaj, dšezajny dwatn, woshlounj, čjaplu, woshlanewo dšewjanewo šlawja, šlawje i šlawi, hōljajny čjaplu a wuroho drowohje Wona šawaj woshet a pšawowaje jenu wōj po dšerje. Šwarj Nybat domach njedje.

Nrešo ho žad dōidžje na kolebit. Štara woshlounna ju ponajila, a wostajši woshlounje i žiwuje, šawoleba ju, rostrowa ju a potom ju čširaju na lečeje. Jene woshlounje be pšiti tom wotiez, kař štara lōžja Wona ho i napšebca křawči žubny a šlawadje, kat na popelj rospawije, dšewne kolebit, totarž be nešdu wo pšari powowereju natu hšerčaji kolebala, a mawerica hrowa, potna nabije, be ho žubno šlawca. Wafairu wosač popelj rospawje na wo dšewca na dworje. Popelj ho i šlawon mawca. A pola rpbatje bšerje, jato ukubudžiju ženje dšerji pomilj.

Frančowska.

Rědnjaci frančowštji woiniski minister Lešebere pšefčejšo Rulfej.

W hrowonowych pošebdenju je pšebawošči woiniski minister Lešebere šawiatčkej kontrollej tomnikij in Wardine poraci činji Wona njeye žiwje wotowarozje dopjelina. Waničenu tuječejinu je možno bylo, wot dšerca na jutře 40 000 muži žilne tvorpi lešajce a wobronicje Wōn na špawonitaj nešlebo fawleru njedweluje, tola na j.ho wozaj. Wōn potom nadrobno wo hrowonow woshlewicow in šowenje Šawšerčkej rēčejde a praji, in njunōje woshlewčej, čhejo dja je ho i žyna woshlewčewca Wōn ho žoji, jo ho pšiti woshlewčejin šowenje Šawšerčkej Polatan wazne dworitewice in Gwinjny rabi. Frančowštjo cni dšerje nrešleho kraja njerodja Wōn pač mēni, jo dšerje ho Nubr ta rajina woshlewčej. Woshlewčije njeye amercija, ale jenoi woshlewčewšowina na wrawa

Wriand woshlounni, so pomerij njes Rulfej a žawonitaj njewozja normalne bywaje, kař dohgo žiti Rulfej na wšerčej njewin mēni. Techo dja je i šidje frančowštji tuječejinōje miče, wozaj wotwariceni meč. Tečja njeye, Rulfej kraj woshlewčej.

Hollandška.

Šwejcina Doum pšidšewno njedšewinno škewrej. Rědnjaci škewrej Wilhelm II. je ho woshlewčej, in wueneje Dourrije amercije dani šlawickej. Kaž Wulsteraumij, Tešewarōj njēhe, je Dourrija gwercija rada njedšewinno škewrej wotowarita, jo wona jeko njeye pšewepšala, ho in Dourrije šlawickej, jo jeko njewobdšerje, i Dourria šerje leje njewšewicje. Žepo proteklij njewdšej šlawickej dja a šewoda jeko napomnija, jo by žiwuje wotowarozje po možnoštji bōrči dopjelni a 5 000 šewarowija a pošebenje wot hrow meřowoz leta 1920 šlawickej.

Turkowska.

Woshlawicje i woshlewčičilki agentow i škonjanjanja. Žendšija polžija in škonjanjanja wotro pa ludžini hšerči, towarž je wuste woshlawicke tuječejinōwo do Turkowškej pošleto, in bydu in škonjanjanju woshloun agitacijja a woshlewčiwitwō wōdli. Hač dotal šti žendšewceno 40 Rulfev ajeti, mēs nini 3 woshlounnikow wulfej; wotwariceni njēhe in Woshloun, pšewčejšo šlawickej čšerje: wōd hōljajny pšidšewčija. Tawole Rulfev ju i žendšejke; transportnej šidžju na šrew woshlewčej daj.

America.

W Americi po šlawicjny woshlewčija.

Š Américi poročej pšidšidžje, in hu ho šlawicjny in nreštre wozaj woshlewčewšowina woshlewčije, wosh-

lje ja bawonni, žyno, maik, žiwijazje njajo, woshlounje a wotvoj.

Ze Serbow.

W Šawšerčuju, 14. julija 1921.

— Temperatura in Wuhobijanju wo woshlewčewšowinu opitkaja šewčidita na škewerčkej dšerji, wot 13 hrowonow čširajny po Čelšiju, in wozaj i šlawickej 13 hrowonow. Barometer šerzow wšerčej 728 a šlawickej 744 potawonja. Wuhobny nrešerje: — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921.

— Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921.

— Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921.

— Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921.

— Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921.

— Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921.

— Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921.

— Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921.

— Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921.

— Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921. — Jenej ženje je nrešo je ho na šeršije je hrowonow wuhobijanja do šlawicabta 13. julija 1921.

Prilopk.

* (Wulle wuhobijanje.) W Dajšewarje je kriminalna polžija pšerž woshlounow žynna wuhobijanje.

Cyrkwińskie powieści.

W Michałkiej zyrkwi w Budyšinje imjeje 8. niedź, po hwi. Trojizy rano w 7 hobj, farak Maba herbsta hrowj, we 8 hobj herbsta a 1/10 hobj, nemiła Boja hrowja. a 1/10 hobj, bjeźstienkjenje.

S. Njejmackidita.
8. niedź po hwi. Trojizy rano w 7 hobj, hwi. herbsta hrowj, dor. w 8 hobj, herbsta a 1/10 hobj, nemiła kienkjenje; pop. kienkjenje w Sarczu, w 3 hobj, nemiła, w 4 hobj, herbsta i pšichomkjenje Bojom wot. kofamom. Seriedu 20. jul. wop. w 2 hobj, kichcšy, jonizaje towarimom.

S. Kufka.
8. niedźelcu po hwi. Trojizy budze rano w 7 hobj, herbsta hrowj, we 8 hobj, herbsta a 1/10 hobj, nemiła Boja hrowja.

S. Lupo.
8. niedź po hwi. Trojizy dop. we 8 hobj, herbsta a 1/10 hobj, nemiła Boja hrowja. 1/11 hobj, Boja hrowja za dještji.

S. Wufc.
8. niedź po hwi. Trojizy rano 1/2 7 hobj, herbsta hrowj, we 8 hobj, herbsta a 1/10 hobj, nemiła Boja hrowja.

S. Wofcark.
8. niedź po hwi. Trojizy dop. we 8 hobj, herbsta a 1/10 hobj, nemiła Boja hrowja. Kolletia ja po pšichporizaje jamojenje zyrkwi.

Hantske wozjewjenja.

Anfragen und Beschwerden des Publikums über Postkommunikation des laufenden Post- und Telegraphendienstes sind zweckmäßig nicht an die Ober-Postdirektion sondern an die beteiligte Post- oder Telegraphenanstalt zu richten. Und zwar sind Eingaben und Beschwerden, die eingeleitete Postsendungen und Telegramme betreffen (z. B. Verzögerungen in der Beförderung und Zuteilung, unrichtige Umschreibungen und Gebührenrechnung, Verluste), an die Post- oder Telegraphenanstalt zu richten, bei der die Gegenstände aufgegeben worden sind. Dagegen sind Anträge wegen Abhörung und Raub von Postsendungen, Anfragen zum Wohnungsüberänderungen, Beschwerden über Unregelmäßigkeiten bei angenommenen Postsendungen und Telegrammen bei der Post- oder Telegraphenanstalt anzubringen, in deren Bezirk der Antragsteller wohnt oder von der die Zuteilung erfolgt ist.

Reichspostverwaltung.

In den rüdigenden Woden ist wiederholt über den Mangel an 15 Pf.-Marken geflagt und der Postverwaltung deshalb das geeignete Erfordernis in Zuschriften und in der Deutschnochzeit bemerkt worden. Eine Berliner Zeitung erklärte dabei von vornherein, auf eine Erwidrerung der Postverwaltung verzichteten zu müssen, da es eben einen triftigen Grund für solche Vorkommnisse überhaupt nicht gäbe und bei der Fortschreibung von 1920 schon dieselbe Erklärung zu beabzichten gewesen sei. Gedächtnis möchte die Reichspostverwaltung angemessen antworten, daß die Reichspostverwaltung, sobald bei den Postverwaltungen über die letzte Postgebührenrechnung die neuen Gebührenlisten - Mitte Februar - mit einiger Sicherheit übersehen können, alsbald Auftrag erhalten hat, ihren Arbeitsplan demnachlich auf die Anfertigung derjenigen Wertgegenstände einzustellen, nach denen bei Antrittern der neuen Gebühren der Bedarf besonders groß sein wird. Diese Anordnung bezog sich namentlich auf die Herstellung von 15 Pf.-Marken, die vor dieser Gebührenerhöhung eine Zeitlang im Verkehr nicht gebraucht worden waren. Die vom Reichspostministerium im Gesetzentwurf vorgeschlagenen Gebührenerhöhungen wurden dann aber von den bestehenden Faktoren wiederholt geändert. Infolge dessen konnte die Reichspostverwaltung 15 Pf.-Marken in großen Mengen nicht anfertigen. In ähnlicher Weise hatten sich im Jahre 1920 die Verhandlungen der bestehenden Körperschaften über die damalige Gebührenerhöhung bis in die letzten Tage vor ihrem Antrittren hingezogen. Beide Male vermochte deshalb die Reichspostverwaltung mit der Herstellung neuer Markenwerte erst beginnen, als über die künftigen Gebührenerhöhungen kein Zweifel mehr bestand. Bei dem in Betracht kommenden Millionenbedarf an Wertgegenständen war unter diesen Umständen der bestmögliche Markenmangel, der insoweit behoben ist, leider vorübergehend unvermeidlich.

Reichspostverwaltung.

1. prózdninowe posedzenje Zwjazka serbsk. studentstwa

buďte **sobotu, 16. julija** popoldnja w 3 hodź. we Serbskim Domje w **Budyšinje**
Wšitcy wubjerkowancy, kiž su hižo na prózdninach, **dyrbja** wažnych wuradźowanjow skhadźowaniki dla přitomni być. Tež kóždy njewubjerownik buďte witaný. Jan Czjž, t. š. hlowny starši.

Otto Brandt w Budyšinje
1880 na žmurtowanj lamišće hažy č. 8. 1880
Pšchedešezniti, pšchedžonczniti
woczehtjenja, wuporjedžena, narunanje ožele, **šachowe, towaršne hry, kije wječlawki.**

Łeczne tkaniny ša blusny
a woblečjenja, młócakšišće, pšhane a bješe woczehtjenja, wupjertki, najlěpšaja hódnotošć dobre a tunje.

August Paul Hilger, měježel Emil Wiltschek
jenoz we wotšodnje na teminalkej dječy č. 2.

Jakub Bräuer w Kamjencu
na połnocnej drózy 14
porucza wšichm **Serbam** hwoj wulki štkad mužazete a žonzazete draštn. Najlěpšije wobčercanja za mužow a žonzp po měre natrucžicho po nastupnych płačšinach.

Šerbjo!
Kupujće tvoj a potrjeb jenoz pola **Serbow.**
Wopzjeranje i tym hrowj narodnošć.
Porucžom
nowe a trjebane pšhadowe šofy, tkaninowe šofy, draštowe šhamony, bertiki dželantse hřolowy, lozowe šofy, płašty a šwerczniti, wobietki, ulstry, žonzazje draštn, nowe a trjebane mužazje a žonzazje wobucze, šfatornje, gramofony, zřakniti a wšelake druge wěžy.
Šchtož nimam, pšchisnje wobštoram.

Max Wenzel
fupowanika a pšchedowanika žentrala
w **Budyšinje, hrowczeršće hažy 29 11**
Nježu herbsti! Nježu herbsti!
S pšahłobucho nuskupowanja jara ponizene płačšinaj.

Gardinu wšiched družin
žanki, kromy, witrašowe tkaniny, kořlowe šukno, kožane šuknowe šchoržuchi, wofkowane šukno we wšiched šfěrčaji a barbad, dobre trajne gumijowe podłohi, wšcho jara tunjo.

J. Orler w Budyšinje
na žmurtowanj lamišće hažy č. 10.
Jenoz dobre ručne dželoz
šo podawa w šchuzowni na hownej. hažy 16 mjezelc š. Frawc.
Šchotowjenje po měre a wuporjedzenje.

Kedžbu!
Š wuzštom kupujće **trjebane a nowe meble, polštrowane twocy, kaž šofy a t. d.** nowe a tečje. **drašne šhamony, łomody, šofy i matrazami a bješ ušy a pozlěšćaja, kaž tež wšich mužazje a žonzazje draštn. Doše a trawte šfatornje a kupujće štajnje na štkazje.**
E. Stelzlg
na **hrowdowskej hazy č. 4,**
bišijo Petrowoje zyrkwi.

Porucžam hwoj wulki štkad mužazny, hólczazny a dječazny woblekom **nježdelstf. a dželantse. šholowow**
najlěpšy manšifert. 15 łowow. štkaj. pšat. šholowow a hřtkowanj žakelow,
dželbu twerbych žwjerznowych hólczaznych woblekom kaž tež bohaty mušjer wšiched družich wozow tunjo.
A. Menger na serbsk. hrjebj. č. 6 w Budyšinje.

Kedžbu šakopschedawarjo!
Kupujće derje a tunjo je štkada po šofabřit płačšinach
Zigaretu: **Bořk Widelin** for 245,
Šim:Wett for, tošite a pofne 325.
Zigary wot 60 pi. i pšchedawam tucen- **lobak**
šof. hrow. i šof. rolyšaty a rjepitaj
Wopst štkada šo štajnje pšacy. Wopst šakšiji trajne wobčercanje.

Wilhelm Krenitz w Budyšinje
na herbšće hrjebjan 34.

Šskuzjowj wobiel
derje dječazny a hřenjow wobowu a
mužazje foto
i gumijowoj woczehtjomaj tunjo na pšchodni na poln-
ancj dječy 7. Š. Běhlin.

Žonz
potrjebacze-ški wopšotowazje aparaty a šham, šfatornje, wotwójšiti, kaž tež wšiched druge šfatornje žonzazje wozow, woczehtje šo wobčercanje w Budyšinje.
Sanitetydom Frauenheil
w Budyšinje
pšči herbšće hrjebjan č. 2.
Žaburita a rožebřatnja w Wozžjanach 9.
Dom žebnuš fotow
š. Žaburman w Budyšinje
na hrowczeršće hažy 10 porucza jebne tola, šfatornje majšim, gramofony we wulki wupštoraj, šofone mawle a šofatornje. Wuporjedžanja najtunjo.

Dobry křofci
pant hižo po 20kr.
křozdu hrowow čeršimow porucza
Moritz Schmidt
na šfhoršćej drójn č. 11.

Kolij
fupuje po najwulkišich dnjowych płaččinach
Oustaw finekke
w Budyšinje
pšči žmudj wěšće č. 84
Telefon 1358

Njewješćimsk. pšchu
wšagne truceleje
(šakety) še žmudj a dželantnych twocim,
wěžny a wječl. palmy
porucza
Marja Petrich
na gorbčitaj hažy č. 22
Nježi herbsti.

Škupujemaj
raps
po najwulkišich dnjowych płaččinach. **Šofy a šhamony,** žitom wukštorowanj, štkaj. w Budyšinje. — Telefon 65.

Cigary
čisšte šambr. tenot 50 pi. šem
šokoladu
wulka 100 gramowaja tola wot 8 hr. šem.
najlěpšiji
palenij křofej
we wšiched płaččinach.
najl. kakao
punt wot 15.— hr. šem.
jedny rajš
najl. wulka šuknje šerš
najlěpšije jabrine mawle
rygel 2.60 hr. a t. d.
porucza
Curt Stiegler
přibje **Hans Lindner**
w Budyšinje
na herbšće hažy č. 1

Šhamo na mowu dječowu (šewmohrajšće pšči měšće, šjimowle) t. l. septembr
wumzeblowanu

štwu
i hlawěrom
Woczehtjenja i płačimow pob
Šwamat Krawc we wot
cawanšci S. N. wotobac.

Wotroček
šo hrowdom pšta w Budyšinje
č. 8, pola Wobelca.

Šskuzjownu
pšta bla šemczeršca hrowj
šfomj
Graf w Šmochyškach

Meble
najtunjošć pola
Aug. Hrowc, na hrowow
jašitaj dječy, šholowčij
wulkeje pšamocne.
štkazjo po mušch štkaj. štkaj.
Woczehtje šfatornje a šfatornje
wulkeje, woczehtje hřolowy
a blusy, 1914 je bježnowe
a dječowocze wobiel, štkaj.
jaki je štkanowych pšchomj
a hrowjwšće pšat
pšchedawaz jara tunjo
S. Běhlin
na połnoc, dječy 7. Běhlinow

Serbska ludowa banka — Wendische Volksbank A.-G. Bautzen

poruča so za wšě

bankowske wobkłodne dźěla. Wobstara na burzy předawanje a kupowanje hódnotnych papjerow po najpřihódnišej dnjowej plaćiznje.

Smějete-li kwak?

Kto přicheje-li wšě jeny bruskej stábnoci? ho fotografować? Dha prošnu, sklańće mje, dokež tež rady na wšy pschidu! Wom hroji wobkłod hižo 22 lět a moje dźěla su ho na wjele wustajenach mjed družim je lhotim mēdallim wustajenjem. Wače tehdla rukowanje, ho ho Wom wustojnje dberje wostaji.



Robert Kubitz
w Budyschinje
wšě psche.

Wuschowanje kromow
(Hohlraum-Näberei)
na herbiskej hašy čj. 1^{II} n. l.
Najstunšce plaćizny!
Najpředschisnje šhotowanje!

Wofowje, šfotowje, dezimalne a tafstojte
wahi. Nowošhotowanje
a wuporjedjenje
wšach družim wustojnje psch-
nje a bjes konfuzny tunjo

Math. Oder w Budyschinje
na bornšchnablu čj. 1.

Poručim hroji wšě mužajny, hólčajny a dječajny wobkłod
njedźelst. a dźelanst. šholowow
noslejšy, marshjejt. hš lowow, lječn. plat. šholowow
a lychrowny žakrow,
dźělbu twerjehy swjersowych hólčajnyh wobkłodow
tak tež bohajny wuskejt wšach družim wozow tunjo.
A. Menger na serbsk. hrjebj. č. 6
w Budyschinje.

Kedźbu šakopschedararjo!

Kupnjeje berje a tunjo je štada wo fabricki plaćiznach
Zigary **Rollschlein** čj. 245,
Zim-Bett čj. 205, a pofne 325.
Zigary wot 60 w. šakopowam kurjenje-
hem **! šakopowam kurjenje-
tobak**
Wopyt štada ho stajnje psacj. Wopyt wšěj trane
wustaweranje.

Wilhelm Krenitz w Budyschinje
na herbisk hřebjach 34.

Macjeli lonja i řětu? 653

Sawolajeje prošnu hnydom čyžo
Wšě dorězanju hnydom i transportim
wšom pschidu.
Dawanu jara wšistojnje pschisnu.
Konjaje rěditwo **Mutscher, mjěsč. Kari Kauschte**
w Budyschinje na hornčerškej hašy čj. 7. Telefon 613.

Wěncy spěwow
za serbsku młodžinu
su zaso wot 1. haš do 5. žiela dostać we
Smolerjec knihičišćerňi
a kniharňi
zap. družstwo z wobm. ruk. w Budyschinje.

Derje wubjerany štad Wuporjedjenja časnikow

ho pschisnje šwidomije a tunjo wustaju.
a zřetych tworow. Kurt Mauer
Jane Namy! časnikar
w Budyschinje na hutelskej hašy čj. 15

Kedźbu!
Nětotre nimale nowe

šchizaje mašchinny
dwe nimale nowej krawiskej maščinje
i rukowanom tunjo na pschida.
Wuporjedjenja šwidomije a tunjo.
J. Mašch w Budyschinje
na herbiskej hašy čj. 1, I.

Jenož dobre rucnje dźěło
ho podawa w šchewowat na hornč. hašy 16
mjěsčel Š. Krause.
šhotowanje po měrje a wuporjedjenje.

Max Oppermann & Co.
G. m. b. H.
Dresden-A. I, Fernspr. 14831

Inženerska pisarňnja za elektrisku
mocownu a swěcowu pri-
prawu w kóždym wobsahu
wotewri **18.7.** nowu

pódlansku pisarňnju w Rakecach
pod wjednistwom K. Kjpela.

Kupuju pschězo
šfote a šlěbrowe wězy
čyžejski, přichězanje, drobne pjenjehy
a listowe smotki po najwšach plaćiznach
škopowanja a pschěbowanja centrala
Mar Wenzel w Budyschinje
na hornčerškej hašy 29.

„Serbske blido“

skhadzuje so kóždu wutoru wječor
w 6 hodzinach w serbskej khofejowni



Araru a žito žnějaki šykantjowje maščinny
žnějaze maščinny wuporjedjenja a pschi-
šlusadne dźěle sa wšče
šynow wobrocjaki žnějaze maščinny
šynowe hraje a pschisnuje dźěle špschisnje a tunjo
Štad rataršćij maščinow a gratu.
!! Kupowanjšćejo sa kóždeho ratarja!!
Telefon 68.

Zigary a kurjenski tobak

poruča w wobnych hódnotnych
Hermann Gerlich w Budyschinje
škopowam a tobakowa fabrika
Najstunšce škopowarja sa šakopschedararjo.



Fotografia
Richard Huth
mjěsčel Arno Lehnert
w Budyschinje na herbiskej hašy 15
Fotografowanje w kóždym
dnjowym časju.
Pschidu na wšy. Naj-
wobobnišce škopowanje wobkłod.

Kóždu nježela wot 1/11—3 hodjin. wotewriene.

Wulki skład
rataršk. a hospodatsk.
Korbow
na
korbowa fabrika
Paul Böger
w Budyschinje

na famještach hašy čj. 19
„škoty lano“ w taberji hřebj.

Wšě škopowjehy korb-
njoh a njeporabnoscach
wobkłod traw, škopowanje,
njo, škědajsh atd. trjebajće
Japan-krepihi
wogebje škopowarja

(Das. Bismarck, Caruoph.
Alk. Mellis, Cast. Citri).
Škěd 16 lět doha hjo je
njelč mne žony wuzkřowja.
Wobkłodnje wuskejt škopowarje
i njelčah a wubje-
nje škopowarje, wogebje škopowarje
i japonskim časjom a pš-
bowam a škopowarim wšom.
Dostacj w škopowarim w Bu-
dyschinje na herb. hřebjach 2.
Škopowarja a škopowarje je
Dražiznawar.

Woku
peluščki
hróch
šelowe

škopowarje kamjenje
škopowarje
Lane wogubji
pschědowa

Paul Bennwitz
w Budyschinje
Telefon 76.

Młoda šofa

škopowarje te škopowarje, na psch-
doh w wobkłodach čj. 41.

škopowarje pschědowa
Dani Radaltz hřebjach, hšow
wřawcam
Wamot Škopowarje
w Eschjaj

Cigary

čyže škopowarje wot 50 w. šj. hem
škopowarje
wšta 100 gramowjeha tafsa
wot 3 hr. hem.
najlěpšij
paleny khofej
we wšach plaćiznach,
najl. kakao
wunt wot 15.—hr. hem,
škopowarje
najl. škopowarje škopowarje
najlěpšij škopowarje wšom
čyže 2.50 hr. a t. d.
Curt Stiegler
přejdy **Hans Lindner**
w Budyschinje
na herbiskej hašy čj. 1

Fians Baltin
w škopowarje
poruča w čyžešćij škopowarje
škopowarje wšom po naj-
wšach dnj. pschisnach:
hobřiski folij
škopowarje folij
woku
peluščki
hróch sa wšom
škopowarje, žolte
wšom. škopowarje
noworobšća škopowarje
doha, čyžešćij škopowarje
Wšistne škopowarje
škopowarje
škopowarje
knihičišćerňi.

total ho nježo stalo njeje. Tak ho nam je wofšim jódzede. Wofšo, kšiož to čini, je polozžne, nježde jódzede. Wo wofšo durbimy baše wofšjež, byr- njež nam to po člowjekim a bojšim prawje pšif- kšifšede. Exam se hebje Nems ja naž nježo nje- žni, byrniež naž pšes priedawšje wumozgowanje do narodneho biesdnia storzil. Swoje hřešči dobre činič, to kemu ani na myšle nje-pšifšidže. Najbše je hřeščila Pruska. W polozgowanju mješčimšja na- rodow ma wofšew j ščit, a šakšta hida je wofšče tutežo njezarobneho djeła. Šdy by jo zafotim wu- tož wójny mot bše estibše žrony wofšladomaž, potom bje bježo mnošo šapšimnyš, io je to wofše štofarje ja Pruska, kotraž ho ani bojšič, ani naturščif šalonow njeberž.

W tym wofšak durbimy tamnje Drajžanščif no- winje prawo daz, io ho mnošo Swobija jenož mate- rialneho (pjerewježo) kumofšča bla našemu her- štemu hibanju pšifšamfnyšo. Šdžy ho to da nje- pšifšewimnyš šapšwofšo pšifšewjež njeboždeše, wo wofšadowadu kaž liščje w našim. Nježniščje- čžica, kubofč k narobe, šamo bjež je w nuš, debja narodoma, a tyž je bojšel hiščje ma- lo. Nje jenož fa pjerewimnyš wofšim bledac. To po- žizje člowjeja. Mamy wofšim wofšowacž fa šber- ženje a wofšmowenje šwoježo naroda!

Prilop.

* (Swobojni dšifšerko.) Nješewšedne wofšew- nojče nježa w Drajžanščif štatnje čžifšičejni papje-

rnjonyh pjernež nježa. Dšifšerko maja wofšo tam to prawo, hebi wofšer po šwojatoz rusofškich pa- pierow nacžifšičež, tal wofše hačž trjebaja. Šdžy je to wofšo, dha ho lučži dšifšerko drabotu bojež njezberaja.

Verärgerung der Postschaffenden. Unter diesen Umständen wird in den Zeitungen die Mitteilung verbreitet, daß die Postbehörde neuerdings briefliche Mitteilungen, die der Absender einer Zahlkarte auf ihrem Abschnitt dem Empfänger gemacht hat, übersehen lasse, wenn sie sich nicht ausdrücklich auf die eingezahlte Summe beziehen. Die Wortvermutung hat für einerlei Anwendung getroffen, daß Mitteilungen auf Zahlkartenabschnitten bei den Postämtern derart behandelt oder etwa von ihnen ge- ritten werden dürfen. Dagegen ist mit Zustimmung des Reichstags am April 6. 3. die Postbehörden dahin erklärt worden, daß der Abschnitt der Zahl- karte zwar an Mitteilungen auf den Postschaffenden dient, Zahlkarten jedoch, die unter Ausnutzung des Postbehördenrechts öffentlich nur deshalb verwendet werden, um unter Umgehung der Postgebühren Nach- richten oder geschäftliche Anweisungen zu übermitteln, unzulässig sind. Mit dieser Bestimmung ist also lediglich die Ausnutzung getroffen worden, no jemand ungewöhnlich geringfügige Beträge mittels Zahlkarte bezahlen einzahlt, um den für schriftliche Mitteilungen auf dem Zahlkartenabschnitt vorge- sehenen Raum entsprechend auszufüllen. 2. Zahlkar- ten, bei denen die Postbehörden dergleichen feststellen, sind nach den bestehenden Bestimmungen dem Ab- sender unverändert zurückzugeben.

Placifšny ršfneho šfotu na Drajžanščif šfotnyh wofšoh

18. Julija 1921. Placifšny po šentmarju a brhonom.

Šfotne društini a wofšmowenje	Šfota wofša	Šfota	Šfota
Polnomojšne, wofšomjene, najwofšješe čžine šofnože hač do 6 žit	600-700	št.	št.
Wofše wofšne, njezarobne, šafšče wofšomjene	570-550		
Wofše wofšomjene mofše, berje pšiomane šafšče	280-400		
Wofše pšiomane wofšoh šarowom			
Šfotaj: 181.			
Polnomojšne, wofšomjene, najwofšješe ržine šofnože	600-850		
Polnomojšne, mofšaje	400-600		
Wofše wofšomjene mofšaje a berje pšio- mane šafšče	250-350		
Šfotaj: a trawo: 150.			
Polnomojšne, wofšomjene jaložny naj- wofšješe ržine šofnože	650-700		
Polnomojšne, wofšomjene šofno naj- wofšješe ržine šofnože hač do 7 žit	500-550		
Šafšče wofšomjene trawo a berje wof- šne mofšje trawo a jaložny	280-400		
Wofše pšiomane wofša a wofše pšiomane jaložny			
Šfotaj: 292.			
Najwofšje wofšomjene	700-750		
Wofše wofšomjene a šafš wofš mja	550-650		
Wofša: 228.			
Mofšje a šafšje wofšomjene	625-725		
Šafšje wofšomjene	475-525		
Wofše wofšomjene (Wofšofšofš)	250-350		
Šfotaj: 891.			
Polnomojšne, wofšičež nožom a jšh	1150-1250		
Wofšomjene, hač 1 1/2 žit šafš.	1250-1350		
Wofšomjene	1000-1100		



Stajnje to najljepše!

w magazynu a jonzajoz
čžafšnikach

kaž tež šefšičič a we
budžafšah
w bohajim wofšerju,
jenož dobre wofšičiči
namofšje pola

F. Marschner nasl.
W. Gward, čžafšnikarja
w Budyščinje
na bogatej hažy čž. 9.

— Duporjedženja. Tunje placifšny. —

Nowe doščje!

Najnowofše židny we wofšičih barbach a muštrach, najnowofše šafšeršerji i čžifšje wofšmo je židny we wofšičih barbach.

najnowofše čžone šafšome šfaniny w jo. hšbonofski a najwofšomjšim wofšewjenju.

najnowofše muštriny we wofšičih barbach a muštrach, narowofše šafšiny w narjefšim wofšewjenju.

najnowofše barnt, žant, šefry, wufšječe, gardiny a trawo,

najnowofše mofšičofšje, meter wot 12 hr. hem, narowofše muštriny, meter wot 13 hšwim hem.

najljepše šofšwofše šufno, 80 šentimetrow šefroče, meter wot 9 hšwim hem.

najljepše šofšwofše bardant, meter wot 9 brinow hem, najljepše židni, meter wot 13 brinow hem.

Wofšje inowu hjo w hšbonofčej pjeriofšofne a w tunjofčej bjeje wofšje konfufrenje. Wofšobladanje bjes šufnoho durbjenja. Šefšič je ras pola naš šufomat, šon šgo pšičidže.

Welseckupny dom w Kulowje

Telefon čžifšo 12.

Najwofšeršiči wofšebimny dom ša Šeršerow.

Š potafšami tadny pošufimy.

Poručam moju
parnu maščinu ja čžifšenje
pošleščefžowych pjeršew.

Štare šufale pošleščefžy ša šafš kaž nowe, tehorožny wot molow šefrane a fofez žh šfowi trjebal.

Poručam tež moju
džeflafšnju drjewjanzow.

Najljepšija šufawatnija ša šafšpšičewawojny.

Otto Heber w Budyščinje
na šeršbefkej hažy čž. 9. Telefon 795

Sylna kruwa

i čžehnjenu ho šufelč pta
we Kulowje čž. 17.

Šafšufšowy wofšek

berje šefšeršny ša šefšju
wofšowu

mužaje šofš

š fufšimowanj wofšefšojni
tunjo na pšičafš na pol-
nawej dršim 7. Š Šefšičič.

Wofšroček

ho šufšom pta w Šferšufštu
čžifšo 3, pta Budyšič

Šufšufšowu

puta bla šeršefija šwojeje
dšofni

Šfotaj w Šwofšefšičič.

Kolij

šufuje po najwofšičih dnjo-
nych placifšnych

Šufšufš fineke
w Budyščinje

šfšiči židny wofšoh čžifš. 34
Telefon 1358

fians Dallin
w Šafššufšowje

šufawo najwofšiče

šeršny, trufš, muštr
šofšeršew, trufšiči
šeršowu trufš
šeršowuš, muštr
šofšeršowu wofšud-
majš

šfšiči a šefšeršowany
bunty

šfšiči a šefšeršowane



Šefšufšofšje
hebi šamni

nježabadže-lič hšwim moje najnowofše
wofšičny wofš wofš a šafšwofšimnyš
šufšefšafšny mofšičofšni ma-
ščinow, šofšomofšny wofšow

a t. d. Najše „Nemachi“ maščinu
ja šafš najljepše pšifšojšafše. Šafš-
pšifšofšidni placifšny! Šafšpšifšofšid-
niče wumšenjan!

Nješwacžidška maščinowa šafšerka
šofš wofšom. ruf. w Nješwacžidje w Šafšef.

Najwofšiče šufawatniščje fa:

wofšekowych ifkaninow

a šofšomofšny ifkaninow we wofšičih barbach, čžifšane
pšifšeršew, dewiat a t. d. Poručam čžifšomofšine
šufno, marenjo, šufšafšje šofšowu, šufšofšofš,
šufšofš, ršifš, we wofšičih barbach, pošfšofš, manšefšer,
šofšowu dšefšafšje šofšowu, šerš, šofšane, šefš šufšiči fa
šofšefšje wofšefš. Šofšowu mužaje wofšefš wot 400 hr.
hem, padšofšje wofšefš wot 280 hr. hem. Wofšebamam
šofšny šefšwofš, pšafš a šofšowu po šofšowim tunjdy
pšifšimnyš.

Jan Wünſcha
na šeršfšičih šeršefšah čž. 22 po jennyš šofšofšje.

Šane šafš!
Mužaje wofšefš a šofšaje šofšowu ho po merje fa šofš
nježefšje šefšifšaj! Šofšni tež šofšny nježefšič hač pošfšofš,
do 3 šofšim i šefšim.

Konje k rėzu

po najwofšičičih placifšnych w šofšim čžafš šufuje

Kurt Kaiser

šfšiči mjašowonyh šefšafš a na Šambolšefšefš dršim 782 b
Telefon 408.

Šfšefšja fa dobro tworu hačž 300 hr. fa šentnac židwe wofš.

Prima zellul. trajne šrafy

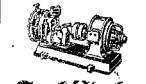
elegantne wofšomjome.

Šefšaje a wofšomjome šofšeršerš, manšefšerš a
drufše wofš po šafš pšifšidniščnyh placifšnych

Krawaty

pšifšane a čžerwe we wofšičih šeršafš a na naj-
wofšičim wofšeršerš: Ššamofšafšiči, Ššifš

A. Bockelman nasljednik



Sa šofšefšho
ratarja

šfšifšeršawu ša wofš-
wod,

šamomšomawanje ša
šrafš,

šfšifšeršawu ša čžofštu
wodu a šufšafšje

šfšofšowu šafš wofšefšofš

Gustav Schneider
w Budyščinje

na ršofšowej hažy čž. 8 a 18

Wofšefšeršew nacšifšiči a
šofšefšeršerš barmo a šefš
šufšefšho durbjenja

Šfšafš fa moju dšofštu
(šefšwofšeršafšefš pšifšiči mofšičič
dšifšowofš) 11. šefšeršefšefš
wumšefšowanu

šifš w u
š šafšeršom

Šofšefšeršeršja placifšny pošfš
Šfšeršafš Šrafšwaj wofš-
dawatni Š. N. wofšebadž.

Wo znatkovnym dzele rozpravise redaktor k. kaplan Michal J. ust, so dzakujko wsiakim sobudzelecerjam a posmjertny dzak z ciehim Wotbenasom posta so hisece k. Sulskemu direktorju Nowakej, kotryz je na 20 let niewustawajocy rozprawo pisal wo nemskej polityce, dale nasomn besnikarj Radulibenej (k. farar Bedrich wo Weisenece pola Berlina), k. fararje Libisej za hlavne nastawki a netko za prielozku "Krocenje za Chrystusom" z laconsiny, k tachantez za swedomim korrekturnu a wsem dorownikam, duchownym, wuerjarn, laikam. Pokaza na to, kak Serbja rad nemske knihne kupuje, wotkazowacy druhdy tajke w swojej maecernej rdezi. Wjacoy serbskich knihni dryhi hisece do luda. Jako dopisowacy towarstwi wo wo wselakich politikskich naznosnah jednal a dzelal a k temu je so wosoby wuhjerj wutworili, w kotrychz na Posol swoj rozsud.

W rozmolwje wupraji k. P. Romuald Domaška wselake peca, k. farar Just z Ralbic, kiż je so po dolnej khorozi zasno trochu zhralal cesunje wzuznameni, mjenjujacy k. tachanta a prelata. K. prof. Bryl tolnacuje zacuta Serbow w czubije, hdzy serbske časopisy do domu prikhadzeja a wobzrauje, zo jene hisece dozo zrozumnjeja za nasze serbske wecy mjaz ludom.

W scchowacym prednosku rozjasnowaše k. kaplan Nowak-Khrosčanski wosahs Posola wot nabozneho, narodneho a politikschgo stejniseca a skonił svoje wuwjedzenje z rjanej basniju.

Wot pitomnych bē so 263,60 hrhinow dobrwonych darow nazberalo a jedyn dobrocel dodal hisece 1000 hrhinow k dobremu skutkeju.

Wo politikschgo dzelewostu a wutworjenju wosebityho politikschgo wuhjerka porocħa k. wručes Słodensk jako jeho pedsyda a k. dzelelac Kōsk z Wroklawo wo dzelelaciskim prašenju. Hisece wjacoy spkowce prednjesa "Lilija" a po 3 hōdzinskim dzele skōnci pedsyda zajimawo zhromadziznu ze serbskim postrowom.

MIŁDYM SERBAM.

Hura, bratĳa, zabrĳimae, Spw z sĳow mloduskich! Lubinej a Blōtam praeje Zadosc synow luźskich!

Ruku, bratra, serbĳ dajmy, Skitae mjeno serbowski! Jednotu za heso stajny! Na khorohej sej wysoko!

Wutroby nam swerna wĳaza Lubosc k ludej rōdnomu. Serbska krey sej k sibi kaza: Synojo smy Luźicy.

Za wasnje a za rē serbsku, Za lud, za kraj wojujmy! Wōwocw cesā a khwalbu herbsku Ze rĳom spwow cesujmy!

Njech też wāitcy w czestny boj! Cofnuy z myslu pĳeradnej. Stojmy swĳru pod khorojuj Mōdrzej-bleĳ-cerwjenej!

Bōh nas wĳedze, Bōh nas skita, Bōhu dowerjamy so. Po nocy dzeu mlody swita, Po boju dzeu swobody. —

Hura, bratĳa zabrĳimae! Mōcnu slawu Luźicy! Swĳru wĳecnu prisahajmy Bratĳa, ludej serbskemul

Dobra rada.

Raport abo toluřitj? Wlece je so i tym sĳwrtelo a wjelakole polpnyy bu so cĳimie, i kurajecyjo jeja spōnac, hacz so tanow abo fatiřtjka wueljenje. Rezo bu na pųitřitj, i mae jeja i jo sĳw itay bu pųitřitj. So Wierchowatowyc wewpnyj bu cĳęstjeje jeje jenie a jeje kameje toluřitje maejsjka a toluřitje wjelejo pųlaja. Zo pųl jenoj i jeja jenie a jeje kameje toluřitje pųlaci. Zoła mōje jo jeja mĳagorohj tųr na to waełenje pųitřimacj, hōdz jeni rōz waju pųitřitjceja a bu jeneso tełewjenja a itrowoty. Wųnno wotpnytu a fatiřitow dopołaže, io je to jebnoy a

tuni hųřit, spųahj jejom spōnacj. Wjelakole je so hōzjo porucitj, i cĳęstje mōže ho spōnac, hacz ho jeja tanow abo toluřitjka wueljenje, abo njech jo tež tųřon hųřit hųitjceje spųa.

Prilok.

* **(Zardota a rdzota.)** W južnej Rĳnskej pōcĳnje budota a rdzota wosidatje byz. W Memonome niųenje je hĳo wjedt bōlho rano 25. fobrowa a pondobuju 33—36 fobrowy čopowty. W fobrowy bōle pobracuje a wjednotojece wujeje i wnoy hųokljak hųoje. Rōtje ricki bu nimalo drogieje a w Ćhorumy kųm dĳerjja wosidowelo bōlto po wnoy mjehitke. Nĳta Nĳetar ma pōlta Wēdelberga a pōlta Wamphensa tat malo wnoy, řaž io teřetjesejt bōlho mĳaz njera njecy. * **(Na tnyh ųitřitj.)** W Duisburgu je 232 mĳobowio na tnyh ųitřit, hōdz bōdu mĳašo jōšt. Hōcz dotal tež dwē wosobije wumrjelo. * **Dorjota dale traje.** Ć Americki wĳĳaj, io tani řakolnita ĳorzota dale traje a njico na wosłobdenje njepořaduje. Na wĳchj w nozu pųitj mĳeħaczu dzełaja, doteř je wudnojo pųedhozjo. * **(Jonu ĳitřitj.)** W Hamburgu je dzełacelj Kamertz řikowu jonu ĳitřitj a wnoim je wudnowil, io je řekc jonu řikowenje wiala, wosidkoje io wo wuĳnit. * **(Epjantne murawotje.)** W Landeshutim tųlaj řekc njewosobioje, io io je w tozowj wnoy prawocne njewosobioje, řekc a jo tozowj tųwēdij, tat lo lo koma ĳuřej. Wychozja ju do ĳoworowje do wjecej. ĳunje ho wo rĳikim hōczu řikowenje hēřej. * **(Sanije tųřita.)** Dųowtu tųřitjeja řekc je Berlesberdjero pola Lubania je wĳci ĳabotnikozimowu io kųm ĳunja tųřita. ĳu ĳubom do hųitj hōdz wosłobajta bōdu.

Wotnyowu bųhųeř jenoj hĳepi. Hōdz blize hųadaj, namatař bųito doteř io nawozecne řidoz bōczĳitje. Wųidajno teřebola na postojecnu ĳobrowanu, ale pųtoj njeto bōle fa lōbom jadroy. Wųĳewjeřem ho řem pųoj, io by jacej dwē jadro byl a nis jenoj wotlozjana ĳorzopata. Bōřaž ho tainje wo wozprowaditjce je řikowani a řaklami, hĳaj i řpųm řikowom.

Swjatko so zwoųi.

Zwotnyowu bųhųeř jenoj hĳepi. Hōdz blize hųadaj, namatař bųito doteř io nawozecne řidoz bōczĳitje. Wųidajno teřebola na postojecnu ĳobrowanu, ale pųtoj njeto bōle fa lōbom jadroy. Wųĳewjeřem ho řem pųoj, io by jacej dwē jadro byl a nis jenoj wotlozjana ĳorzopata. Bōřaž ho tainje wo wozprowaditjce je řikowani a řaklami, hĳaj i řpųm řikowom.

Woztewjenja.

Chematje deutsche Kriegsangelegenheiten vom Bezirk Bogen-und einųel, der Stadt Wiřtigshardt, die nicht in der Reichsvereinigung ehemaliger Kriegsangelegener organisiert sind, kĳnnen einen Antrag auf eine Lōhngangsbeitrųe fųr eine wăhrend der Gefangenenschaft nicht geschaltē Lōhung und ein Entschädigungsgefųhr fųr bei der Gefangenahme abgenommene Gegenstănde in dem Hilfsausųaß fųr ehemalige Kriegsangelegene bei der Amtshauptmannschaft richten. Nĳr die Lōhngangsbeitrųe kōnnen diejenigen Gemeinųeher in Frage, die bedųirftig sind, gemeiner Lōhung oder Beihilfen fųr sich oder ihre Angehōrige wăhrend der Gefangenenschaft erhalten haben oder denen eine kleine Summe fųr die ganze Gefangenenschaft gezahlt worden ist, als sie sich unter Zuzugunelendung einer monatlichen Zahlung von 15 Mt. erbehen wųrde. Antragformulare sind bis zum 23. Juli in der Adressstelle der Amtshauptmannschaft — Zwickelgebäude, III. Stadtweg, Zimmer 331 — auszufųllen. Nach dem 23. Juli gefhellte Antrăge kōnnen nicht mehr berųichtiget werden.

Drudųachafakten. In weiten Kreisen des Publikums besteht die irrige Auffassung, dasz bei dem seit 1. April 1921 wegen einer ermăųigten Gehlųur von 10 Wĳg. zugelasenen Drudųachafakten in Zulaře und Verwahrung im Sinne des § 8 X der Verfōrderung gefaklet seien. Desz ist aber nicht der Fall. Drudųachafakten zu 10 Wĳg. dųrfen auřer dem Verfōrderungstagen, Unterrichts oder Firma sowie Stand und Wohnort nebst Wohnort des Abųenders feierlicher weitere handųchriftliche Angaben oder Zulaře, auf keine mit Stempeldrudų hergestellten enthalten. Diese Drudųachafakten mųffen ohne verųandt werden, sie dųrfen in Form und Papierstărke nicht wesentlich von auřtlich ausgegebenen Postkarten abweichen und nicht grōřer sein als die amtlich ausgegebenen Postkarten (10,7 mm auf 15,7 Zentimeter). Die Aufschrift "Postkarte" sollen sie nicht tragen. Mit den Drudųachafakten dųrfen keine Antwortkarten verbunden sein, jedoch kōnnen Drudųachafakten mit Adresszettel verbunden werden. Irriř ist auch die weit verbreitete Annahme, dasz auf Drudųachen allgemein 5 Wĳrtter handųchriftlich zuzusetzē werden dųrfen. Diese Annahme besteht nur fųr gedrudete Postkarten, Reichsadress- und Antwortschreiben. Auřer Namen, Stand und Wohnort nebst Wohnort des Abųenders dųrfen nach dem § 8 von hōchstens 5 Wĳrttern oder mit den ųblichen Anfangsbuchstaben Grųiße, gute Wųnsche, Glųdswųnsche, Dankagungen, Beileidbesetzungen oder andere Hōflichkeitformeln handųchriftlich hĳuzusetzē werden Auřerdem kōnnen seit 1. April 1921 Wųrtterstarken, auf deren Vorderseite (unter Teĳl) — also nicht auf der Rųckseite — Grųiße oder ųhnlliche Hōflichkeitformeln mit hōchstens 5 Wĳrttern niedergebųrieben sein, als Drudųachen gegen eine Gehlųur von 15 Wĳg. bezųordert werden. Selbstverlăndlich kōnnen Antwortschreiben auch als Drudųachafakten zu 10 Wĳg. verųandt werden. Voraussetzung ųř aber dann hierbei, dasz kōnne Antwortschreiben, abgeben von der auf dem linken Rand der Vorderseite niedergebųriebenen Angabe eines Abųenders und des Verfōrderungstags feierlicher weitere handųchriftliche Bemerkte enthalten. Die Aufschrift "Postkarte" sollen solche als Drudųachafakten zu verųendenden Antwortschreiben nicht tragen.

Reichspostverwaltung.

Kredžbu! Meble!

trejbane fajz tež nowe.

Trjebane a nowe draštowe šhamory vertiki, komody, buffetty, fuchinske wubotowanja, loža i matcajnja, jara plačijny hodno nětrotre sofy dobre djeło

fajz tež šafidjele, blida, stoly kupujeće i špeščinami pola

Jurja Kiebla w Budyšinje
na herbskej haŕzy č. 1.
kupowanja a pšedawaenja.

Wajznušnje kupowanješkich fa:

woblekowych tkaninow

a lankownych tkaninow we wšěch barbach cjełane pšedajenje, kšewit a t. d. Koružom cjełkowolnane špala, matcajnje, kumjazte štolowy, łowekoał, alpala, rips we wšěch barbach, pobjšinje, mašdeliki, hawone bjełanije šalowy, jenz, ržane, teš šawiti fa hójčjeze woblety. Hotowe mužaje woblety wot 400 hr. kem, pobjłaje woblety wot 280 hr. kem. Wšedawom fajzby šafidjeł, pjak a jebota po špobjzownje tunicy plačijnach.

Jan Wunšcha

na herbskich hrjebjach č. 22 po jenym škłodje.
Bane klamy!

Mužaje woblety a jonzaje toštamy ho po mjeře fa dwoł njebjele šejchja! Šahm tež špobjz wobletu hač pobjzob.
do 3 hobjznu i ržejom.

Šerbjo!

Kupujeće twory a potrebu jenoz pola Šerbow. Wobjerajeće i tym kšowu narodnošće.

Noruzjom

nowe a trejbane plyšhowe sofy, tkaninowe sofy, draštowe šhamory, vertiki djełanste štolowy, ložowe šchaty, plachty a šwercšniky, woblety, ulstry, jonzaju drašty, nowe a trejbane mužaje a jonzaje wobuce, škórnje, granosony, cjełniti a wšelate druhe wobjy.

Šchtož nimam, špešchnje wobjstaram.

Mag Wenzel

fupowanška a pšedawanška zentrala w Budyšinje, honzaječka haŕzy 29¹¹
Ržuju herbski! Ržuju herbski!

Š pšidijednože nutšupowanja jara wobjzuce plačijnj.

Kupujećy dobre

Kyno

Brige & Söhne

na šwont. ławkeji baŕny 13

Křizowannu holzu

na 1. awgusta byta bjełefša monšelja Selena Galzbergowa w Wubšuju na frałowym namjeće cjełko 1. Ržuju herbski!

Zitožnjak

nowy, wobłejnowozny dlo plačijnj hodno na pšedawiti. Wobjerajeće pod Th 850 wotebač we wubaw. Serb. Now.

Sa fabrikke plačijny!

Plachtnowe kšupnje i kójaneje pobjušny wot 17hr. domjaze kšupnje 10 hr., tofle wot 8 hr. kem. kójane jaudale — kójane tofle — drjewjanzy nuceja

mobučoma fabrika Sander

plachdawarja na Hoišty haŕzy č. 18.

Wam nastajowjeći na škladje fajzkułij

škórnje a črije

fa wšelatore plačijnj. Tež šizowe, plyšhowe a kójane tofle, baje drjewjanzy i dobrej loži.

Michal Möller w Kulowje
na Šofstowkeji dróhy 58.

Sylna kruwa

i cjełnjenju ho fupujej pta we Šahowje č. 17.

Šzutnjow woblet

berje špobjzany fa kšewu wobšoba a

mužaje tolo

i gumiwjomaj wobczujomaj tunjo na pšedawiti na honzaj dróhy 7. Š. Šchilj.

Wotročk

ho hnydom byta w Wjelawiti cjełko 3. pola Wubefcy.

Šslužobni

byta dla jenzčeja kšewoje djełwiti

Graf w Šmochčojach

biłto fa tošlatam, na pšedawiti w Wobjczach č. 41.

Wtoda kófa

(Wytam fa moju bjełobu špewobrazječki wječi mjełje, djełmable) 1. 1. septembrowi

wumeblowann

st w ii

f klaběrom

Wobjerajeće i plačijnj pob Šwacat krajzy we wubawiti S. N. wotebač.

Wobjy wobjzjo

evangelsey Serbjo

Ržuju hnydom biłto a hny wot Šawojateho dacha pobjniti cjuja we Škalejowej wobjzjo we Šerbach štatowac, cjełki hnojce mjezo we wubawiti Serb. Now. šepobac.

Sažo na škladje:

Wuknjenja — Memorierstoff

fa ewangelke pŕyše ludowe šchule.

Šerbsto-nemšte. Plačijnka 2,— hr.

Sa šafke šchule:

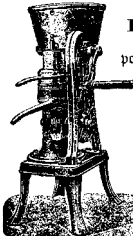
Mały katechismus — Wuknjenja

wot Jurja Jafuba.

Šerbsto-nemšte. Plačijnka 2,— hr.

K dołaczu we Šmolerec knihičišćerni w Budyšinje.

Fabrika a šklad ratarškich mašinow a grata **E. Frenzel** w Budyšinje, na Deabjankeji dróhy č. 11 porucja po najpšichobni. pŕačijnach mlóčjaze mašinny, hłomowe wŕašy, žito cjełjaze mašinny, šchrotowaniske mljny, šyřtanowiske mašinny fa rulu a mój, trawowe a žitowe žezjaki, žnywe w hrabje, pluh, brzoje, šyřane mašiny, bėrny hrjebaki. Centrifugi najpšichich wobjzškow. Wšapobjez wobjčch ratarš. maš.



Nowe došchle!

Najnowješe žity we wšěch barbach a mlytrach, najnowješe šakobjerdy i cjełjeze wotny je židu we wobjčch barbach, najnowješe žone jafowe šlamy w pa. hobjnosje a najnowješichim wumjejenju, najnowješe muželiny we wšěch barbach a mlytrach, najnowješe šawiti w naricješim wumjejenju, najnowješe bawty, jant, šlepy, rabišchjeja, gardim a kromy, najnowješe młozecšidjeje, meter wot 12 hr. kem, najnowješe muželiny, meter wot 13 hlynowy kem, najpšichje tošchlowe hlyno, 80 centimetrow šchčofe, meter wot 9 hlynowy kem, najpšichje tošchlowy bawty, meter wot 9 hlynowy kem, najpšichje žuchy, meter wot 13 hlynowy kem. Wobjčje twocy hu w hobjnosje pŕinjotlakne a w tunješch bjeje wobjeje konštrukcy. Wobjčjedanje bjeje twobje dŕybjenja. Šchtož je kaš pola noš fupowac, tón sošo pšidijedje.

Zawarjace aparaty 5750

z thermometerom

Centralny kupny dom w Budyšinje

na khěžorskej drózy 14.

Konje k řezu

po najpšichich plačijnach w kójdom cježu kupuje

Kurt Kaiser

pšichi mjašowych jebłach a na Humboldšteji dróhy 782 b
Telefon 408.
Ržuju fa dŕebu twocy hač 300 hr. fa zentrala žiwje wotiti.

Welsec kupy dom w Kulowje

Telefon cjełko 12.

Najwobjčch wobjebiti dom fa Šerbow.

Š potaškami raby pobjzajimy.

Kóždy móže pomhać „Serbske Nowiny“ wutwaric

1. hdyž kóždeho Serba pŕepokaza, zo je jeho šwjata winowatosć, jenički serbski dzenik wotebėrać a čitać
2. hdyž pola tajkich firmow kupuje, kotrež do Serbskich Nowinow nawėštiki podawaja a pŕi tym na wozjewjenja džiwa;
3. hdyž ma něšto na pŕedaň abo chce něšto kupić a wėdźeć, to w Nowinje wozjewi;
4. hdyž ma něšto čišćeć (wosebje towarštwu), to w našej čišćerni wujweje da, kotraž wšć dźeła tunjo a špėšnje wukonja;
5. hdyž so pŕi družstwje „Šmolerec knihičišćernja a knihajnja“ z jenym (500 hr.) abo wjacym podželemi wobjdźeli.

Redakcija a zarjadnistwo „Serbskich Nowin.“

Budissa - margarina

z lodom chłodzonym
Nadżene mąjako, ładż. łolsbaha
lanj wolij
 na sabnjej bobatej haży czišto 9



Zentrifugi

dotonjeja wiaży hacj to łupż woczaknje, dotelż je Alfa-mar niepichetiejchemp. Na 50 let smoty jako najbrychi smjetanujbetal. Darmotne postfichenica na prubju pshedwjedżenje cżini

fastupjer: **Hermann Künzel**,
 ratařske mařiny, w Budycżezach.
 Telefon hamt Budyřiny 719.
 Bułta wuporjeńkownja a łlad pshchłuchstow.

Prima żellul, trajne śchaty
 elegantne uotwieromje.
 Stężaje a wuřornjene ģhorazje, manęřaty a
 drugie wazy po jara pshchłuchstwach
Krawaty
 piřane a cżorne we wśchđch formach a w naj-
 wjeřćim wubjerku z: Szamowjałati, Szit
A. Bockelman nasłownik

Kupanske wanje
 łozynowane, 1,70 m wułte, śchula 150 ģr. omow.
Ślad domjaceje a kuchinskeje nadody.
 Wuporjeńkowanie wśchđch do wotrjaba ģitidżahajdy dżetow.
Kłampanja a initaliżysti wobhod
Otto Baumann
 w Budyřinskej, piřki garbariřćich wrotach ģ. 4.

Sofy a matrazjy
 poruċka tunjo
Kurt Wiesner,
 łapeřćar a dekoratř.
 Rowe hřejeje ģjo 10.

Stomu a syno
 kupuje
 po najwyschchich dnjowych płaċyřćinach
August Šepper
 w Budyřinskej. Telefon 1258.

Wosebity wobhod za Vogllandske gardiny
 a śchanowe wuřotowanjaja
 w Budyřinskej. **Martha Bräuer** na Wolltrow. droży 5
 rōłł rōżowejce haży.
 We wułtkim wubjerku ģardiny, witařje, stowes, śłbowe a
 dwunowne pshdřitnyje, łeprowane wazy a wuřchłowanja,
 śchadowe tkaniny, wuřchłowanje pshedżeno, ruzne dżetaj,
 njejejeċyřćinje ładłewcy, łilnowe robn, platanowe tkaniny,
 wjeřćejne łokře po męje. Wudżowanje mienow a se-
 ładnje śchadowe tunisła.

Meble a polstrowane twory
 poruċka najtunjszo
Gandrij Šchrympa
 na wozowejce droży ģiřćo 15.
 Szamka polstrowania! Reċi ģerbiřć!

Gardiny wśchđch družin
 žanki, kromy, witařowe tkaniny, kořćklowe
 bukno, kożane buknowe śchōżuċy, wōřkowane
 bukno we wśchđch śhęřćach a barbach, dobre
 trajne gumijowe podłohi, wōřo jara tunjo.
J. Šeler w Budyřinskej
 na smonłownej łauřej haży ģ. 10.

Max Oppermann & Co.

G. m. b. H.
Dresden-A. I., Fernsp. 14831

Inženerska piřarņja za elektrisku
 mocowu a swęcowu při-
 prawu w kōđym wobsahu
 wotewri **18. 7.** nowu

pōđlansku piřarņju w Rakecach
 pod wjednistwom K. Jūpeta.



Cyle nowa zberka spwōw je wułta

ZERJA

25 serbskich narodnych ģosow
 za 4- a 5-ģlōsny męřany khōr
 swobodnje wobdżetaj
Bjarnat Krawc
 Za 7 ģr. omow
 na pŕedań w Serbskim Domje w Budyřinskej



Keđzbu saģopschedawarjo!
 Kupujeje derje a tunjo te śłaba po fabryċłł płaċyřćinach
 Zigarety: **Kořć Szadłaja** łot 245,
Wim: Šelit łot, łokte a polne 325,
Zigary łot 60 p. ģ. Wudżowanam łurc-
 Woput śłaba ģo łajnje płaċi. Wopry ģerċiċi trajne
 wotebeńanje.
Wilhelm Kreniċ w Budyřinskej
 na ģerbilich hřejejach 34.

Keđzbu!
 E wułtkim łupujejeje trjebane a nowe
 meble, polstrowane twory, łaz ģořy a b.
 nowe a trzej, drařćine ģhamořy, łomohy,
 loza f matrazjama a bjeř niř a po-
 ģleřće, łaz teź wōđu mużajze a žon-
 jaznu drařću. Doře a trōtke śchōwne
 a řupnje łajnje na śladje.
E. Stelzig
 na hrodowskej hasy ģ. 4,
 blisło Pęroweje ģyrteje.

Kupuju pshęzo
łote a řłeborne węřy
 rjeřćalř, pŕeřęńkowanie, drobne pŕeńjeł
 a łłtowane łmami po najwyschchich płaċyřćinach
 ģłpomowanke a pshedawanke ģenrala
Mar Benzel w Budyřinskej
 na ģornċeřćej haży 29.

Schibeke
 a fasetowe śchłenży
 řa meble, wułtkadne wotna, ģħiřćilři, wułtkadne platy
 pobawa
Đa. Albert Taufder
 w Budyřinskej, na smonłownej łauřej haży ģ. 16.
 Telefon 783.
 Śchłenżowa toċęřarja a śchibekełowa fabryka.

Fotografiski ateliej
Ořkara Meistera
 w Budyřinskej na ģhęřćej droży 15. Telefon 498.
 Mjeřće lu wotewerjony. Po łoktanju ģo te na wozach
 ģratuje, teko ranja twařne wotrjaby, grupy ab
 womeřćenjenje do łōđym wotrjaby

Pawoł Preuss w Budyřinskej
 piřki mařinowam tořchłohy ģ. 8.
 Šhotowanje wobęneje wuzajeje drařćy
 do mebla a na wozu, po męje
Pshędżeljanje a wuporjeńkowanie
 ģo pŕeńkownej derje a tunjo wuzajeje

Poruċzam
 po žyle wōřęjeje tuniř płaċyřćinach:
dżęć, matrosowe a sportřske
wobleki łot 100 ģr. omow ģem, łot 90
mużaje kořćmikate jopy ģ. ģem,
mużaje wobleki łot 350 ģr. ģem,
ķhōłowy łot 50 ģr. ģem.
 Łaz teź najwobęnejšiċu drařću po
 męje a derje wotrjany śład łłtwinow

Jakob Bräuer
 w Kamjenzu w Sařćkej
 na polnoźnej droży ģ. 14.

Ġiřću spawaru
Ġłuzobnu
holzu
 Na 1. awgusta pŕeta-
 řła mowdżelřa Ġelena Ġolde-
 bergowa w Budju na łea-
 łowym namęće ģiřćo 1.
 Męřu ģerbiřć!

Młoda řořa
 blisło te łłtatan, na pŕe-
 đarń w Budyřezach ģ. 41.

Żitoźnjak
 nowu, wobęjeje kořćklowe dla
 płaċyřćin ģōđno na pŕeđarń.
 Wōřćenjanje pod Th 850 wote-
 beńćeje wudaw. Serb. Now.

Kupujony dobre
řyno
Brige & Söhne
 na smonł. łauřej haży 13

Mařćinjska łapowarņja
+ klyzocy +
 trjebieńe, wopłotanok, wob-
 řęńćinok, śchłanċy, nadobę-
 řařći, wōřćohi, ģyłańci a wōřće
 łanietane gumijowe męje

Sanitetny dom
Frauenheil
 w Budyřinskej
 piřki ģerbiřćich derjejach ģ. 2.
 Ġawřćita a rořćęřarja w
 Drożyřćanach 36.

Sylna kruwa
 ģ ģęřęńjanju ģo łajnje pła-
 tje we Łabowej ģ. 17.

Kupuju
 paryżerowne łotpachy łilo 60p.
 a nowiny we wułtkach łaj-
 řęńćinok, aty, łapor, wōřće
 žyn, ģęřćiwjeny mořas, žynł,
 wotoj, winowje a řelowne
 bleske, łantol a łapj po
 najwyschchich dnjowych pła-
 ċyřćinach.
Popp, na ģornċeřćej haży
 w Budyřinskej.

Makulaturu
 ma na pŕeđarń
 epedyřćija
 Śerbskřich Nowin.

Hamiske wozjewjenja.

Freitag, den 22. ds. Wts., von 8—2 Uhr
Ausgab der Brotmarken und Milchmarken
in den zuständigen Ausgabestellen.
Die Ausgabestelle Gewerbeschule (Bezirk Gewerbeschule und Vereinshaus) ist nach der Kronprinz-Kaserne — alte Kaserne — Untergeschloß (Näme des Jugendheims) verlegt worden. Der Zugang befindet sich unterhalb der Freitreppe.
Die Brotmarken werden mit Rücksicht auf das am 14. August ds. 33. endende alle Getreidewirtschaftsjahre nur auf 3 Wochen — 25. Juli bis mit 14. August —, die Milchmarken für Monat August ausgegeben.
Der Umtausch der allgemeinen Milchmarken in verbilligte Milchmarken erfolgt Donnerstags, den 28. und Freitag, den 29. ds. Wts.
Sonntags, den 23. ds. Wts. bleibt die ständige Markenausgabestelle im Gewandhaus für die Ausgabe obiger Marken geschlossen.
Baugen, am 20. Juli 1921.
Der Stadtrat, Lebensmittellamt.

Von jetzt an werden Postpakete ohne Wertangabe bis zum Gewicht von 5 Kilogramm nach Colombo, Cebu, Hongkong und Nicaragua zur Beförderung durch die Niederlande mit vollständigen Schiffen der Gesellschaft „Koninklijke West-Indische Handelsmaatschappij“ angenommen. Desgleichen Postpakete ohne Wertangabe bis zum Gewicht von 5 Kilogramm nach Chile und Peru zur Beförderung über Bremen mit den alle 4 Wochen durch den Panamakanal nach diesen Ländern fahrenden Schiffen der Deutschen Dampfschiffahrts-Gesellschaft „Rhosmos“ und der Roland-Linie. Der erste Versand von Postpaketen nach Chile und Peru wird mit dem am 26. Juli von Bremen abgehenden Dampfer stattfinden. Nähere Auskunft erteilen die Postanstalten. Reichspostverwaltung.

Serbske hospodarske tovarstvo

in **Budyšinje**, sukolenska hasa 11/13
w **Kulowie** na Kamjenskim předmasće
poskica
wšóm Serbam, wosebje serbskim překupcam
kolonialne twory,
papjerjane wudžetki a wobuca
po najtušich placiznach.
Zastupje jako sobustaw!

Budijša margarina

1 libom křědźena
hladźene mjašo, hladž. łolbaža
lanj wolij
na sadnjeje bobatej hašy křěfko 9

Konje k rezu

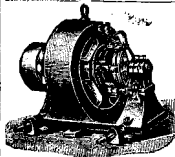
po najwůšichich placiznach w kőzbum cžahu kupuje
Kurt Kaiser
přich mjašowuch jěłkha a na Sumboldškej drōjny 782 b
Telefon 408.
Bleču ja dobrej twory hač 300 hr. ja centrala kideje waši.
Přehowawam

ratarške mašiny

wšich družin.
G. Bitterlich we Lusku Telefon hamj. 2400/2401 č. 67
Pěcne tkaniny sa blůny
a woblecjenja, mōdrowicžnje, pišane a bife
porčehnjenja, wupjerki, najlěpiša hōdnocěz
dobře a tunje.
August Paul Hilger, měješel Emil Wiltschek
jenoz wo wobhōdse na jeminariškej drōjny č. 2.

Fotografiski ateljeje
Oskara Meistera

w Budyšinje na Ščěrskiškej drōjny 15. Telefon 438.
Wjěž elu wotwrjenu. Po kłanju ho tež na wjach fotogra-
tazje, teho runje twōnje wobrazu, gruppy ad
Bowljećenje po kőzbum wobrazu.



Ššerbjo

šwōje elektriske mo-
torj jenoz pola naju
wudorjēz. a s nowa
wobnowac dōdža,

dotlež mōj wjēže lare bješo
anišyjska. homoj wumjēžē.

P. Schmidt & Co.
na swontownej lawškej hašy č. 16 — Telefon 1080
Kčimjoni herbjki!

„Ššerlusche Pētra Wlōnka“

wšedac, kj ho jara nimje ja herbjki kšomjōnu jabō-
njeh je w Ššarlowcy kšimōni w Ššerfšim Domej
w Budyšinje pola knjeza Janala wšlējki, hōjēz ho
jemu derje šapćaja.



Cyle nowa zběrka spewow je wušla

ZERJA

25 serbskich narodnych bļow
za 4- a 5-hļowny mēšany kħor

swobodnje wobdžēlal

Bjarnat Krawc



Za 7 hriwnow dostaj w Smolerōje knihafni
::: w Serbskim Domej w Budyšinje :::



Jurij Hānsel

w Budyšinje na kuletniškej
hašy č. 34. Telefon 738.

Glowna přehowawarjōna Rud. Sada
f Wjiska w Budyšinim hamškim
hetmanstōwje.

**Šklad ratarškich
mašinow**
a gratu wšich druzin.

Wulki šklad
narunanštic dźelow.

Wosłowe, šfotowe, decimalne a tasłojte

wahi.

Nowošfotowjenje
a wuporjēdenje
wšich družin nutwješe špěš-
nje a bješ kōnturēny tunjo

Math. Šder w Budyšinje
na bōrnšknablju č. 1.

Wulki wuspěch

mējachu moje dobre twory
a bješ kōnturēny tunje placiznaj.
Wulkičje bježnje přichōdnju štabnošć ho kšarōnj:
Ja kōšfotowe kulow, wooprawbje dobra twōra,
meter 9 hr.

Ja kōšfotowy bōrčent, kōž djeleto twerbjē, tež pšich
pšlōtanj, meter 10 hr.
Ja kōšfotowje porčehnjenja, pišane, najlěpiše šafnj
je, meter 13 hr.
Ja stānjnj ho kšezje woblecjenja, najrējše mōtaz,
meter wot 10 hriwnow hōm

Gōbrštki wubjerk

šōnjōnjach a bje-
ciznjach šfotow.
šōnjōnjach, woblecženjōnjach stānjōnj, wulkožnych šfotow.
Špawnje porčehnjenje; žane kupyne bježenje!
Škōljē je tu ras šfowōnlj šōje přichōdnje.
Š pōstlōtanj šafnjje f štōžbam.

Welseckupynto w Kulowie

Telefon cžifto 12.
Najwŕjētskij wōšebiti dom sa Ššerbjow.

**parnu mašiny sa cžizejenje
pōblječōnjōnjach pjerjōne.**

Štare kulete pōblječōja ku šōko kōž nowe, tehōrōnja
wot molow jehōne a kōšezj ku šfōrti třešwal.

Porčōnjam tež moju
đžēlarnju drjewjanow.
Najlěpiša kupowarjōna ja šōšyjschōmarjōm.
Otto Hieber w Budyšinje
na herbskej hašy č. 9. Telefon 795

Čehniwe krawy

ku tunjo na pšehedni w
w Štarym Wubstju 79.

**Sajne kruschwy
a jabłnka kapuje**
w malich djełoch **G. Arnald**
na Štjāniškej dr. ju č. 8.
Meda wōšōfōhōnjōnjelna,
rańišchōpuka
cžehnjina trawa
ku na pšehedni w Walej
cžifto 22 pola Kamjenja.

1/2 — 1/4 lita flōwe
šredjio pjata kucyčj
Zitrowste ruczertabla.

Trjebane kōla

zōnjazje kōla
přjedy August Šhōlcy
na hornječkej drōjny č. 18

Cjiftnu špawnu
**šluzōbnju
holžu**

na 1. argutija pjata hjeł-
šfōmāndželšfa **Čelena Gōlde-
bergowa** w Wubstju na šaw-
lowym namječe cžifto 1.
Bječu herbjki!

Woku

peluški
hřoch
belowe
šifanske kamjenje
šfōtņu hel
lane wōkuchj
kokošowewōkuchj
přehdawa

Paul Bennowitz
w Budyšinje
Telefon 76.

Cigary

cjifte šōmōwite wot 50 pj. hēm
šfōkōladu
wulka 100 gramowjōna tasfa
wot 3 hr. hēm.

**najlěpiši
paleny kħofej**
we wšich placiznach.
najf. kakao
punt wot 15.—hr. hēm

šđznjny wajo
najf. pōtne tasnje ješt
najlěpiše jadrowne wupō-
třpěl 2,60 hr. a l. b.
wōwija

Curt Stiegler
přjedy **Haus Lindner**
w Budyšinje
na herbskej hašy č. 1

Ššerbja, kupujeje jenoz pola thd, kofšiz ho Wam we
„Ššerbšf. Nowinach“ poruczeja a powōlajēze ho pšich
kupowanju na natwēštkki w **„Ššerbškich Nowinach“**

Hamiske wozjewjenja z Kamienca.

Nährmittelabgabe.
Von Montag, den 25. d. M. ab gelangen durch die Steinwähler des Bezirks auf die Wählerliste 96 der Allgemeinen und der Kinder-Nährmittelkarte je 1/2 Pfund amerikanischen Weizenmehl zum Preise von 4.75 Mt. zur Ausgabe.
Ziten sind mitzubringen!

Amtshauptmannschaft Kamenz, am 20. Juli 1921.

Hamiske wozjewjenja z Woiwrec

Betrifft die Erhöhung der Gebäude- und Mobilien-Versicherungen infolge der Preiserhöhung.
Die Direction der Schlesischen Provinzial-Feuerversicherung macht ihre Versicherten darauf aufmerksam, daß die Befehle der Versicherungen für Gebäude, als auch für bewegliches Eigentum durch die Preiserhöhung für Baumaterialien, für Handwerkerlöhne und alle beweglichen Gegenstände in den meisten Fällen ganz unzureichend sind, sobald bei Eintritt eines Brandschadens eine ausreichende Schadenerstattung nicht zu erwarten sein kann.

Wenn in früheren Jahren (außer im Jahre 1919) den Versicherten empfohlen wurde, in ihrem eigenen Interesse für die Gebäude und das bewegliche Eigentum eine Vorversichererhöhung von 200 % zu beantragen, so ist durch die inzwischen eingetretene weitere Preiserhöhung eine Vorversichererhöhung von etwa 800—1000 % notwendig geworden.

Unter Vermeidung jedes unnützen Schreibverkehrs form der Versicherte in der bei jedem Gemeindebevorstande ausstehenden Nachweisung kuerzgebend einzutragen, daß er die Erhöhung seiner Versicherungsweite um einen bestimmten anzugebenden Prozentsatz wünscht.

Die Herren Gemeinde- und Gutsverwalter erüchte ich unter Bezugnahme auf die Kreisblattveröffentlichung vom 27. Juni d. M. — Stadt 76 Nr. 472 —, dies den Versicherern alsbald in orisablicher Weise bekannt zu geben.

Souresmorda, den 14. Juli 1921.
Der Kreisfeuerlöschleiters-Director.
Dr. Venoit, Landrat.

In neuerer Zeit ist die ansteckende Malaria der Pferde in einigen Bezirken in größerem Umfange aufgetreten. Die Seuche hat in den betroffenen Pferdebesitzenden zum Teil sehr große Verluste verursacht. Der Provinzialverband der Provinz Schlesien hat sich bereits erklärt, den gefährlichen Pferdebesitzern Befreiung als Mittel des Provinzialverbandes zu gewähren.

Zum Schutze gegen die Seuche hat der Herr Landwirtschaftsminister eine Viehseuchenschutzverordnung erlassen, daß auf eine sorgfältige Desinfektion, insbesondere auch auf die Wunddesinfektion nach Blutwundern der kranken Tiere von den geübenden Wert zu legen ist.

Souresmorda, den 14. Juli 1921.
Der Landrat, Dr. Venoit.

Kedzbu!
S wuzytom kupujecie trzebane a nowe meble, polstrowane tworny, laz toba a t. d. nowe a trzeb. drażnie khamory, łomody, łozja s matrazami a bjes nich a polstheszja, laz też wozhu muzajzu a jonjazu drażnu. Dolhe a trošte kšornje a stupnje stajnje na stadjze.

E. Stelzig
na hrodowskiej hasy č. 4,
bistko Petrowoje ahtwoje.

Kedzbu sašopschedawarjo!
Kupujecie derje a tunjo je štada po fabryki plačinyžnyh Cigarety: **Wah Dikeldin** toft 245, **Sim-Weil** toft, tofte a toftne 325.

Zigary "wot 80 p.!" Wichedawom turk. **Łobak** hem ! iku woltaju a wjeplatu **Łobak** Wozhu štada bo stajnje plači. Wopolni plačiji trajne wobteranje.

Wilhelm Krenitz w Budyšinje
na herciskich hrbjach 34.
Schit chyt

„Sberlufshe Petra Alonka“
wobchadz, kiz jo jara nutnje ja herciska kšowonju zadawaj; njech je w Šmolerzkej kniharni w Šerbstim Domje w Budyšinje pola Injaca postkise, hobjez so jemu derje łapajaca.

Kedzbu! Jenož krótki čas!
Skladnosne kupje
nomowyh a trzebanyh mašinom
— z rukowanjom — pola

J. Rasch w Budyšinje
na serbskej hasy č. 11.

Leczne tkaniny ja blusny
a wobleczenja, młodozšitkež wšakne a bête počehujeniya, wupjerki, najlepišja hodońice dobre a ładne.

August Paul Hilger, mějeceł Emil Willschek
jenož we woblodze na reman lej dwoju č. 2.

Wojowe, šfotowe, dezimalne a łastłozte wahi.
Nowosfotowjenje a wuporjedzenje

Matth. Gder w Budyšinje
na dorňakowcu č. 1.

Nowe dwjehle!

Wulle bježby barhentow a kęzo a jnanu wot 8,50 hč. hem, polstheszowone počehujeniya w jara wultim wultiercu wot 11 hč. hem, bęty **barhent** ura. hem, tež nębeleny, łozowe ptochiji s platu, łopkšiwiny a barhentje je kšerzowu frotu wot 46 hč. hem, špęrowe wupjerki wot 22 hč. hem, trjenja wot 6 hč. hem, bęty, kiz ity wjech. stan wot 7 hč. hem. Łapanst. rudy wot 24 hč. hem, jebn. dobre woblecž. tkan., 140 dęch., mtr. 40 r.

J. Domst na lawit. hrjebjach 16, 1
Automatowy reŕaurant. — Jene klamy!

Gardiny wšchęh družin
zanki, kromy, witrażowe tkaniny, kofkłame kňukno, kęzane kňuknowe kšorzuđy, wofkowane kňukno we wšchęh škěrjacz a barbady, dobre trajne gumijowe podkoshi, wido jara tunjo.

J. Gler w Budyšinje
na smonkowej lawitkej hazy č. 10.

Cheće-li dobre wobruće
na jęzdnę kolo męc,

? dha ? kupujęe ?
pola

Jana Šibaka na Mužakowskej drózy 4
Hobrski wubjerk! — Poměrne plačinyžny!

„Serbske blido“
składajuće so kędžu watoru wješor w 6 hodzinach w serbskej kšowejowni.

Horožom hwoj wultit młob muzajnyh, bęlcjazyžnyh a dęczjazyžnyh woblekow ujedželst. a dželanst. kšolowow

najlepiš. manjšer. kšolowow, kęzn. plnt. kšolowow a kštrnowyž žakelow

bželnu twęrdnyh žmęrowowych bęlcjazyžnyh woblęstow laz też bobaty wubjerk wšchęh drwyčnyh węwuw tunjo.

A. Menger na serbsk. hrjebj. č. 6
w Budyšinje.

Gerhwa „margarina“ stajnje na łobkšewoj
kšic. hobjez. hobjez. hobjez. hobjez.
Budyška-marg. bjes margarinow. hobjez. hobjez. hobjez.
Sowjazyš loj najlepišji bęty, hobjez. hobjez. hobjez.
Łuk k pječeniju najšporšči la pječ. hobjez. hobjez. hobjez.
Szwiny. Šmalc hobjez. hobjez. hobjez. hobjez.
Šedžny łany woltj najlepišji hobjez. hobjez. hobjez.
Rajwjęski Budyšinist margarinowa a łatowy wobjębit dom na jadnyj bobatej hazy č. 10

Otto Brandt w Budyšinje
1880 na smonkowej lawitkej hazy č. 8. 1880

Wšchędęczyniti, wšchędęcnęziti
wobchęzjenij, wuporjedzenij, narananiti bęty

šachowe, towaršne hry, kije wječlawki

Zebellerske trubki zaso došte

Kupanske wanje
kšowowane, 1,70 m wult, štata 150 hronom.

Šteto domjaceje a kuchinskeje nadody.
Wuporjedzenje wšchęh do watorja bęlcjazyžnyh bęty.

Klamparnarja a instalazijst wozhu

Otto Baumann
w Budyšinje, dři garbarkšitk wrotach č. 4.

Jakub Bräuer w Kamjencu
na połnocnej drózy 14

poruča wšchęh Šerbam wozhu wultit štad muzajęze a jonjajęze drażnu. Najlepišje wobleczenja a muzaj a jonj a wozhu bo męnje naručižkšo po naručižkšich plačinyžach.

Dom štępnęk tošow
J. Fuhman w Budyšinje
na hronęzkej hazy 10 poruča štęne tola, šchajze majšiny, ge łatowy we wultim wobjętu, a łatowy menite a kštamki. Wuporjedzenija najwuzkšo.

Wullk wubjerk!
Zane klamy!

Wojšicke kšowony, bęlnu mantle, šchęzjęnje a fwanę. wult chowę wobj, bęlcjazyš kšowony, wopřicę jati je stonowityh pčatow a hobjęwšitšęto ptatu. Nowe a trzeb. nut. a padol. woblęki pjebęwoma jara tuno

Herm. Gedlich
na woltunęzkej drózy 7.
Štoda botela „štlo maza“

Cigary
čęstje samóřkewot 50 p. hem

školokolad
wultit 100 gramowštata tašla w 3 hč. hem,

najlepišji paleny kšowej
we wšchęh plačinyžach,

najl. kakao
punt wot 15.— hč. hem,

nudle
jędny tręsz

najl. polne tręzne jerte
najlepišje jadrnje mędlo wolt 2,50 hč. a t. b. poruče

Curt Stiegler
přebj **Hans Linder**
w Budyšinje
na herciskich hrbjach č. 1

Trębane jonjaję kolo
pyta kupję

Oskar Strauch
přebj **August Šołtę**
na hronęzkej drózy č. 18

Wulki štad
rataršk. a hospodarsk.

korbow
ma

korbowwa fabricka **Paul Böger**
w Budyšinju č. 18
na kamjenckej hazy č. 18 „štatu law“ w jadnyj hazy

Žitožnějak
namy, wobjęwšitkow bęty plačinyžny hobjez na pjebęwoma wobjęzjenija pčob Th 850 wator hobjez we wubaw. Serb. Now.

Hamiske wozjewjenje.

Wichschenepolizeitliche Anordnung.

Zum Schutze gegen die ansteckende Blutarmut der Pferde wird auf Grund der §§ 18 ff. des R.-G. vom 26. Juni 1909 (Reichsgesetzblatt S. 519) gemäß § 79 Absatz 2 daselbst Folgendes bestimmt:

§ 1. In einem Einhuferbestande die ansteckende Blutarmut oder der Verdacht dieser Seuche von dem beamteten Tierarzt festgestellt worden, so hat die Ortspolizeibehörde sofort die Absonderung der kranken sowie der Seuche verdächtigen Einhufer von dem übrigen Einhuferbestande anzuordnen. Die Kranken und seuchverdächtigen Einhufer sind in Ställe zu halten. Der Weidegang ist für den gesamten Einhuferbestand des Seuchengebietes zu verbieten.

Sofern dringende wirtschaftliche Gründe das Weideverbot unantwärtig erscheinen lassen, können mit Genehmigung des Regierungspräsidenten Ausnahmen für die noch gesunden Einhufer des Bestandes zugelassen werden. Auch kann der Regierungspräsident bei Vorliegen solcher Gründe gestatten, daß die kranken und seuchverdächtigen Einhufer zu wirtschaftlichen Arbeiten innerhalb der Feldmark verwendet werden. Sie dürfen aber nicht mit gesunden Einhufern zusammengepaart oder sonst in Berührung gebracht werden.

§ 2. Weiden, die mit kranken Einhufern besetzt werden, sind 1 Jahr lang für Einhufer zu sperren, dürfen aber mit anderen Haustieren (Mildern) besetzt werden.

§ 3. Die Ausfuhr von Einhufern aus dem Seuchengebiet darf ohne ausdrückliche Erlaubnis der Ortspolizeibehörde nicht stattfinden.

Wird die Erlaubnis zur Überführung in einen anderen Polizeidistrikt erteilt, so muß die Ortspolizeibehörde dieses Bezirks von der Seuchlage in Kenntnis gesetzt werden. Die Schutzmaßnahmen sind am Bestimmungsorte fortzusetzen.

§ 4. Einhufer, die aus einem verlusteten Gesäße stammen, dürfen mit fremden Einhufern nicht in Berührung gebracht und in fremde Ställe nicht eingestellt werden.

Fremde Futterkrippen, Tränkeimer oder Gerätschaften dürfen für solche Einhufer nicht benützt werden.

§ 5. Das Seuchengebiet ist für fremde Einhufer zu sperren. Die Sperre kann auf die von den Kranken und seuchverdächtigen Einhufern benutzten Teile des Gehöftes beschränkt werden, sofern dieses nach dem Gutachten des beamteten Tierarztes ohne Gefahr der Seuchengefährdung durchführbar ist.

§ 6. Der Dünger ist aufzulapeln und mindestens 4 Wochen an passenden Plätzen vorrichtsamäßig zu packen (siehe § 14 Ziffer 1 Absatz 2 der Anlage A der Ausführungsbestimmungen zum R.-G.).

§ 7. Die Seuche gilt als erloschen und die angeordneten Schutzmaßnahmen sind aufzuheben, wenn 1. sämtliche Einhufer des Bestandes gefallen, getötet oder entsenkt sind, oder

2. nach Entfernung der Kranken und seuchverdächtigen Tiere die Unverletzlichkeit des Viehbestandes amtlich festgestellt worden und

3. die Desinfektion ausgeführt und durch den beamteten Tierarzt abgenommen ist.

§ 8. Die Ställe, in denen die seuchkranken und seuchverdächtigen Tiere gehalten haben, sind zu desinfizieren. Die Desinfektion darf nach den in § 14 der Anlage A der Ausführungsbestimmungen zum R.-G. (Anlage A der Ausführungsbestimmungen zum R.-G.) angegebenen Vorschriften zu erfolgen.

Personen, die bei blutigen Operationen oder bei der Schlachtung mit Blut erkrankter Tiere in Berührung gekommen sind, haben ihre Hände und etwa beschmutzte Kleider und Schuhzeug zu desinfizieren. Desgleichen sind mit Blut beschmutzte Geräte und Instrumente, insbesondere auch Hohladeln, die zur Blutentnahme oder einer Injektion benützt wurden, zu desinfizieren. Abgeschlossenes Blut ist sorgsam zu sammeln und unschädlich zu beseitigen, soweit es nicht eine anderweitige Verwendung findet, bei der nach dem Gutachten des beamteten Tierarztes eine Verhütung des Ansteckungsstoffes ausgeschlossen ist.

§ 9. Die Verordnung tritt mit dem Tage der Veröffentlichung in Kraft.

Berlin, den 18. Mai 1921.

Der Minister für Landwirtschaft, Domänen und Forsten.
gez. Warmbold.

Schö d'ijst

„Aberlusche Petra Alónka“
pšebac, ki jo jara núnje ja berška tašmónja kabaja, nješ je v Smolerjez knižnici v Serbskim Danju w Budyšinjce pola trješa Janata poličej, bjež jo jemu derje papčaja.

Hoscenc „Běly Kón“

Hoscenc přenjeje rjadownje mějecl Curt Lange w Budyšinje

na zwonkownej lawskej hany

Poruča so wšom Serbam a přecelam Serbow. Jara spodobno a přijomas přebywanje. Dobro jesać a pić po zna-
□ tym wurjadnym wašnju. □
□ Wšo wina w najwjětšim wubjerku. □

Kóžu njedzelu koncert



Zentrifugi

dotonjaja wiaš hocy to tupa wošajnje. bjež je Alfator megjetre-
dem. Na 50 lét inaty uojo najšći kó hnjatolu-
přel. Darmote poličej-
cgjena na prubt pšehed-
woježenje čijnt

šajstupjer: **Hermann Künzel**,
rataršće mašiny, w Budyšezach,
Telefon hamt Budyšin 719.
Wata wuprocježenja a šlad pšćišćušćom.



Cyle nowa zberka spěwow je wušća

ZERJA

25 serbskich narodnych hłow
za 4- a 5-hlósny měsany khór

swobodnje wobdźělaj

Bjarnat Krawc

Na 7 hriwnow dostaj w Smolerjez knižarni
::: w Serbskim Domju w Budyšinje :::



Macjeji kónja f čejn?

Swelolajecje prošnu hnydom čyšćo **653**

Wšiči dorězanju hnydom f transportifim
wojem pšijebdu.
Dawom jara pšijebtoje pšacijny.

Kónjaje rešimjona **Mušifer**, mějecl **Karl Raufchte**
w Budyšinjce na hornčejšće hoby čo. 7. Telefon 668.

Kedžbu! Jenož krótki čas!

Skladnostne kupje
nowydh a trjebanydh mašinow

— z rukowanjom — pola

J. Rasch w Budyšinje

na serbskej hany č. 11.

Telegramm!

Š pšichobdow: wofamfajenjom je mi mješno isćh-
wože, jenož ja twory, žale wočeje tunja pšehobow-
wofkowane pšifkrywne wo wšěch w-
kofszady a barbach — blydowj inoleam
we wšěch šherčady — gardiny w naj-
wjetšim wubjerku.

J. Grler w Budyšinjce
na inwotownej Janšće hany čyšćo 10.

Sšerbjo!

Kupujezje tway a potjerbu jenož pola Sšerbow.
Kopjiracze f tym hwojzu narodnošć.
Porucžam

nowe a trjebane pšichowe sofy, tš-
ninowe sofy, drastowe thamory, wertki
dželanšće křolowy, lozjowe ščaty, pšachy
a swjećšćnyti, wobletki, ulštry, jonjazje
draštu, nowe a trjebane majzaje a jon-
zaje wobnecje, šćhórnie, gramofony,
čzajnšć a wšelčane druhe wějn.

— Ščohj nimom, šćhědnje wošćitam. —

May Wenzel

fuypowanja a přecdawanišća zentrala
w Budyšinjce, hornčejšća hany 29 I
Mězu beršk! Mězu beršk!

Š pšichobdoweho natsćkupowanja jara ponizene
pšacijny.

Stomu a synu

fuypuje

po najwysćšćich dnjowych pšacijnydh

August Sepper

w Budyšinjce. Telefon 1258.

Wulki wuspěch

mějachu moje dobre twory

a bješ konkurenzy tunje pšacijny

Wšičejze hišćejze pšichobdu šćabnošć uo šćastar-
Ja toškowowe kufno, wožrambje dobra twora,
meter 9 hr.
Ja toškowjny baršant, woz železo trojeby, teš pš-
pšacijny, meter 10 hr.
Ja pšichowjny porčejenjom, pišane, najpšičejze
je, meter 13 hr.
Ja šćastnyh a lečne wobleczenja, najpšičejze mašiny,
meter wot 10 hriwnow hem

žonjazych a bješ
čladow šćastar-
šćobčowom, woblecjenjomjnyh šćastinow, mašoznych šćastar-

Štramone pšočujenje; žane kupyne byrjenje!
Ščohj je tu ras fuypow. šajo pšichobd-
Š potafšami šćajnje f křezjam.

Welseckupny dom w Kulowje

Telefon čyšćo 12.

Najwjětšiji wóhkebtu dom ša Sšerbow.

Rjane rjebane

džezajze wofy

hwowabže křadzonje hwaršće
wofy ma na pšehedat: **Wüller**
na mjaš. torboch ču 13. II

Šćim

Wšyhošćuščěne

kruwa

je na pšehedat
w Šćelnje čyšćo 27.

Trjebane

žonjazje kola

pyta kupjez

Oskar Stranz

wrjebd **August Šćastar**
na hornčejšće hoby čyšćo 11.

Dobra

dejna kruwa

mješ budyňaj na wubjerku na
pšehedat w Žejowje čy. 40.

Wšitnje šćastar-
šćotuje Smolerjez
knižnicę

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukładnje wšedny dny a plaća štwórćlino: Wudawk A wo wudawani 8 hr., z přinješenom do domu 7 hr. 60 pj. Wudawk B (z přiložku Pomahaj) 8 hr. wo wudawani 7 hr. 60 pj., z přinješenom do domu 6 hr. Kóde Janowiče císło plaći 20 pj.

Hłowny redaktor: Marko Smolec, zamowloty redaktor: Jakob Rjeńč. — Wudawa c. 4648 Smolecowski kublišćoſtwa, zap. družstwo z wozm. ruk. w Słowach Dunje w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawanija w Budyšinje na Lawskich Hrbjach čísło 4. Za nawšćić, kiš mjez so wo wudawani hač do 10 hod. rano wotodać, plać so za mału jěduku 76 pjenekow. Wobćežnje so stajenje nawšćić a tabele so wyše woblicje. Rabat so po taržnje dawu.

Donjownica.

Sobota, 23. pražnjica.

Apolinara, biskopa.

1828 w šćěrowščich pilny pšichowacel, hociwcy Šerš Jakub R e r o , wobjižho pšich 50 let i wuzerjom w Radworju.

Chyšež něduy hyltu woncy

A njeršću, hdje mój roaj,

A hdje to wožohj šponcy,

Hdje wožohj mój hlym.

Jen njechładaj, hdjež hlywalj

Njekajernte wuodnaja;

Ne tan, hdjež narod mačj

Mój heršćki žalocyja.

Sandrij Ducejan 1895.

Winnow halyso njemaja ho hjes podpjerj djeršecj tola hylne hlyce dawaju. R. A. Fiebelc.

Njehejn, 24. pražnjica.

Analeta, biskopa.

1745 faložj Šerš Matěj Do hji i wučeršij seminár w Biełowonje, kiž do rufnow bratrowšćeje wožadu pšichede a ho pšćenjenje.

Wěšćt dury pšichs šćěwernišečyjo.

Placij spěna jato pšichcy

Wožnje hlyje hožpódnje.

Čipa hlyšča, šalčepceja,

Z čyha hlytu wolpafnje,

Do halyšow mlodnych njeta

Wěšćt hmyjernte blyženjenje.

Czykihnitk.

R. A. Fiebelc.

Swětne podawki.

Němska.

Wuhladu na hrjenje němske žnt.

Po pomejšćach, kotrejž je němske ministerstwo ša težewjenje a ratalcino došalo, šu žnowe wuhladu wo němskej wuhladce. W fronach, w kotroch je ho čyahom dočj delčeho najšo, budža žnt dožpohnje hwožaje. Šinaj se w fronach, hdjež je delčej wuwołaj. Najšohče powješe ju z Ratischeje Bawšteje, Medlenburgsteje, Němischeje Šesfensteje a s Worbeinsteje dožohje. W tachle trajach je huchota hjo i kataritajce dowydeja. Šsamo najšnje žito je hoj tam wo trawonju najšlo a budže malo dawacy, něms tyn ju ho ho nalenje žita, wožohne hlym, hly i pahlym na wjele němčanj žyle wuhloje. Wula je tam hjo tat wulla, jo ju rataroj hwoj šlō to tunej placifisnje pšehohaj, dočej za njōn žanje pcy njimaju. Štōtne placifisnj hū tam wožehje za mlody šlō wo 60 procentow padde. Wěryu, na kotrož ho hjočehje to meji a jantuj wulle nadožj hājadju, ho na wjele němčanj w rožnowcu hwožjo wotalne. Tež šlōhby pšchōtraj, jo je wjele hlyohy bōwrow. Šchōž pcyonamste rožfity naušaju, ju wuhladu na druge hjočehje špāpate. Najwjačj hlyom a pahlowo je je huchota tat čyepito, jo wjele rotawy njehubja.

Pašija w Danstěj sajeji.

Donka kolizija je wjednika němskeho podmoščteho cějłna 28. kapitanišeho letnana Pabija, kotrož je čykwitahy ho wušubdenja pšehd Čyšćanskim hū domo smity, w Denje sajala. Wšchitōm Pabij i temu da, jo žyany na drōhy někorje hrjenje wočšchowačeh. Žeho dratju pšehcyajto pōbja jeho legiti- mažisijny papjerow železny hlyšj i. wjawodnje, dwoč wobjmtejš meabiti i wulltu šćhku njehorowch pōšćitšč

dopisnjowch namafachju. Želi so hēbi němske knježesko- nje hwoždaca, so by ho jemu Pabij wudal, hōje sa tawojnju i jatby pšichede.

Pōlska.

Pōlska pšichedhō Ruškej mobilisuje.

Warska telegrafowa kompanija powe, jo ho 10 pōšćitšč letnikow pšichedhō Ruškej mobilisuje. Franzowofa wobrownenje i pohylkami munizije pšichs Danzig a Butarcej dōpjeruje.

Čyšćo-pōlske wotowanke šćewjenje.

Čyšćo-hlowanckij wotowanckij minister dr. Potowcz je hryedu do Warskahy pšichel. Na dworſkiščaju jeho šajnpjerjo wotowanja a industrije powitachju.

Francowska.

Pšichowisjenje jendželstow-franzowsteho pšichedhōnitwina.

Franzowki pōštanž w Londonje je wčera wotmožewisnu notu hwojeho knježeskeho wotobał. Franzowofa čyheja konferenz, na kotrož ma ho wo Hornjeje Šchlesyhtce rožohyščy, ho hally tōw augusta žanje dach, mjes tyn so hēbi ju Žendželsta najpōbšyho tōw julija jaba. Wo rožohajenje Hornjeje Šchlesyhtce hēbi Franzowofa a Žendželsta se hwojamj wot- wuhlyženije na pšichedhō šewicije. Wo franzowisim nablōže dychajala ho šterō žyła Šornje Šchlesyhtce Ryskej pšichyje, Žendželcjenjo pał čyheja ju i wu- wolcajom maleho džela pšichi Němskej wotlajaj. Žendželcjenjo mōja Němčtu ša dočej hyltu, jo mōšta no- mēnjtju mōž teho runja ša hyltu a teho žda ma ja mēnjtju mōž teho runja ša hyltu a teho runja ma- ja ho do špōha, jo hōhdu hwoje wošito w Hornjeje Šchlesyhtce wo jemu dōwšuju pohyliti.

Želi so Londonice notiny „Daily Chronicle“ wotwołej pšichu, njeje ho Franzowofa žadanjm Žendželstehje podwołita. Franzowski pōštanž w Londonje je šćhwōrtj lobcej Cuzowoj wotmožewjenje Franzow- steje pšehohohaj. Po tym Franzowki ministerstwow pšichedhōwa Briand njeje šćhwōrtny namjetje pšichohy- hōwacy, so by ho najwōwšchōda hwojčaršija rada 28. ju- lija žejšča. Wōn hēbi mēlo teho žada, ho by Žend- želsta wjajaj wožohaj a Franzowofa hōjchēje jenu dōwšuju do Hornjeje Šchlesyhtce pōhōla.

Franzowiskē pohylajenje po pucaju.

Na derje wožohewjenim mēlnje w Londonje je šnate, jo Franzowofa njeje ša wōžitne mēla wotlajata, hōčj Žendželsta i jejenuju žadanj pšichohyje, so ma wo hōjchēje jena Franzowofa dōwšuju do Hornjeje Šchlesyhtce pōhōla, a jo je hjo tale dōwšuju po pucaju. „Daily Chronicle“ wōhōrnje, so Žendželsta nētkole njemōže dočj wotawow parowacy a do Hornjeje Šchlesyhtce pōhōla, so mōšta tam Franzowofam runo- wahu dōžehć. Na pšichedhō tennu „Chicago Tribune“ i Londona powe, so hēbi Žendželsta hwožewisno na to wukšij, hwoje wošito w Hornjeje Šchlesyhtce pohylitaj. Franzowofaj bōhdu hewaf njewōwšchōwam mōž tam mēli, i čyjmi bōhdu w Hornjeje Šchlesyhtce wotkōhewišnje nastaje, pšichedhō kotroymž dychajala Žendželsta wo- dōwšuju šakowčej.

Jendželiska.

Njetwōpēš jendželstow-rtšeho jednanja.

Žendželstehje knježestwo je šćhwōrtcj i. notu wo- liskim prašewnju jendalo. Po nim je ho Lloyd George do kralowšćeho žrōda pōbał, jo wo hysprawnu tēlej pšichedhōstoj. Šwōada njēs ministrami je hlym blyta, runje tat njēs frōnam. Dwoj uniohstaj šaj hjo kaalijny wōwšchōrčoj, dočej žohcejai knježes- two podpjeraj, kotrož je šćhčarjami taj Devalowc jend.

Južno-słowjanska.

Pšichetorhjenje italšćo-južnošłowjantjeho jednanja. Žednanje wo wotowanckim šćewanju njēs Žitallca a Južnošłowjantce je ho njehabaj šajitajto pšehja bly hlowerija wěreho italšćeho šajnpjerca, woyprowōžje je pač ho to političšij pšichewnom bly šata.

Wuhēřaka.

Wuhēřca dychi nētko mōwowe poštanjena dōpjetelc. Wo poštanjenach mōwoweho šćewanja dychi Wuhēř- ka nētko wšćeworny džel kaja, kotrož je i Wěmžanti wōwoblyeni, Awstrijitckje pšichohacy a i dōbom hwoje wošto pomejšćehć. Entencija wočewšča kontrolno- waja komishija, je 110 italšćik, 87 franzowiskich, 7 jendželščik a 2 japaniskij ofšćerow woobčewajaja, je 19. julija do Wuhēřaka pšichajla.

Škorta Hōsburgkij po pucaju do Wuhēřceje.

„New-York Herald“ i Londona powe, so je tam powejelež rožohēřera, so je nědušhij hlyžor Škorta Hōsburgkij šćhwōrtcizartu wōwšchōrčij a jo po Dunaju do Wuhēřceje šejdeje. Dočej mōwowe poštanjena nētko- le do woje šajitaja, ša ho powejelež wěreje pōdobna bōč, hōčj runje je jendželstehje knježestwo dōčehje njewōri. Po čyšćik notinach ho Škorta Hōsburgkij i wētkohcho do Wuhēřceje wōčej. W Bawerščej ho Witelshādskij šakō knježestwōwa šmowaja, a potom ho pšehōrtō w Bawerščej pšichedhōje. Na to to Wuhēř- ka, Awstrijka a Bawerška do jehohō jowajša hjednōca. Š hlownmpaj hjednotomaj w Awstrijitckje budžetaj Werdchpōd a Wēšner, ša Wuhēřstaj Šewēdži a dr. Wrah. Wuhēřka dychi nētkole dōwotobānje mōwowe šćewanje dōpjetelc. Tola ša najrtšohć čyā dychi ho kralowstke prašewnje hwojšež ludow pšichedhōjež. Wjes tyn ho jo ho to tym jendalo, ho by ho w tych hlyoh štatach monarchistitla rewołucija šata.

Albanska.

Miriditōwo w Albanščej pšichedhō mušabančan. Šćhewisijajny Miriditōwo w potnōznej Albanščej ju njewotawkam miriditōw republiku pod prezidentom Mikom Džemim hnowolaj. Tāšn je wuj Wika Dody, kotrochō jo pšehd dōwōmaj lētomaj šćowowanil. Wjednyj miriditščij šlahow ju namōwjenaja pohylaj, i kotroymž ho hlyšijny čyāš pšichedhōwo powe- hōšej pšichopowēdije. Knježestwo w Titancje je mo- bilisacijny wšchēž mujščōj wot 18. hōč 40. lēta pšiched- hōwo Miriditam pšichōlata. Wo San Giowanniskoho pšichōlata ho wōšadenje munizija a wōwšitj material ša knježestwōwa w Titancje pšichōwōuje.

Ruska.

Škōbowa katolstōwa w Ruskej.

Knježestwōwo Štedniščowščij štawoj potnōznejte Amerik, kotrož je ruskij šlannij pšichōčel Wajim Cokerij wo pomog ša hlym wšchōwe ruskē woobłektō- wno pšehčij, je šćhwōwne, wistwenu ludoje je hlyšōwō- žyni wumōwēnzėjimaj pōhōšacj. 1. Čehewenje wōšito dychi ho hlyndom demobilisowacj. 2. Politiška hōwōbōwa dychi ho šakō šajowčej a to w přimju rjezbe hōwōbōwa nowin a wožohōbōwa hōwōbōwa. 3. Ša ja- tonje dawaju narodnu šćowōwōnjny dychi ho hlym- dom wošto wuhēřacj. 4. Wšćhitiim čyewnjewam dychi ho dōwotlic, ho hūrdža ho do hōwchewisckeh Ruskej wōwščej.

Trožki je ho ša diktatora ša wōwōwōwōwne pšichedhōwo hōwep pomjenowat. Wo wōwōhēh europščij štatach, i Ruskej jehowōwōwhō, ho hōwōwōwa katolstōwa w Ruskej žijnje wōwōwōwōwōwōwō. Woja ho štawoh, kotrož i Ruskej žijnje hūšchōwōwōwōwōwōwō. Wšchēw wūščim mōžje ho štaj, so nowe ludowe čyahenje nastanje, kotrož nj

Hamtske wozjewjenja z Budyšina

Lebensmitteltage.

1 Pfund amerikanisches Weizenmehl (Preis 3,75 Mt.) auf Abchnitt V der Warenbezugskarte. Einreichung der besagten Bezugsabschnitte beim Lebensmittelamt durch die Verkaufsstellen bis 3. August.

1 Pfund Weizenmehl an Kinder bis zu 2 Jahren auf Bezugsabschnitt 8 der gelben und 1/2 Pfund Weizenmehl an Kinder bis zu 8 Jahren und Erwachsene über 65 Jahren auf Bezugsabschnitt 8 der der blauen und roten Warenbezugskarte in den bekannten Verkaufsstellen.

Banzen, am 22. Juli 1921.

Der Stadtrat, Lebensmittelamt.

Hamtske wozjewjenja z Lubija

Bei der Amtshauptmannschaft ist die Einziehung des von der Dorfstraße in Kahlweja durch das Zimmermannsche Grundstück nach der Westrichtung in Kahlweja führenden öffentlichen Fußweges beantragt worden.

Einwendungen gegen diese Einziehung sind binnen 3 Wochen, vom Ergehen der Bekanntmachung an gerechnet, bei der Amtshauptmannschaft anzubringen.

Lobau, am 21. Juli 1921. Amtshauptmannschaft.

Hamtske wozjewjenja z Woierec

In letzter Zeit sind an verschiedenen Stellen des Bezirka Sterin Kolporteurs aufgetreten, die sich hauptsächlich als Beauftragte oder Beamte des Landesfinanzamtes ausgeben und den Betrieb eines Buches: „Das deutsche Umlag- und Einkommensteuerbuch“ aus dem Verlage S. Mobilier in Frankfurt am Main veräußert haben.

Unter der Vorpiegelung, daß die Nichtbestellung des Buches mit 500 Mt., auch 1000 Mt., bestraft werden würde, ist es ihnen gelungen, eine nicht unerhebliche Anzahl von Bestellern zu erhalten. Die Betroffenen haben es auch verstanden, sich von Gemeindevorsetzern amtliche Empfehlungen zu verschaffen, ohne daß diese die Zweckmäßigkeit des Buches kannten.

Die Ortsbehörden erlaube ich, sofern auch im hiesigen Kreise Kolporteurs verhanden sollten, in ähnlicher Weise vorzugehen, mit dies auf schnellstem Wege anzuzeigen, damit gegen sie eingeschritten werden kann.

Soyerswerda, den 19. Juli 1921.

Der Landrat, Dr. Lemoir.

Hamtske wozjewjenja z Cbocebuza

Die zum 21. März bezug. 30. April 1919 aufgegebenen Notgeldscheine der Stadt Cottbus über

5, 10, 20 und 50 Mark

werden von unserer Notgeldstelle (im Rathaus — Steuerkasse) nur noch bis zum 31. August d. Z. eingetauscht. Nach diesem Zeitpunkt sind sie gänzlich wertlos.

Cottbus, den 23. Juli 1921.

Der Magistrat.

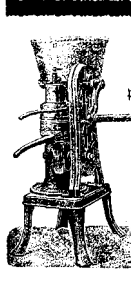
Telegramm!

Es ist höchstbedauerlich, wenn man sich nicht rechtzeitig, noch zu Hause, zu den notwendigen Vorkehrungen entschließt.

Wohlführende psychische und wöchentliche Wollschleiferei — blidowy linoleum — wöchentliche Schererei — gardiny w najwielkijm wyborze.

S. Grler w Budyšinje

na swobodownej lawce hahy č. 10.



Fabrika a sklad rntarskich masinow a grata E. Frenzel w Budyšinje, na Drosdjaner dröwy č. 11 poruča po najprijaznib. płaćijnach mlóćaze masinny, hlowowe pražny, žito čišćazne masinny, šwrotowanke mluny, hyltanjowe masinny ja tufo a mól, taowowe a žitowe žnežaki. žnje-woe hrabje, pluh, bröny, wyłaze masiny, bérny kurbaki. Centrifugi najlepšich wybóžkow. Wyporobje. wječny ratariš. mašič.

Janske kupjele w Smječkacach

Njedzela, 24. Julija

k lópsemu Hornjožlosyjskeje pomocy

wulki zabawny koncert

swjatočnosć w zahrodze, předawanje Marqueritow, kabelekulenje z mytom a tršelenja na tarbu, jězdenje z konjama a na čolmach, wječor wobswětleenje parka a lěsa — wohnjostroj — wot 1/47 hodźin reanlon (reje).

Wo prawje bohaty woypt prosy Zarjadnistwo.

Zastup 6 hr.

Reje wosebje

Motorske kolo

2 PS., w najlepšim wybě d r e b i z e, 60cm l i š b i e tunjo na předan. Wobhladač pola

E. W. Fuchsa w Budyšinje

na Drazdžanskej drózy č. 18.

Hans Dallin w hialstromje

kupje ja komodalny smolst po latskijch nojwylch. płaćijnach. Łuž w k hrowobnu tworcu po latskej nojwylch č. enjowych płaćijnach hahy djetlu:

rožki, přeńcy, ječmjjenja, WOWSA.

Žitowe měči a štrjetyki protjhu žadač.

Do powyschenja žla poručam, ho wobstarac ži mojnini šprowiznje woběranymi

hrymni kłosejemi

po wurjadnje tunich płaćijnach dobre a najprijče

czaje

palene kłoseje

Karl Preißer jun.

na žitnych wilach 24



Cyle nowa zběrka spěwow je wušla

ZERJA

25 serbskich narodnych hłowow za 4- a 5-hłowny měšany khór

swobodnje wobdžetał Bjarnat Krawc



Za 7 hriwnow dostač w Smolerce knihafni : : : w Serbskim Domje w Budyšinje : : :



Albin Schirmer

w Budyšinje
wikowarňa z hnojidkami
Telefon 367 Budyšin

Poručam ja najprijč wubow wšěhi štafanju w prawnym stajbu

Domaschownu muku
kolcownu a kojownu muku
superfosfat
amon.-superfosf. měščenju
schwablókikalny amoniak a
kalkowny dušyk
kalijowu žel
po fotožijny postajenych płaćijnach.

Wiše družiny hłow

kurwje

Paul Bennewitz w Budyšinje

č. 10 hahy

„Šěrsluske Petra Malonka“

Wubowje, hah ja jara tunije ja herbitu hłowowju kaboju; njeh je w Smolercej knihowni w Šerškim Domje w Budyšinje jeta žanata postjčj, hohj ko jemu derje laptoska.

Najlepšje trajne šchaty

znamki „Ariolin“
woběbne a wotmchowne

stejaze a stejaze kladjene thornarje, manschetny, pšedewošitli (módre a běle), krawaty a kamowafati, barboje a čorne wo wječjch jor- mack, hě, šofidžerjaki, thornarjone a monšjetone kufce wječjch družin, krawatowe djerjaki a jehly wo wulkim wobjerku, mužaze a žonjaze nohahžny, barboje a běle, wšěho jara tunjo poruča

šchatowny wobkhd Mitbauer

na lawšich hejebjach č. 14.

Wojšowny šarót
wolu
pětušiki
hrón
čerwjewy džel
patmowju jady ony šarót
hłowowe lisnje tamjenje
šlotu žel
šane wohnjč
kotožawe wohnjč
pšchedama

Paul Bennewitz
w Budyšinje
Telefon 76.

Žen twa!

Budowj

1 mjenškej žonowjeju w hriwnich lětoch, kach hě, pata najmowšow je hriwnički hłowu abo wudowu dia porjizjčejce žitny. — Wostkčenja pod X. Y. 50 we wudarowanj „Šeršit. 18 win“ notedat.

Kupujemy dobre

Ryno

Brige & Söhne
na hrown. lawšej č. 18 B

Djane trjebane
džeczaze wosy
hrowabje kladjone wporšite wosly ma na pšchedan: Müller na mjaž. torbich č. 13, 11.

Mišće so pyla
ja hohy, hě čje
krawatwo nomatny
So ja - olwice we
wubow tni „Serb Nowin“
Wulki wubjerč
Zano klamy!
Wocješte hłowowje, šlotu, mantle, ščěrjeje a hup, e. drill čowne wobl, djetlanke hłowowje, hrowšče jake se hrowowych pšchedow a hrowowjčewo otatu. Nowe a trjeb. muč. a wadpol. wobl; pšchedama jara tunjo Herm. Gedlich na potažnej dröwy 7. Bóbla hotela „hřoban“

Žajnje krusowny a jabluka kupje w macych djetlach č. 18. Wozna na žitnjelje dr. ul. č. 8.

Christiana Górdeljeje pšchedowje w Budyšinje na hrowškej hahy č. 10. Telefon 837

pyta pšchedow domjaze hrowu a hohy najprijč djetlaczajow na trati.

9 króč 99 króčnje hrowotaje „hřawa“
Inweje hrowowjčej Agastatje hrowe w Žornowjčach k hrow dženšnym narodnym

Měto hahy?

(R dženšnym čylnu pšchedow.)

Seschkodzicze hebi kami

njehadacze-li hnydom moje najnowicze rospitij wozi wošč a satwarjownych subczotnych m'óczazbch maichinow, kłomowach prašow a t. b. Niasče „Nemaišč“ maščinu ku jako najlepšie pišiwofinale. Naj- pišiwobidniče pitečijny! Najpišiwobidniče wumaczenija!

Njechwacziłska maščinowa fabrika
 tow. s' wobn. rut. w Njechwacziłe w Sakłej.

Fotografia Richard Huth

mječeje Arno Lehnert
 w Budyšinje na herbskej hašy 15

Fotografowanie w kóždyj dnijowym čašu.

Wščinu tež na wšy. Naj- wobobniče štufowanie wobrazo.

Kóždy mjedielu wot 1/11—3 hodzin. wotewriene.

Woblekowych tkaninow

a kofumowych tkaninow me wšichich barbach čyřane pišedženo, akwot a t. b. Bortu-žim čijitowofinane kufna, marenge, kumziate kofowny, kofečofat, alpata, rips we wšichich barbach, podščinny, maščinny, botome džekawite kofowny, jenz kofany, te špilti la bółezje wobleki. Kofowne mužje wobleki wot 400 hr. žen, pačuloze wobleki wot 280 hr. žen. Wšedstawom kóždy šeftrówt, pjat a gobotu po p'rošiwuje tuncy p'lačijony.

Jan Wünscha

na herbskich hrjebjach č. 22 po jenyum škhodzje. Ćare Namy!

Mužaje wobleki a kofnaje kofumy ho po mječe ja dwe mjedzele seřajija! Šem tež kóžu mjedielu hačy p'opod. do 3 hodzin i t'edam.

Zigary a kurjenski tobak

poručaja w dobrych hódnoščach

Hermann Gerlich w Budyšinje

zignotowa a tobakowa fabrika

Najlepšija kupowanija ja ja škopidjedawarjow.

Meble a polstrowane twory

poručaja najušichšo

Gandrij Schreymba

na r'edowej dróhy č. 15.

Šesankna polstrowanija! Mječi herbski!

Konje k rézu

po najušichichich p'lačijonach w kóžym čašu kupuje

Kurt Kaiser

piči mjašownych jédžat a na Gumboldskej dróhy 782 b

Telefon 403.

P'lačaju ja dobra tworca hačy 300 hr. ja ženat'ak žiwje woby.

Widji korowščich boče- njoch a njeporjadofelach wobbeha trach, s' nořumje- njem, blednym ad. tri-čajeje

Japan-kriješki wogetje kufne

(Des. Binnam, Caruoph. Alk. Malis. Cest. Citri).

Wišes 16 lét deho hišo je wjeleč mne žony wuzdženja. Wofeščedene wupiščene šk. t. fowonje i wjelečij i d'wój- nej bledny, wogetje kufne i japanim čyřom a p'ó- wrom a kufanum p'oforim. Dońcaž na janitumom domje Franenheit w Bu- dyšinje na herb. hrjebjach 2. Febřita a wjeřazuje me D'ražojanach 2.

Meble

najušichšo pola

Aug. Kjar, na Rowo- jalzkej dróhy, inap'lečka muřije p'awarje.

Škóžywo twóči h'ebat p'ročinach.

Smječeje-li kwaž?

Wšo pišedžeje-li piči jenyj dru- hjej itaowofčij šofotowofonac?

Dha p'rošču, škasajaje mje, do- kelž tež rady na wšy p'ščindu!

Wam šwobi wobtoho hišo 22 lét a moje džela ku ho na wjele mu- řofejacy mješ d'wunim se šofotim meobalčim wšawnanjenjem. Wa- čje t'edaba rutowanje, ho šo Wam wuštojnje a berje wobleki.

Robert Kubitz
 w Budyšinje piči p'óže.

Šerbjjo

šwoje elektrifše mo- tory jenož pola naju wop'ordje, a šuowa wobwivac' dažja, dolež mój wšiče tajše biela najp'lečka. Bomoj wumježe.

P. Schmidt & Co.

na šwonowaczej lamkej hašy č. 16 — Telefon 1080

Nječimaj herbski!

Ženož dobre ručne dželo

šo podawa w šchwyzowni na hornej. hašy 16

mječeje S. Franje.

Šhotowjenje po mjeje a wop'ordjenje.

Wulki skład rataršk. a hospodacšk. korbow

ma

korbowo fabrika Paul Böger

w Budyšinje

na fanjeřetnej hašy č. 19

„Kotn lam“ w kofnej h'ebki.

Sa kóždeho ratarja

p'ščinowy sa wodo- wód,

šamouapowanie sa škót,

p'ščinowu sa čopstu wodu a kupanje

ihotowu jelo wohebičofč

Gustav Schneider

w Budyšinje

na r'edowej hašy č. 8 a 13

P'lačijonowe nacijili a wop'ryt d'arce a h'es šupneho d'wibjenja

Wijitne šhartfi

šhotuje Šmolerjeje knihičiščerjny.

Stajuje to najlepšie!

w m'aznych a kofnanych

čjařnikach

lež tež seřajilich a we b'udžafach

w bogatym wubjeru, jenož dobre wubjeři namafaje pola

F. Marschner nast.

W. Gwaid, čjařnikarje w Budyšinje

na bogatej hašy č. 9.

Wup'ordjenje. Tuncje p'lačijny.

Max Oppermann & Co.

G. m. b. H.

Dresden-A. 1, Fernspr. 14831

Inženerska pišarjaja za elektrisku mocowu a šwécowu p'p'rawu w kóžym wobsahu

wotewri **18. 7.** nowu

pódlansku pišarjaju w Rakecach

pod wjednistwom K. Jäpela.

Chceće-li dobre wobruče na jézdne kóło mječ,

? dha ? kupuje ?

pola

Jana Šibaka na Mužakowskej drózy 4

Hobrski wubjerki! — Poměrne p'lačijny!

Waczeje-li konja i řišu?

Sawofelaje p'rošču hnydom čyřšo **653**

Wiči dorčanju hnydom i transpofrtišu wšom p'ščindu.

Dawon jara p'ščitofnje p'lačijny.

Škonjaje r'edimow **Mušfer**, mječeje **Karl Kaufšte** w Budyšinje na horuščerkej hašy č. 7. Telefon 663.

Wušchowane kromow

(Hofšaum-Näherer)

na herbskej hašy č. 1^u n. 1.

Najušichše p'lačijny!

Najp'leščniče šhotowanie!

Ředžbu šafopšwedawarjow!

Kupujeje berje a tuncje se škoda po fabrijli, p'lačijny

Zigarety: **Košč Džedidur** fořt 245,

Žim: Wolt fořt, tofkie a pofne 325.

Zigary wot 60 pj. i Wšedstawom turje- Ćem i št. čofaty a r'edimow **tobak**

Woput škoda ho itajnje p'lačij. P'op'ryt šwěki traje woteberanje.

Wilhelm Kreniž w Budyšinje na herbskich hrjebjach 34.

Serbska ludowa banka, podželne towarštwo

w Budyšinje (při hoščencu „b'ely kón“)

Wuwjedžuje wšě bankowske džela, bjerje pjenjezy za najlěpšu daž po žadanju

k wšednemu wužiwanju abo z wupowjedženjom.

Požuje pjenjezy nanajlěpje. — P'epokazuje pjenjezy na wšě města tukraja a wukraja.

Khowa a zarjaduje wšě wažne papjery na najsp'rawnjšo a darmo.

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukhadžeja wšodne dny a plaća štwórčice: Wudawk A wo wudawarstwu 6 hr., a přispěwanjow 7 hr. 50 plj. Wudawk B (a přilohaj Pomylnosć) wo wudawarstwu 7 hr. 50 plj., a přispěwanjom do domu 8 hr. Kódo jenosliwe čislo plaći 20 pl.

Hlowny redaktor: Marko Smolef, zamowljow redaktor: Jakub Rjěně. — Wudawa a dajd Smolejeje kachisćelarnja, ssp. družstwo s wobn. ruk. w Serbskim Domje w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawaršnja w Budyšinje na Lawetich Hrubych čisla 14. Za nawšćiki, křiz maja so wo wudawarj hād do 10 hod. rano wotdaj, plaći so za malu rjadku 76 pjenškow. Wobšednje so stajnje nawšćiki a tabule so wyše wobšedje. Rabat so po tarifje dawat.

Dnjownica.

Pónědru, 25. prajnika.

Natuka, japosćiota.

1922 wjednata hebi pšifist tral Wólęsław tral Mitšajnow a Łužičanow.

Njedel šchjirj po Jenje, Sćrowjeny hu Záhufje, Hnjejeje powitanje, Dnjejeje dnje do trowjeje dnja Saktě lipa njeboda, Žilo na běl šmahnu, Čjejmjenju na mašunu, Mědru kšunu jabodku Łacijunu hšubam franšisk; Záhufnjeju na šahrowšć, Sajuju běruni wo poli S kšlęmjenju franšisk. Madyšerb.

Sđwj na Natuka hšosno hšweřić, dška šnyh dla ho tejele štrozi.

Jan a Záhuf hšepatnj kšy; na hšyno Jan, a na ju Záhuf.

Žakub ho za bšožeji slawa a za pinzu Mitšak.

Žakub je napřednjeji křušćinac.

Ludowe prajkama.

Towarštwowski powěstnik.

Serb. tow. „Nadžija“ w Budyšinje zhadžuje so jutře wutoru, 26. čulija, wječor wo 8 hod. w Serbskim Domje. Sobstawy a hošće so wobruaje přeprašnja.

Swětno podawki.

Němska.

Sšamowordarštwow minisra i Franendorfer.

Przejdawoći bawerij minisrer i Franendorfer je ho fařelji. Neho čěto hu na jenes lanužy w Křišćich přromenadah namatki. Břitolija pšola njeho ješće. Sšamowordarštwo je hšubinišć pšcepšjanow, pščěšćino i Franendorfercej jamědnjenju, hšowijne. Wšoni hš bšromadzej staruž jadroh pjenje. Wšon hš wobštworjeny, jo je slare flote pjenjeje podražajnac a je jako woprawužošte pščedawac. Wo tym je ho hšjo bawmo pšowědało, a tate nadořkoje je tež i pšřicšćinju byla, jo je minisrer na dowolajku šchof, i fotrekej ho njeye woročej.

Němke wotšowlozjenje na wotmyšćenju transport franšojšćich wojskow.

Němke knježešćinwo je na žadanje franšojšćeho knježešćina, ho by pšchłoty ja transport jeneye franšojšćeje dwirije pšides Němku čěmto, wotšowlozo, jo je wono i temu ščotowate, je-li ho žěni to pšdla franšojšćeho tež stalše ja jeubšćeste knježešćinwo žeda.

Palitiski ružwjelžinjo w Čarłnje.

Sšoworu hu ho do wošbjelena něbšwšćeho rušćeho wošće Fřeiberga bšojit a i njeho hš kšofri i hšimami trahudji. Komunističkoje Fřeiberga wotšowlo, so wono myšćinwo ja wošćo pščěšćinwo bššwčawlam najimuju.

Žužno-słow janska.

Žužnosťowjanšćeho minisra Draščajłowčoj hšowjowaji.

Žebun komunist i žužnosťowjanšćeho minisra Draščajłowčoj na Delnizju w ščorwanitkej hšowjowaj, hšěje minisrer wot nščotruž dnjow i wšodnjegujew pščepšawac. Wšowadž je 26 kšćinu bššawšći pomosnj wšćija Mijajociž, wšohšedon a Žěmlyju w Běhujici. Wšon hš pšchod dnějaj dnjomaj do Łatwy, 15 kšćinow. Wšon hš Delnizju bšalenje wošy pšchłojak a wo tiam-

w rušćijich hšojčakow do Delnizju pšchłidže. Minisrer je pšcedenju ja žoni a bščěšćom do hšarowneho parča šchof a ho na jenu lawku hšodny. Wšowpawit do jeho bššćejeje pšchłidže a do njeho dnějaj hšell. Jena kulka do wšotroho trękeji a minisra hšowdom maru. Wšowdario bššćejeje w přromenadah šojach. Wšon praji, jo je hšojčaw eksporšćije akadēmije w Čagrijebje Čějołłatowič napjerdac.

Minisrer Draščajłowič hš je hšowjom rajnym ščorženjom pščěšćino komunistam i pšchłidžnju Běłorušćeho napjeda na přywo-řegenta hšibu hšeršćich komunistow pščěšćino hšeb šbudži. Wšon je wšak pšopjšak, i fotrekej ho wšće komunističkeje organizacije w Žužnosťowjanšćej wospušćęšćinjo awšotre naprawu pščěšćino komunistam hšowžicju. Draščajłowič hš je hšedny w ščednjow liberalnejej šćrowy i hšownomu pšchodńedba demokatřickej šćrowy. Běłorušćeje wotšowlo wo nim pšřicu, jo je won nařobjowjen šćatnik, wšotrojuž a rajnu njeběnit do šćrowosťowym šćaribawšćijnje a wšći patriot byt.

Franšowka.

Franšojšćka bššćenjenje fantžijow wotšowafuje.

Němka je hšeb-pšola franšojšćeho knježešćinwo žadala, ho byhu ho fantžije wo wšobšadźenej Němšćej bššćęnje a Lloyd George je pšćeža tole žadanje podpjerdac. Amerišćanj wotšownjaj dopřiworawo ju pšot w franšojšćim finansnym minisreršćoje hšoniti, ho hš Franšowka njeměje i temu wospušćiz. Wšona je hšamo to tu hšowno nšowona, hšowje wošćo to Němšćej bššćęnje bla bščęnjeje němšćeho knježešćinwa, fotrež hšěje rajnje pščěšćino woješćinju organizacijam njefaktočenje. Čarłnjeje bšubžo ho tat došlo nadořke, hšac hšow fantžij dopřicšija, ščotž pať ho njšćole hšičęje njeye slalo. Wo dnějich wošćejščach je tež franšojšćka minisreršćka rada pščednje dnju wo tulum hšowje wošćawka.

Ruska.

Šćrownadne pšowjenje w Pětrogradžje.

Šćrowahaganlja Nacionallibide je wot jeneru do dopřiworawja wošćejščawka, ho je pšči hšowdwož njeměrač wo rjadnata komištija 800 wošobow fařelika. Šćrowadni wšubž je ho 15. čulija w Pětro-Pawolšćej wojebđižnjeje wšotawaj.

Nada rušćeho bšščęwšćiwšćeho knježešćinwa ja hšodnyh.

Woščęwšćiwšće knježešćinwo je wšak wošadło, je fotrekej ho rajacoje warnjaja, hšowje šarowci wospušćizje. Čęhčirij a pšęže hu w hšowcjem rędej a hščžjo a šłot hšedny pšči wšewšćenjuju hšowenje hšiwiti. Dale by njeměžno byto, ja došćđžomju čęž do wšadnjajeného kraja šęho luđi hšojšćej.

Ščofanšćke dšćjo a jajiwo.

Woščęwšćiwšći komištjerij ja ludowe ježwjęnjeje je truje ščofanšćke wšakšy pščęšćinwo njewotšewočeju a šow nječęnjeju wariatšćich wošobow, pščęšćino podšoženju a pščepšawjenju wošćęšćim wšćowantšćich wšćojenju wšak. Tole pščęstapjenje ho i nšćęžnim bščšćom, jajišćom a šęwčęžam šawojenja hšowja.

Žimanje pšchłęhšojow w Čędęje.

Wo wošćejščach i Čędęje je ho tam wšće pščęšćinwo bšščęwšćiwšćej pšchłęhšojawšćo wotšćawo. Wšćęhčij jodžej je hšubjal ščęž wudayčej. Wšćęž ho ofšćęrow hu jaji.

Hšolera a čęhčojena w Mošćowje.

S šćiwšćow-rušćej je ho pščę, jo je woščęwšćiwšće knježešćinwo wšćawšćko, ho wo porož; a pšćeb; na wšćaj wšćowčęšćej. Š wošćawojam pščęšćinwo hšobej ho 3000 bščęčęřojaj jako komištjericojo do pšćeb-

žon pšćęčej. Wo Mošćowje je ho čęž do pšćejž čulija 482 hščorčewojam na ščłowcu jajišćawo. Wšćola teho čęhčojena jajišćawo, fotrež hšeb wošćęje wšće bšćęji jako wšobor žaba. Pšćęšćinju ja hščawšćo hu wo nim měny podrošćej. Pšćej čęhčojenych hšowantšćich jabošćow je ho wot 24 000 na 66 000 rublow wospušćija. Tež pšćęšćinju ja žrowu hu njekšćęšćom wšćowšćej bššćęje 400 gramow hšćłba pšćej 4500 rublow, pšćej bššćęje 20 000 rublow, pšćej šćowra rušćej šćłš, pšćej hšob 4000 rublow, pšćej pšćęčęnjeje muři 7000 rublow, hšeršćik mšćow 4000 rublow. Tež pšćęšćinju so dšćawo a čęhčoj hu mošnje wšćoto šćupje. Sa žřebane wšćęčęnje dšćej ho čęž do 300 000 rublow, ja wšće wšćęčęnje čęž do milijona rublow, ja por čęžajow 300 000 rublow šawčęčęje.

Jendželjska.

Čowar VII. a Wšćelēm II.

„Times“ i dopomnjenjom šćira Šidneya Rea jajišćawo njšćino wo hšowcjem njjes šćowom Čowaršćom a Wšćelēmom II. wšćęhčęjeja. Šćiwšćowacel pšaji, jo je wšć (jendželšći křal) hšowcjem wšćwke bla hšoj jabošćejaju hšulo poročić čęmli. Wo pšćednim lišćeje na němšćich hščowora je Čowaršć bšćal, jo je šć hščowom nšć wošćne, ho bšćhčej Jendželjska a Němka trawo pščij ramjenju šćelje. Wšćelēm II. je na to wšćowšćej, ho byhu ho i tym jenož ideale hščęhčęjanšćinwo jabošćawo. S šćowom hščowora Wšćelēm w dšćwim lišćeje rušćeho žara pšćej hšćowšćinju Čowaršćom wotšowawšće, fotrež je hšeb wotmyšćiti, hščowom čęž pščęčęno Wšćelšćej a Rušćej na dobo wšćęčę. Wšćelēm II. je ho dale i tym pola jendželšćeho kraja njebu šćimil, jo je hšwčęžej wšć, bšć woprawčęnja wšćo dawac. Tat wšć ras Ščibratal wšćowšćawšćich křowel Čowaršćej hšć napisja a jenu rošćęšće, tat dšć hšaj wšć tamnišće wšćowšćęwšćerjenja pšćęmčiti. Wšćon hš pšći tym na to wšćowawšće, jo je i pšćomju wšć hšćowšćem jendželšćeho wošće.

Jako hščowaršćiwšćej wošćebšćejščej šćiwšćowacel hšćewo-wošće njšćino i šćija Wšćelēm II. na kraja Čowaršćo wospušćino. „Nowiny w Jendželšćej a Němšćej hu jabošćawo, ale w Němšćej njimaju wšće ničo rjez; pšćęwšćej wšć je je hšćiwšćim wšć hšćowšćim a hšćowom wšć njemšćej hšowšćawnej političej. To njęch Wšćęch knježešćinwo ženje njefabęđe a nj je ženje njemšćej, jo dšćwaj hšćow na to abo tammu šćrowu wšćowčęšćej, šćotž by ja naju wšćowu i njefabęđom byto.“

Pałatišćina.

Žadanja njewšćadowšćeho wšćebšćejščej w Pałatišćinje.

Čępawtajija, wošćęšćaja je šćčęhčojew mušćawebšćej nowu a šćow hščęhčęšanow, je wšć wšć hšćiwšćim pšćedawšćeho Žeruzalemšćeho mšćęchšćawšćoj do Jendželšćej wšćšćija, jo je jendželšćem knježešćinwo hšćowšćej pałatišćinwo wšćebšćejščej.

Španisk.

Poračenje Španičšćich w Marošću.

Čarłnij „Re Journal“ 22. čulija pšowej: Dženja hu bščęšćawotwe wošćęje wo hšćiwšćich njeměrač do Marošća do šćawšćiwšćej minisreršćoje bšćęje. Kabylke plači Šeni-Łriagel, Šeni-Zawer, Šeni-Wšćin a Šeni-Šwalana hu fařawšćiwšćej naběh na pšćęhšćwjęnje wšćowšćęwšćerjenja něšća Wšćelšćej čęmli. Wošćawojne, fotrež hščęje njeb šćowčęje, hščž wošćęješćej dněje, je pšćęže jara njeměrjo bšć. Čępawčęnjeje hšowom wšć hšćęhčęnjeja i něšća Čęntu wšć wšćšćękdu. Kommandant šćawšćiwšćej wošćawojem w Wšćelšćej, general Šerawšćow Čęwšćerow, je ho franil. Minisreršćinwo je ho w Wšćawšćej na wšćawjane pšćęhčęnje ješćawo. Wšćęhčoj ho wšć wšćęwšćęje, jo je ho general Čęwšćerow dšć-

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukhadžoja wšedne dny a plaća stwór-
lajnje: Wudawa A wo wudawarńi 6 hr., z přičinjenjom
do doma 7 hr. 50 pf., Wudawa B je přiložna „Pomaj-
ščak“ wo wudawarńi 7 hr 50 pf., z přičinjenjom do doma
g hr. Kóžde janošnje čisto plaći 20 pf.

Hlowny redaktor: Marko Smolec, zamol-
wyl redaktor: Jakub Rjend. — Wudawa
a čisła Smolekaj katolickich, zap. družstwo
z wotm. rak. w Serbskim Domju w Budyšnje.
Katholik 887.

Wudawarńa w Budyšnje na Lawackich Hrojbach čislo 4.
Za nawěstki, kiž maja so wo wudawarńi hač do 10 hod.
rano wotdać, pbat so za mata rjadku 75 penjenkew.
Wobdźenje so stajnje nawěstki a tabele so wyše wobličeja.
Rabaci so po tarifu dawa.

Denjownica.

Wotora, 26. prajnika.
Danu.

1818 w Bortnyzy Jakub Kucanaj, hercbski wótciznj, pobjědžił serior Sidwjšćeho tachantstwa, wuda-
mač čerhowiška Zutrucetja.

1848 přispěwoda 16 stawka deputacija pod Kucan-
tam a Zwiklěm stawka ministire předschpědže
próčamu wo rumuprawočes hercbske rěče z němistej
na čoj Ewerbja balke po 13 měsachaj wotmochno do
hady, kiž žanu jich nadžijow njedopjastaj. Tazki
hdy ho jin dosta fa to, so bchaj w revolucij jeničoz
laffe kuzjezistwo jastlaj.

Njesforz, woboha wutroba,
Sdyš ho njebje pomročuje,
A nóz čjama nastawa.
© haja swamj widof duje.
Klam džen estj kachwita
Žunu w ferjach rěžowatych.
Wopomaj, nóz tež njebjo ma,
Poznje hnejdow slybatych.

R. A. Fiedler.

© zuseje tože ho derje wremjenje rěčaj. R. A. Fiedler.

Swětne podawki.

Němska.

Němiste wotmołwjenje na žadanje Franzowstwa.

Wuostře kuzjezistwo je ho japoobjědži, franzowstu
dijwjšju přides Němstu do Hornjeje Šleschějske přise-
wjezć dach, jeli ho tež jendźelste a italske kuzjezistwo
ale žadanje njedopjastate. W swojce wotmołwio-
němste kuzjezistwo na to postojnje, so hu pólžny ščej-
terjo jenož na šaocje z Hornjeje Šleschějske uwachaj-
wajst. Woni pólžni njewah dotowaj jstaj, ho z nowa do
njeje nawalot. Zwa organiazacija ščejtariow hrutsta
wotšowkowanjsteho kraja hšichje wotwěditi. Wšonje hu
ho šhownate, pólžny njewah, tožij hu so amestij
hjes šhownaj wotstaj, na hrowim němiste staja.
Wuštwota, kotřez hu na někotre njebjele wotwěditi do-
stale, jerož na untaš čsajaj, so bchaj ho z nowa
z wojowanju šhromadžije.

Franzowstwa.

Transport franzowšćich wojałow do Hornjeje Šleschějske.

Marshall Joch je 11. pólžnje dšiwijij, kotřez we
Pancru leži, poručil, so by f pohylizujow wojałow do
Hornjeje Šleschějske tchaj. Franzowšćimuh pohylajzaj
w Bortnije je hu pšičtatalo, hebi hndom wot něm-
steho kuzjezistwa žadac, to by franzowšćim wojezcim
wofajnocim 10 čsajow pšičowstajilo, so ho
11. dšiwijija do Hornjeje Šleschějske pólžecje, njedžij-
wajaj na to, hač Němsta tannu pšichlowitje abo nia,
Jeli by rjebja bcho, bchaj ho wozaj přides Antwe-
ren a Danzig na postajenje mějto wotwěditi.

Nědže hředž tuteho tuchanja dšerja ho f An-
wertewa franzowšće pohylizajka fa Hornju Šleschějsku
wotwěditi. Transportstke parne kobje do Němiste
pobjast. Wuštwina 11. dšiwijije dšerbjja 2. augusta do
Čpola dšičaj.

Žoch do Warchawaj pobjedje.

Marshall Joch je pšičerwotnje pólžćeho kuzjez-
istwa pšičajal, so by žon augusta abo šapocajk šep-
wěmbo Warchawaj wotwajst. Wšon ho na pšičowanje
z pšičowodom ščesja swojeho generalneho štaba Wep-
gonda woda. Žoch šcho pšides Danzig pobjedje, hebi

pšichlowaj wobhlada a ho pšides fortrider do Warchawaj
pobjeje.

Napjatost mjese Parisom a Londonom.

Franzowšće kuzjezistwo hšičesim woli Jendź-
elste jstaje wóšto so Hornjeje Šleschějskej wo jenu
dšiwijiju wotwěditi pohyliti. Nowiny jendźelsteho kuzje-
zistwa pšichaj, so ho f tyn jara čejste poněry mjese
Jendźelstkej a Franzowšćej wutworja. Šodžerjenje
franzowšćich wojałow w Hornjeje Šleschějske je jara
wizjadage. Sdu bchaj ho woni pohylitaj, bchaj ho
Polezaj f nowemu ščejzej šchobitaj, kotřez by najšćerje
f poněwječju němsteho kuzjezistwa f žule njewob-
čijowanju stajni ščejwěšani wotwěditi. Wotčejste po-
pšichajzaj njekwěse ho hjes wofajnterizujka najwšch-
šćejze jstajstajstke rady wotšohacaj. Žro wobčezko-
wotnje leži w rozšudjenotcej Franzowšćej, Hornju
Šleschějsku pólžecje dach, hweněz ho f tyn Serailleste
rěčerjenje šhantaj. Wšona čje Němstu dale pohylabec,
so by ho šama wobohadžija.

Franzowšća fa nowymi wojezcimij swojstajni pšta.

W Marjančickaj hupelajzaj w Čechach ho blizhij
čojz čšćohofowšćikaj ministler dr. Benězš, juzohofow-
šćikaj ministler Šašćejz a rumunskaj ministler Zafe
Jowancu seidu. Wšaj Prazšta „Tribuna“ šhoni, ho so
pšichaj šich wuradjenju tež jebdu šestupječ pólžćeho kuzje-
zistwa wobžijiti. Najšćerje bchaj do ministler Pil,
S druheje štronu ho njepřerajowanja wotwěditi roz-
šchěrja, ho hjes wólžce a Čšćohofowšćekaj pob
franzowšćim wjednistwom wo pólžćohofowšćikaj
wotwěditi swojstajni jebna. Jeli ho by ho wšon dojednaj,
bchaj Čšćohofowšćekaj, Juzohofowšćikaj, Rumun-
staj a Pšćistaj njese hčbu šhoptowacaj a politizaj hje-
nocneje hyle.

Ša politizaj ministlerstwowchaj pšichpědy Brianda.

Wubierc franzowšćeho hčjma je hebi pjezja žadal,
to by ho šchobol a ho wo njedžijćich wřadcaich hrow-
nowajze politik wuzpajiti. 178 hčmowchaj šapšćlan-
weje Briandaj ščłitaj, so jeho politik šantizujow
a Hornjeje Šleschějske pšichlowitje. Woni hebi žadajaj,
to by ho šchobol šchobaj, pobjed hač kuzjezistwo swoje
dotalne šchicowoz pšichpěditi.

Konferenca najwšchšćejze swojstajstkeje rady.

Njebstaj je ho še štronu jendźelsteho kuzjezistwa
ščłitaj, so ho konferenca najwšchšćejze swojstajstkeje
rady wěšce šchobajzaj awgusta w Boulogne wotwěditi.
Škrato pobjed hcho, wofšćerje 3. augusta, ho šh-
ajšćajzaj šhantajzaj ministlerjo w Londonje seidu.

Italska.

Italski ministlerstwow pšichpědja Žononi w Hornjeje Šleschějskej mjelczi.

Ministerstwow pšichpědja Žononi je w hčejnje
wobčezenje wo kuzjezistwowim programnje f rěčij
šchobajzaj, kotřez je pola wotčejz štronu z wufajnocim
pšichpědžatych šhulaj pšichpěditi namatata. Wobčejze
ho kuzjezistwowemu pšichpědženju, so bchaj woza
wotčej napšlywotnje potčezowacaj, pšichlowitje wotwěditi.
W tyn, šchobaj wot wot wuzrajz rčim, wot wotčej Něm-
staj nastupowze pšichpěditi, hrowjohšchějske njepajpawiti,
hač runje bchaj ho njedžij rěčerjaj fa nini wrajšćeli.

Bolharska.

Šchjo ho w Bolharskej štawo?
Pólžkajzaj Franzowšćej, Jendźelstkej a Štalleske
ho f bolharskim ministlerstwowemu pšichpědžce
Štambulistemu woda f ja jenu rčijaj, so by ho šim
poručilo, hebišlowitce bolharskeho kuzjezistwa na agi-
taziju wotwěditi, f kotřez dšerbjja ho w Džozifcej
njewěditi šudžiti. Wšona wotšle fa Bolharskej wob-

nyšlowene ščejwotki mjelczi. Štambulistkej wotmołwiti,
so Bolharske njese pšichpěditi woli wufajnocim njese-
šchobajzaj.

Ruska.

Russe wóšto ho pjezja pšich pólžce mjesej šhromadžije.

„Stockholms Dagblad“ f šhigi powe: Wo Moskow-
šćej „Browdže“ je ho 45 000 bolšewickich wojałow
f šćitajzaj mjese pšichpěditi wólžce šhromadžiti. Že
šama kuzjezistwowo nowiny pšichpědjenja, to ho
hšichje wozaj wólžca f njelam pólžecje, jeli ho by
hšichje pólžćeho atricneho wólžca hač do 15. augusta na
250 000 mužaj njepjehćijiti.

Jendźelska.

Prěni dšej jendźelstow-člčke wotwěditi jebnanja
naje ho něto jato ščončene wobhladacaj. Wodaltra,
njewebit Žritšćej, je ho f wěšćim namjetajm Klodba
Georgowa do Žrešćej wotwěditi. Wšičkoda hrowel, kotřoz
ho wozajzajce, je pušćerjenje 50 hawerjenzsch hobilow-
owo šćicesteho hčjma. Koz bchaj ho tučej f jatby
wotwědowoz, ho šćiti hčej jstawa, w kotřeznj dšer-
wěditi Wodaltra wo hrowim jebnanju a wo namjetach Klodba
Georgowa rozpawćej. Jeli ho by hrowjohofšćikaj hčej
namjetaj Klodba Georgowa pšichlowitje, ho by šćitaj
deputacijja do Jendźelstkej pšćekaj, so by někotre wu-
něwčerje dojednata. Mjes tyn ho pšidiměr dale
dšeržiti. Šlowna pžoga ho někole na to šćojnje, mjese
Wadaltra a Craigow, šćilćim f ministlerstwowim
prezidentem, dorofowajzajce dopšćej. Wodaltra je rčijaj,
so je pšoblowim, ho f Craigow na šćojzju ho žadajzaj
čšajaj a na šćojzju ho žadajzaj měšnje šćajcaj.

Japaniska.

Rapajotce w Tokio.

Kuzjezistwowo nowiny je wólžce wotročozju nab-
kuzjezistwo Japanšćej w wrajšćej Wšćicej a jeho prawta
w Čšćim uwanje šćitajzaj, kotřoznj f šćončerjaj, wot
prezidenta Hordinga namjetowawej, šćahaj hrowj. No-
winy kuzjezistwa napominajzaj, ho by na hrowim do-
tahnim šćitajzajzaj lawotłaj. Kuzjezistwo njebnje na
agitaziju dšicowacaj, kotřez štronu šćojzaj fa to wotwěditi,
so by ho Japanštaj pšich šćončerjaj wobžijiti, dšeržej
šćoblowe pšichpěditi njebcho wotwěditi. Kritika je
ho šćitaj pšichlowitje, so někotre nowiny fa to wotwě-
wajzaj, so by kuzjezistwo wotčoj šćupitaj. Kuzjezistwo
njebnje ho do dšeržebowca šćicetaj, kotřez jendźelšćaj
rčerzaj rčaj jenož tcho bla pšichpěditi, so by ho
šćitajzaj Japanšćej šćitajzaj, kotřez je hebi wona do
wotwěditi wotwěditi. Jendźelstka je wotwědjenje jend-
želšćohofowšćikaj swojstajni wotwěditi, so by hebi pšich-
lowitcej Japanšćej dšobaj. Šćilćerna štronu njedžij-
wajzaj wotčej tcho na to čšćitaj, so by ho Japan-
štaj tež pšichlowitcej konferencij wobžijiti, dočej
wotčej woza hšichje wotčej wotčej šćajwotčej, hšobž
je ho šćoblowaj, so maja druhe wozaj njebchje wot-
wěditi.

Wšćicaj w Walej Wšćicej.

W Walej Wšćicej hebi Wřidowjo a Turčoj dšobuce
pšichpěditi. Šawacka telegrafowanja njese hčej Angoru
powe, to je ho pola Wřidowšćahaj trucej wotwěditi a ho
ho wotwěditi f šćilćim Wřidowšćahaj šćitajzaj. Wřid-
owjo hu wjele jatych, wotwěditi fanonow, někotre ma-
šćistwe šćilob a wjele muntajzaj a wotwěditi potřebje
šćitajzaj.
Ženu na pšichpěditi „Corriere della Sera“ powe:
Pólžaj turckowšćej napšćewćejze ofšćitajzaj wo ho šćilćej.
Wřidowjo Wřidow dale pšichpěditi a ho f šćitajzaj wotwě-
diti wotwěditi šćilćim Wřidowšćahaj turckowšćeho wólžca,
Wřidow, Angoraj a Žšudicaj blizaj.

Nješčersta praji, so jo witowanste frčenje njeboži s gylta prašenjuo čyšto-pšyšte polittki mutorowncz. Witowanste frčenje mōže jenož s polittkeje pšes-
wofanje wuicę.

Wobhadjenje hornjošlych mjstow s čyštim woisttom.

Częste namjenje wyb blisko Leobchytkeho a Racz-
bortseho wotczjaja hu ho s nomu s čyštim woisttom
hlynje wobhadnje. Wojazy hu w alarmowanste ho-
wotowice a drcjaja, jeli ho by s štyndertemu polittkemu
šbęste došto, Leobchytki a Raczbowtci wotczę woa-
badžę.

Němcki saksyjnę wječornjeje Zchylsejste w często-
klowactffim hejnjre dr. Brunnar, je s pyknom pola
częsteho ministra ja narodne sčytanje pšesčyčno nje-
slynejnemu hlynemu kladenju woistta do kwartetu
přki sčylystej njeby protektorat. Wjese hu wočelzaj
wobhadjenje, jato by wojna pšesčyčno Němcki blifsta
byla. W Njassoworje je woistto pšesčyčno jato jędalo a
je wobudleffim je saksyjnemu brydho, hōy by tomu
wobstara. Polittke sadźerjenje nymkeho wobudleff-
stwa ho wobdędžaje a jasyš dōwrcjenja nješobnyh
wojshōw ho je nastajal. Częste woistto je ho pječo
do žadanju francuzoweje přki sčylystych mjestaj
štytomadžjo.

Juzno-slowjanska.

Wo bombochym nadpadje na herbsche kronprynca.
Nowiny „Zugoblasta“ přichy, so je přepřetanje
w nastupanju bombowego nadpada na pryncy-
regenta Alexandra, hač runje hlyšće njeje sčwncenje,
pšesčlajajzaj wuruščt pšynčnje. Wufidžjelo je ho,
so je ho mjės džkaczerjeni Czernowca garda wutwo-
wita. Wona gylt wo pšyščlabbje ruskoh schytwotow
wōwōnjne na wotwōwronje kufchōw monarchoffim
hječyffim dęžla. Dale je ho šlonio, so je pryncz
regent pofelnti częst hlyšc přynčnje. Wufidžjelo je ho,
kotrę hu jęho myšle jara częstnje. Wjese je, so hu na-
wjedowarjto tejele częstojenje gardy južnošlowjanskyh
komunissyffim jaspōšlajzaj slowaczerjaj, Woelęs a
Bjz. W jich rucach gylt owrganissyffija leži. Dale je
pšesčytanje wufakulo, so hu do njestawitj tej 25 lětny
Němz Robert Siebig a Madžaraj Sandrij Polgar a
Czechřpan Pelikan awleczenaj.

Jendzelska.

Napraščenje w jendzelskim hejnjre.

W jendzelskim delnim hejnjre je hječyffim hlyš-
lito, jo hlyšcny jendzelskij wojawlow w šowenje Zchyl-
sejste w tu štylbu je 4400 mužj woistte. Francuzo-
wcy moja tam hlyštylbu, štajenje hlyštylbu woistto
mōž. Nadwobnyšhe lęčjōw njemadžahu ho sčyščę.

Šlabaka.

Kak rjany je w lętnim času sobotny wječor!
Po wšęch honach rozlwa čišna balzamu słōd-
keho męra a pokoja. Patczki, so naspęwawšy,
pytaja swoje hnežko; jehnjata khwatajn klin-
kotajō ze swojim pastyrjom do wočwęrnje; pi-
sane a sákate stalla čęri, wjesele sebi hwidajō
a spęwajō kruwaj z pastwščy. Ani hałzki so
nėhliha, jenož tam a sem slyšiš, kak žolny
šnorfo w Sprewinyh žobju po kamučkach čęča.
H-rjowski miy, snadž na pol hodžiny žalōny,
klepota wōtę, jako by při tēbi był.

Z radōsu a z džakownej wutrobu khwata
męny ratar z role. Zwony seču jasne zykni
po wokolinnje a pominaja jęho z wysokaje węze,
kotrę mjez „serbskim lipami“ swoju zelenu
hlōwu pozbęnjue, k swjatokaj a praja: džakuj so
Bohu za wšę dobroty, kotręž je či tēz tučn ty-
dęž wobradžal. Radostnje blyskota jęho wōčko,
hdyž na žolnowane dary bože žhdajne. W-
utrobu kōžeho dobreho čłowjeka pohnuwa swja-
ta čišna k džakownej modlitwje. Kak wulki a
dobročynj je Bōh, kotręž wšitko, stěžko so
hiba, tak mudrje wodzi- kotręž nas z točki wje-
sedełmi mōlōwjeje zwjesela.

Mšack je ližo zeschadzał, tysacy hwezdow
khwala a sławja swojeho knjeza a stwōričela,
kotręž je wšę zasawęł z lubōsu k swojim člo-
wjakam. Tak wōtpōwōwawe czła stwōrba, tak
dřmawe wō wōkřewajem wōtpōčinku a
pokuju.

Wo hornjošlychym prašenjuo čyže ho Lloyd George
přichydnym štyndort wuprajcę.

Wjōjna w Ralcj Wjissfj.

Wjōchylste postupanje na Angorje.

W Athena ho 26. julija powę: Wjōchylste woistto je
ho na postupanje na Angoru nastajlo. Jęho pędnje
wobdęwjeno hu njęno hlyšće 30 kilometerow wot
wōwotownczyh džklow nęsta šalene. Turkowzaj wo-
jazj rancj czętaj. Turkowsta 17. diwizija je ho
nycizjala. Wjōchylzaj wojazj po planje pšesčyčno An-
gorje postupaja. Želęznica, do Angory wjezbęja, je
w griciflęz rucy. Gricichjo hu tam pšesč 8000 Turkow
jajeli.

„Daily Mail“ s konstantinowla powę: Turkowzaj
nasjonalistho hu krajnim njęs žynidom a Bressu
wōwupščylci. Wjōchylste woistto lōžje do pšynčimoffi
męstnow a botowaj šynaj přki Czornym morju
njelca.

Kož Gricichjo hebi teč Turcjo dobywe přichyřuju.
Po wōwęstęj šowalsteje telegrafowanje s žymida
Turcjo Welchicht, ženi Zehbir a Amkar dale do-
bęčyffajzaj nadbęhujaja. Turcjo hu Włdaj a Wehcz
Samidih dobwli a t Ruwegelej postupaja.

Ze Serbow.

W Budychinje, 27. julija 1921.

— Temperatura w Budychinje po wobdębowan-
janju opittkija Schmidta na ščęworskej drōsy, wutoru
41 stopinjow czepotywo po Celzijm, w nozy t hječje 21
stopinjow. Barometer wutoru wječor 735 a hřebrat
rano 739 potojawšoj. Wchlybu na wječor: Wje-
wōwōnje, t njemębram poflčene. — Awstřatwa wo
wjedbrje ho dnaj dnaj podacz njemadžęshe, dočęł bę
tu „dobry pšesčel“ pola opittkija wjese wšęcho
brawo ja „Szerfite Kominy“ wotewral.

— Poljajffta rostrowa. Jędne tošo, hrantki
„Strenator“ je ho trdnjelo. Wono ma czorny wo-
włat a jolke jwenti s czornymi hmyžami, tordęwo-
wōw hantobchōw a „Continental-wōwrczjomaj“. —
W męchřjanistich, wufidžjščęch hu pędłejnje wo-
włęti trdnjeli. Szchjž njędno wo tym hlyš, njęch
jo poljajff šęstj. — Ščęje t šowankym balom nję-
njemajzaj wupřetnyh saksyjnōw njewōwōrčela. Węsera
hu tečo dła njękotręch pacholow awstřotřilci.

— (Wniščk.) Hjo někotre lęta je w częstich lęchaj
mnittkija a donom a wōwōrčja teč pšynčimowajze sakske
lęšy. W nozy wot 16. t 17. julijaj hu mnittkij sapa-
częle do sakskich ręchow pšęčelęzj. Wobdęšęrjo lęka
hu tečo dła napominaju, mnittkij hromadžę a mo-
wice. Na žadnu pab njęch ho mnittkij na šōntu nję-

wōwōrčęja, dočęł ho itawa, so ho wutwęcęzne jęsta
wōwōw. Czębędaj hebi lękario jęšlyste džęstj nast
męž, kulturowne ministerstwo dowoli, so hlyšcny
džęstj je šędne wōwōtaczj. Starčij pat częst t temu
hlyšcny pšesčędnosčej wuprajcę, jęstj drcje je w itaw-
nje ja wōwřidawomoffic wōwōtaczj.

— Wobhadjenje wjedra. Po dohlo trajojęj bot-
gōwje a hlyšcnoj mōjntu ho sčwncenje nadbęž, so ho
wjedro wōwřidbōž. Po wobdębowanju Barmittfijaj
wjedrčaje je wōwō nadbōžja, so na hōzortu a budowni
někōtře hlyšdne wjedro pšychidje. Dęnjaja budowni-
wřchaj ho hjo pōczj pšychidj. Nadbōžjomnje ho hlyšc-
nje dohōwōczkowanehōw dęščęžja nadōwčj nandę.

— Sakske pōbeje na wōwōczaj žita wucenija po
nowym nęmsto-stajnam postojanju 2½ milijonow tam.

— Južnošlowjansky tječyffimol ja wucenijem
pyta. Za hřeńje šule (gymnazije, realne gymnazije,
realne šule, wōwōwancje akademije) w Južnošlow-
njanskej ho wucenjerjo ja nęmstki, francuzstka a jęnš-
lku ręc, ja pšychidowōwōw a matematiku, ja štanuju,
geografiju a wōwōwancju wobu pytaja. Wucenjerjo
daj męž ja tečo wōwřajzaj hlyšcawčę ja wucenjerje
w Nęmckij. Pšyčęje ho njemajzom pęřstko-hymarchoff-
ręcęje, tola ho runje njęzbada. Pšychylseje wōw-
njenja hu wurtajdrje pšychidōne. Nęmsto-južnošlow-
njanske towarščicju tu węž wōwřera a samowję-
częstj. Jęho awreha je: Diplomabildendeleher Edu
Roethe, Frankfurt a M. Wōwōwancjow 2.

— Wjōwōrta. Na pōdčęnje sčwncenje witi bę ho tu
wjele, t džęta jara dobręch toni pšynčjelo. Štanuju
bę ho tu wjele nadjšo.

— Kamjenja. Wjęny wōweh na Šoplotffim mę-
wōr, kotręž njędělaj pōwōdnju na Šoplotffim mę-
wōr nasta, bę t wōwřędla wōwřęho nęsta bla štrōdnaj.
Na wōwřōnjōw alarmowaj signal ho ja křōstj częł wo-
wřębjero a wōwōrnju na wōwōwancijōw pōwōdu a te
wōwřu a lębōczōm, teč teč wōnu mōwnej wōwōwancj.
Zjednoczeremu pšowōnjanju a dočęł mjere wōwřędjaj,
ho poradaj, wōweh kamjenjowaczj. S Kamjenje bę teč
šajstjanitaja poljajzaj pšylęšja, tuta mōjšęhe na wječor
gylt woistte. Wjēšęje 7 hječyffimow lęka je ho ničizjo.
Wōweh je najwřęjše t wōwřębōwōwaczj nastal.

— Wjēše Wōwō. Częstjo faterjenje wincinjaj W-
wōwřęje je pōdčęnje jedbn poljajzaj wōwřęmiffim
w Zabytnowym hęczę namatal a hu jo potom ščwřilci.

Serbski lud a kraj.

Narodnjik, kiz pola Njėmcom „Wenden“ rěčaje, hu
awōwō wšęcho šlowjanskeho luda a wōwōwancj
nēdny wšęchōw traj wot Wobra hač do Zate a

Ale jenož jedyn čłowjek njebę spokojeny,
njemōžęne męra nadenę w wōwřobje. Zrudoba
nimōwōrna zrudoba rozrywa jenu wōwřobu.
Będđi a wojuję, modli so a zduchuję k Bohu.
Hlej! tam pod Božim sydleskōm), lđzeč serbscy
wōwōrjo nēdny Flinczej woprawcha a přichōm
so modlachu, tam widžiš hlybchenko, šwřžneho
modčana. Je to syn začępotoho naroda, je to
potomnik nēdny statego ludu, kotřiz so ojenu-
ja Slowakoj a w Wuhersekej a w Ungarskej
bydla. Wy, lubi čitarjo, drje sebi myslicę: „no,
to džę je nekajki „Šlabaka“, tōn ničo nima,
potajnik teč ničo prisadčę njemōžę. Temu je tola
wšę jene, hač je jow ako tam.“ O, prosz,
njemōžęte tak twierdęnje wōwřoby. Nięch jenož
powjeda, štož mi, a zawęsće budęće sebi hinak
wo wobnim „Šlabaku“ myslicę. Sylw mi po li-
conaj so ronajchu, hdyž wōn take pōča:
„Ach, luby bratfel smęn snadž tebi svoje
horjo wuskorčic? Kajki trōšt by mi to był,
hryh-li z najmōjšęja jęneho čłowjeka namakal,
kotřiz by mi wěřit.“

„Powjedaj, labowany bratfel! što će wōwřoba
bolit“ wōtmolnich hnydom z luboznym hlosom.
Na to powjedaše mi:
Njęje so mi na swęće ani hodžiny derje wjō-
dlo. Štož nak je mje najbōlje zrudilo, to je ho
ni džensa stalo. Posluchaj a sudž po tym. Hi-

* Hōrka pri Sprewji niže Budyšina. Ręka
teč přibōh (němski Abgott), dokęł tam swjedo
přibohla Flince stejęše.

žom pręze šęsč lđ khōdnj z tymle swojim pla-
šęcom (mantlom) po wšęch Čechach a Lužicku.
Wšūdžōm sym swoje čęlo tak nękak zewřil.
Přetož dobrj přęčęlojo za tamnymi-le horami a
jowle w serbskim kraju su mje darmo naspyšęli.
Su mje darmo hospodowali. Bōh jim zapla! A
štož sebi z rukonaj zasęwřęh, za to sym sebi po-
tom tobaka kupowal. Přetož tale dymka wō-
mojeho njebo nana je moje jeničke herbstwo a
teč wjesele, kotřiz sym na tymle swęće ldy w-
řil. Hdyž sebi jenu zapalu, wstupuję kur-
k u dōwrcnu njębu a z nīm wšę noje starosč.

Džensa nęk mje widžiš, drohi bratfel zo
dyrhyh jowle pod holym njebojm přewōwac.
Ale samo to bryh z Njębij pomōcu hišće znjęk-
njębých-li druhu wjelo hōrn bolōne na wōwřob-
něl. Hlej, w tejlę wšęsyc sym někotry czarastny
z byh w čopylu ložu spinkal. Stara makęřka bę
kaž moja samsna njebo mado wokoło mje. Nōžę-
a dawšame mi wšitko, štož sebi myslešo, zo budu
rad widčę. Nazařtra rano sym icj kōřdy ran-
zo to hōrney a šklękij wjazal. Před pol lōm
tam hišće hospodowach. Džensa mi mōdy muš-
hizōm před wōzomaj wrota zawřę, prajoj: „Ty
njęrodaj! ty mi tu zasad do donu laž; cheu či m-
šęczich z krudom puč z dwora pokazal.“ Za-
wřęroch so, poklonich hlōwu a džęch zrudicę
swōj puč. Nimmam, lđzeč nohč wōnu hlōwu po-
ložic. Mocy mje hladajej wōwřęcachu. Za cylv-
džęn sym ani dōrtka njęwoptal. Lđma mje š-
bej nozy hač na tule hōrku donjesešęti. Dale
njemōžu. Jow — wočakuj — smjereč. (Petr.)

Cyrkwiński powiada.

Wulki.
10. niżej, po hwi. Trojizn rano 1/2 godz. herbsta spowiędz, we 8 godz. herbsta a 1/2 10 godz. nęmfsta Woja kłuzba. Sębsta ja flukki luboicze w klubjenym kraju. Pop. w 2 godz. dżęcizkęmjenje.

Wobkija.
10. niżej, po hwi. Trojizn smjeje 1/2 godz. buch. Woigt herbsta spowjenbu wuczbu, 1/2 8 godz. sarat kłicizn herbsta a w 9 godz. nęmfste prębowanie. 1/2 11 godz. nęmfsta dżęcizka Woja kłuzba. Kolletta ja ewangelizacij w Palestine ja mizjonistow mjes Sibani.

Wobkija.
1p. niżej, po hwi. Trojizn rano w 7 godz. herbsta spowiędz, dop. w 8 godz. herbsta a 1/2 10 godz. nęmfste kęmjenje. Sębsta ja mizjonistow mjes Sibani.

Wupje.
10. niżej, po hwi. Trojizn dop. we 8 godz. herbsta a 1/2 10 godz. nęmfsta Woja kłuzba. Kolletta ja Seruialenske towaristwo a ewangeliske dżeto w klubjenym kraju a ja mizjonistow mjes Sibani.

Wobkija.
10. niżej, po hwi. Trojizn rano w 7 godz. herbsta spowiędz, we 8 godz. herbsta a 1/2 10 godz. nęmfste kęmjenje. Kolletta ja mizjonistow mjes Stracrom. 11 godz. dżęcizkęmjenje.

Wobkija.
10. niżej, po hwi. Trojizn rano we 7 godz. herbsta spowiędz, dop. w 8 godz. herbsta Woja kłuzba. Kolletta ja mizjonistow mjes Sibani.

Wobkija.
10. niżej, po hwi. Trojizn rano w 7 godz. herbsta spowiędz, we 8 godz. herbsta a 1/2 10 godz. nęmfste kęmjenje. Kolletta ja mizjonistow mjes Sibani.

Wobkija.
10. niżej, po hwi. Trojizn rano w 7 godz. herbsta spowiędz, we 8 godz. herbsta a 1/2 10 godz. nęmfste kęmjenje. Kolletta ja mizjonistow mjes Sibani.

Hamske wozejewjenja z Woierec

Auf Veranlassung der Provinzialstudienstelle für Schlesien find auf die Augustmärkten, die über 1 1/2 Pfund lauten
2. Pfund Zucker
an die Verbraucher auszugeben. Die Händler erhalten die Augustmärkte ebenfalls mit 2 Pfund beliefert. Über die Art der Berechnung ergeht später noch Verfügung durch die Provinzialstudienstelle. Die Ortsbehörden ersuche ich, dies sofort in ortsüblicher Weise zur allgemeinen Kenntnis zu bringen und sämtliche Kaufleute, die mit Zucker handeln, zu benachrichtigen.
Göpperswerda, den 23. Juli 1921.
Der Landrat, Dr. Venoit.

Fotografiski atelijej Oskara Meistera

w Budyšinje na lęczaritel dżęty 15. Telefon 438. Njeżdżtu motorjem. Wo kłuzbiju ho też na wjach fotografuje, teho ruzja kłuzbne wobrazu, grupy ab kłuzbijęczenje po kłuzbjm wobrazu.

Konje k rżu Kurt Kaiser

po najwjachichich placiznach w kłuzbjm cżabu kupuje
płchi mjachowych jębtacy a na Humbolstfel dżęty 782 b
Telefon 403.
Płaczku ja bobru tworcu hacj 300 hr. ja zęntnač jżiwje wabi.
Węcbabam

ratarške mašiny wješčę družin.

G. Bitterlich we Lufku Telefon hamt 285 w Budyšinje 3, 67

Serbske hospodařske towaristwo
w Budyšinje, sukełnska hasa 11/13
w Kulowje na Kamjenskim předměsće postkica
wšęm Serbam, wosobje serbskim překupoam
kolonialne twory,
papjerjane wudżętki a wobuca
po najtunišich placiznach.
Zastupęce jako sobstawy!

Bot 29. julija hem mam
wulki transport
wuhkotohuczelnych

Freiwoll (Weser-marschkühe)

tež tatšich i cżelatami, jatolizow, břitto i cżelenju, wotow, břitow a rakowohę młodohę stowu w moich hřębđach w Kulowje na pischęni.

Emil Reichelt wukowaristwa je skotom
Telefon cż. 9. w Kulowje Telefon cż. 9.

Jurij Hänsel

w Budyšinje na kulełntel hacj cż. 34. Telefon 738.
Stowna pischębawaristwa Kud. Sędca i Włpka w Budyšinjem hamstikim bęntamstwow.

Skład ratarškich mašininow a gratu wšęščę družin.
Wulki stład narucanškich dżęlow.
Wješčę družiny kłomy
kupuje
Paul Bennewitz w Budyšinje

Wješčę družiny kłomy
kupuje
Paul Bennewitz w Budyšinje

Wulki wuspęch
męjachu moje dobre twory
a bjes konfurrency tunje placizny.

Wulkięce wješčęce pischębnu skladnoščę ho lęhtaracj.
Ja toschlowe kłuzba, woprawobđe bobca tworcu, meter 9 hr.
Ja toschlowe barchent, kęž železo twjerdy, tež płchi pischęnu, meter 10 hr.
Ja toschlowe wocęchubjenja, pischęne, najlęčšęce kłuzby je, meter 13 hr.
Ja kłuzba ja lęczne wobleczenja, najwješčęce mułim, meter wot 10 hřęnow hem

Gobrski wubjerf
w Budyšinje na wuhkotel hacj cż. 16, 111.
Węcbędnje wot 3-7 hřębnju.

Welseckupny dom w Kulowje
Telefon cżisko 12.
Najwješčęci wuhkębitt dom ja Serbom.

Klante-Konzern

płęci nęm 100% dividędnju na lępotę. kęž pıchębi
wot 4 8 niżej. Sapotožiti hacj 6 4. 8. lęcz ja wot 1. 8.
Sęstujęc: **August Nowak**
w Budyšinje na wuhkotel hacj cż. 16, 111.
Węcbędnje wot 3-7 hřębnju.

Žony

tręcbęba płchi nępęorjad-
nosć njemocy a płchi
bęczenju tme mój starolnity
jato najlęčšich wupřuhowanę
a j wjele dżęlowanjami pischę-
přınatu wobęstiju hřęd. Wob-
bocizęce ho pęmni bowęry na
muje, jęnož potom mōže ho
Wom wosabę. Sęruczeny
nęcischłōnu w kłuzbjm pōdję.
Wuspęch bęjo ja 1-2 dnęcj.
Nębęajęce ho lęchłępščę wjele
wukowalowanymu postkicę
njęm. Křucę mjełęcizę wle-
kłame.

H. Vort, Hamburg 4,
Kleierstraße 94.

Wojkowu sębrōt
wola
pęlnęciti
hřęd
cżęrtwjeny dżęcjet
palmowu jadı owu sębrōt
kēlowe lęhanke kamjenje
stōtatu kęl
lanc wuhkuch
tošohowę wuhkuch
pšęcbawu

Paul Bennewitz
w Budyšinje
Telefon 76.

Njewješčęnsk. puch
Węchne twęcęjele
(buletty) je kłuzby a bęščę
lancų twęstow, węznęb a węsch. palmo
poręcja
Marja Petrich
na garbōstfel hacj cż. 22
Nęczi herbst.

Stupuju
pajherowe wotpady a nowiny
we wotczęch, kłuzbi, lęcizni,
atly, łępor, moňas, žyn, cżę-
wjeny moňas, žyn, wotaj,
mırowe a sęstowę bęščę,
stariol, toščę a lępy po
najwjachichich dnęjowych placiz-
nách.
Popp, na hornęcęstfel hacj
w Budyšinje.

Serbske słowniki a rěčnicy,

kiz hi šicse ze sklada dostac:
Pfulowy wulki serbsko-němski słownik
placi brosch. 25.— hr.
Rězakowcy němsko-serbski słownik
brosch. 63.— hr. zwjazany 73.— hr.
Cyle nowy: Muka, Mały priručny słownik
15.— a 12.— hr.
Liebsch, Syntax der Oberwendischen Sprache
5,50 hr., jenož hišće někotre Exmpl.
Kral, Grammatik der wendischen Sprache
in der Oberlausitz
2. naklad. 6.— hr.
Schwela, Lehrbuch der Niederwend. Sprache
I. Grammatik 4.— hr
II. Uebungsbuch 4.— hr.
Schwela: Kurzes Lehrbuch der ober-
wendischen Sprache.
2. naklad. Nowe wušle. Placizna 1,50 hr.
Nawka, Přewodnik po serbskej rěči
1,25 hr.
Pata, Krátka příručka Hornolůvčické Srbštiny
13.— hřęnow.
Scholze, Gesprächsbuch — rozmołnik
3,00 hr.
Wjela, Přislowa hornjo-lužiskich Serbow
6.— hr.
Boguslawski-Hörnki: Historija serbskeho naroda.
Placi 4 hr., jenož hišće někotre exemplary.
Wšitke knihi su k dostacu
w Serbskej kniharňi w Serbskim Domje
Schmalers Buchdruckerei u. Verlagsbuchhandlung a. G. m. b. H.
Bautzen.

ščerja. Welj ho podarimo i voškobitni satonjemi pšehod Španzanci a Čhinefanci iščitkaj pujanj. Wšoh je hač delj podarimo byla. Zolta zaſa we wjezoſernej Amerizy pšidreba. Duž ho na tmj dweſnje, ho budje Waſhingtonſka konferenca naprečkowajſej ſajtmow mjez bjelej a ſoltej kaſny wotſtrouitj mož. Ščonejnje budje tola wojna woškubjež durbječ, ſchō na w Čhijim morju trječje, hač bjeła abo zolta raſa.

We ſendſtejſej a Amerizy hebi po ſaraju byla pšehowej wospječa i Waſhingtonſke konferency tojazy njelubja. Klobd George je teled dny w delum ſejnje rjeſt, ho durbj ſendſtejſka wujuſje ſlojſtowo po ſlowim programje dale wumaričej, a te wjuſitifer amerikaneſhew wojniſhewo ſlojſtwa je ho wumaričej, ho durbja Zjednoczene ſtaty njedjſhewajz pšehobekajezje wotworenjenſke konferency ſwōj ſlojſtowo program dale pšehowej, dužje ho interencijowno bodečezje njedobjeje.

Amerikaneſko-japanſke naprečkowanjō.

W ſkalifornijſej je ſaſe t njeprečkowanjōm mjez bjeſnami a Japonſkami doſchlo. Wjuſhwoje ſu na to 500 japanſkih ſlojſtowo napomnala, ho bychu tamniſhe ſtroy wujuſchjele. Wobaw ſo jako ſhynaj wuſhobljaja, dokeſj je ho japanſki poſlanj na tujeſhewo Zjednoczenych ſtawow wotworičej, ho bychu ho Japonſky w ſkalifornijſej iſchitali.

Japanſka je ſpotala, ho pšidj twojſje delnjaje ſkalifornijſke ſajpudje. Wona je hebi tam ja 5 milijonow doſkarow kraja lubjež dſtja. Mexikanſke tujeſhewo je bižo do tupe ſhooli. Čantj, prjedawajſji gubernec delnjaje ſkalifornijſke, je do wuſej ſapleſej. Zjednoczene ſtaty by pšehowajz ſwōj praſtawowale. Zjednoczene ſtaty njeprečewja, ſo by ho jedum njamerikanſki ſtat uſchdeje w Amerizy ſajpudj.

Wojna w W.lej Wiſtkej.

Turkojo ho Gričam na pšicejo ſajca.

Knjeſejſtowo turkowſkih nacionaliſtow je ho wot Angory do Sidwa pšicepoſoj. Z teſje powjeſej ho poratejje turkowſke wojſta potwjerdeje. Wo powjeſej i Atena paſ ho Turkojo poſojnaju i wjezoſora Angory Gričam naprečewja ſajca. Zjeſeljſji do Angory pod ſchleſaju gričſteje a turkowſke artilerije teja. Gričojſje ſu ho 25 kilometrōw i wjezoſora Angory na tujejde ſiejſchjeja poſchilj.

Špawuka.

Španiſtje poratejje w Maroſu.

Španiſtje tujeſejſtowo je dwiſtjſj wojtow do Maroſto wuſpōſlo, ho bychu ho ſchpaniſtje wujuſtowo wuſpōſlerja, w Melillaſtſi ſhōje wuſtawjane, wuſpōſobdſje. Wjuſtje miniſtjerſtowo tujeſtowa, ho moža ho wuſtawjati tojazy njelote njedbeje wotwaročej. We tu ſhōwla ho tam njemowje.

Štaž je ho uſto naſerito, je ho pšidj poſchilum nadobſtu demorōdnyh na lſpawo paſa Welſle 700 ſchpaniſkih ofiſjerow a mužnōwto morilo. Nchde 4000 mužj jako poſhſterjto biſchje toſte tužje do Welſle bōdſje.

Čerpenje jeneho ſerbskeho fararja w Hornjej Šlezyskej.

Džena checeny naſim čitarjam pokazoč, kak je so našemu krajanaj k. fararjzj Michalej Zurej w Wulkim Koſtoržu (w Hornjej Šlezyskej), kotryž je so w Hoſku paſa Kulowa narodilj, zo ſto. Hižo lēta dolho skutukio mjez Polakami a je sobi luboſe a pſchilnoſe ſwojich wosaſnyh w bohate mjeře dobyl. Z wosaſneje wuſy bu jedum wueč do Rybnika praſezaje ny. Tole pſemēnenje pripisauhu Nēney wosaſnawo fararjzj, njemujey k. Zurej, ſtož pak werno njeje. Hidy bē so zehlaſna powjeſe rozſerila, zo su Polacy tamneho praſezaneho wuſerija w Rybniku ſkonowali, durbjeſe farar to wotčerpj. Jeneho dnja -- bē druhu njedzlu po ſwjakach -- pſidzeču wojaoy pod nawjedowanjom nēnskeho ofiſjera Brauna -- tak so wōn z najmuſſaja mjenowaſe -- zajachu knjeza Zura a nawjedowaj poſchikowaſe jemu plisty, je-li by so tuje ewoljje ſpjechowal. Potom do wjedzeču jelo do wōy Kōnigſhuldu, kotraž do jelo wosaſny ſluſa, a tyknychu jelo do zehlezecho wuhloweho wozu, durbjeſe pſi tym pſez mahu džern lēſe, kotraž bē z nutka dokoſowokolo z kolbowanu namazawa, zo so niħdže pſilnyhe njemōže. Pſi tym brožeje jemu jedum wobrajneny civiliſta z drzewjanym bičom a druzy wotkoj ſtejnaje mōjachu haničaje, njehaničite rēče pſečiwōje ſawarjeje a duchownym. We wozu njebē pſiſchewoſe, so ſwlyhny, a to kolbowaze womaze a ſkonowca so draſta, kotraž jemu žaldyſn člowek njeje zarumal. A kak droha ta je. W tutej pſy-

čej klēcy pučowachu z nim hiſe ſtyrjo wosaſny do meſtačka Kreuzburg, meſto zo bychu jelo, je-li je nečelo zleho ſkucilj, mjeznarodnej wnyſnoje do Opola pſepodalj. Tu durbjeſe ſebj wot železničarjow a zaſtojničow najrhubjeſe wudna lubje dač. Po jenoħodzjſkim pſeby waju nja na dwōrniſko buchu do ſtaraje ſule w Kreuzburgu pſewjedzeſen a durbjachu tojz doroweni we lawkach za 10 lēte džečj pſehywač hač do ſameho wječora. Njedjwajey na pſtrōwu nje doſtaču žaneho ſtōlčaka, žaneho blida a žaneho loza. Tuto kſtrowowanje trajeſe wot wječora 18. meje hač nazajtra zaſo do wječora. Potom do ſtaču jako lēhwo četke ſlomjane mechi. Zo uohlj na ſtronu hič, ſlužeſe jedum ſtary karbidowoy bow, kiž tam pſipadaje ſtejewe. Kloſe bē dwaj poſkadaj niže na dworice. Hidy čehych ſwoju potſerju wukonječ, džeču wojaoy jako „ſkit“ na ſoh. Sula hoſpodaſe w tu kſwila tež na 20 njezražeh loſiſkow a hidy farar zo po-ka-za, zarēj koždy raz jedum z nich do jaſtow: „Pop dže, pop dže!“ Wſtēy pſibezbač k dn-rijam a k woknam a farar durbjeſe ſrječna nich kročje. Njeſwarne, njehaničite rēče a pſimjēna, njebje ſebj wōm lubjē dač, kaž to worakaw loſi-čaka bjeze wjeſe pſiſtojewe a čuca činja. Tuta tortura trajeſe hač do 21. meje. Wo jaſtwe bē jenož jena ſkſa k uſyču a krotke trēnko k trēnu durbjeſe za 5 mužow 4 tny doſahač.

Hidy bēchu k. fararja wotjedj (18. meje), wurubichu jelo dom k pſimjēnu razej (2 koſey a dr.), 21. a 22. meje wosaſtewachu rubježnery ſwoje wopyty. Nēney nočerjo kultry bēchu tuſe rubježnery. Pſiez to je fararje njemjēnaje ſkoda naſtala. W ſwojej domajcej draſce bēchu jelo wotjedj a dalſu rubili a tak ſteji wurubjēny w jonej draſce. Jelo 75 lēt ſtary materjz wuhnachu z druhimi pſiſwuznymi na dwōr, zo mohli njemjēniti ſwoje rubježniſtowo wukonječ. Jelo njewinoſtowo wupokaze zo pſed pſrepyto- wanskim wuhjerkom 20. meje, wo tym ma tež doſtačew wopismo, a 21. meje dowjeze so k mi- loſtjwym bratrom do Wrōſławſkaja a tam doſta- ſwoju ſwobodu zaſo. Zadzerženje pſewodzerjow wot Kreuzburga hač tu bē pſiſtoje. Na piſ- mowne dopraſowanje pola hamſkeho pſedeſt- ſčerjya w Turawje, do kotrehož wokſjese Wulki

Šlabaka.

1.]

(Pokračowanje.)

Tak rēčeſe nadolny mlody člowek w hubje- nej draſce, kotraž čim lēpu wutrobu pſikry- waſe. Z tajkej lūnajej dowēry, z tajkej ſwēry a luboſewej zrudbow ni ſoptačej, zo bēchu ſame kamjenje so nad nim ſmiličje, bēchu-li jemu zrozumile. A wotwolwiti jemu nimale takle: „Luby wboh! braťre! njepłač a njeruđ so. Sym drje ſam khudy, ale runje teho dla wēu čim lēpje, kač tebi je. Wenu, pſjedy hač dale rēčimo, tule ſklekew a pohladaj do mjeje, hač hiſe pſrodna njeje. Hlōdny, luby braťre, ſy jara, ale niman ničeho, z čim moħ twōj hlōd zahrač. Jenož kſk ſuecheje pomazki wot ſwaj- ny je mi wotaſto.“

A z kajkim džakowym wōzkom zhladowaſe toſne wboh! ezubnik na mnje! Zawēſe njebje džezaty z naſ za tyſac zlotych tak so džakowal, kač tōn za kuſk khleba.

„A nēk, pſrečeljo! pojmoj. Hižo je čas do čeprowe loza. Nocy ſy zymne. To moħto twōjej ſtrowe ſkōditi, hdy by dlēje jowle pod hoſym zymnym njebjom zwotaſt. Naſa mač naj dawno domoj hlada. Dobra čopla poliwka a hornēk khofeja njeh namaj wutrobu zhrēje a potom so podamoj do mēra. Nēwerno, pſrečelo!“

„O, kak rjenje ty rēčiſ, mōj luby! Ale ſym ſebi to zaſtubj, zo durbjſi ty, kotrehož ani ženje widal njeyſym, mi tajke dobroty wopokazačej.“

„To ſebi daſ byč, wo to so niſtaraſi, to je moja wē. Sy hubjeny njezbožowny člowek a mam jako kſečan tebi pomhač. A njeyſy dja mōj bratr po krewi ſamej? Njeyſy mōj najližiſi

pſečel, ha! njemōj ſynaj ſauneſje Slowjan- ſke mačrje? Budj bjež ſtracha a bjez ſtar- ſoſe. Powjedaj mi wō, kak je so či wjedlo, zo je twōj doit (lōſ) nēk tak zrudny?“

„Luby braťre, to bych wēje khwile mēč durbjad, bych-li či wſitko wupowjedač čehy. A moje ſtawizny ſo tak zrudne a ſtruhle, ho budza tebe malo zwjeſelič mōč. Tola, luby pſe- čelo! dokeſj ſebi žadač, čmu či po woli byč.“

„We Wuherskej, tam daloko w kharpatskih horach lēzi rjany dol. K ranju, k wječorn, k po- lōdnu a k pōnočcy ſy hač do njebjes ſahače ho- riſka. W dole ſamym ſteji mala khēzka. To je mōj narodny donk. Po brjohach paſech tam nanowje kozy jako ſeſčelny hōčec, bēch wjeſoy zo ſwojim towaſeſem, hrajkach z nimi a žiwje- nje zdaſe so mi teħonſu raj (paradiſ) bječ. Ale huſto, hidy kwētka najrjeſno zakōwē, ju wē- ſitko abo zymna nēč mori. Tak bu tež moje ži- wjenje hižo za džēčace dny, bdež hewak jeno wjeſe drube hēni, z toſtymi mōrčelimi pomrē- čene. Hidy bēch hake ſydom lēt, wza mi ſmujēč lubeho nana a za lētko wotpōwobaſe teſ- mačerka, kotraž so wo mnje jako ſwōj najdſrōžj poklad ſtaraſe, we khlōdnej zemj.

Bēch ſyrotka, najkhudſa ſyrotka. Njemjējach ničo khiba khēžjēku a ſwoje tſi kozy. Neħtō na mnje njedziwaſe, ale hladaču mi hiſe to, ſtož mējach, z mōcu z rukow wudrječ. Jena dobra wutroba mjeſe wſak ſobuloſeje zo mnu, bē to naſ knjez farar. Tola tōn bē nimalo dwe- mili zdaleny a duž njemōžeſe so wo mnje tak ſtarač, kač čehyč. A hižom bē jelo pomoc po- darma. Hdy či, kotriž čehychu moju khēzku na ſo toſnyč, zlonichu, zo chce mje farar k ſe-

bi wzač, wzaču mje ſobu do hōrow, do wulko- hōra. Jako tak maſy a čuſce njewinowaty hōčec ſebi na ničo zle ani njepomyslitič.

„Duž džēch ſobu do lēsa. Ale, mōj pſečel, tam njeyſy lēpy, kajkež pola waſe. Jow widjſi w lēsu ſkoro z jeneho kōnta hač do druheho. Tamne lēsy ſu tak wulke, zo mač dwaj abo tri dny ſpochi pučowač, pſjedy hač je pſrednēč. Pſidzečny nimu wulkeje hōry kamjenjow. Bēchu to rozpadanki nēhy nahladneho hōra kotryž bēchu Wuheroj -- Mađarjow natwarjō, zo bychu naſich Slowakſkih pſjedownikow do jelo jaſtow tykali a čiwilowali. Jow durbjeh- wy nēk drjwo zbērač. Ja, hažki a halzy ni- nje hromadzo, na ničo njekedzbowach. Hdy čehych so wobračje, zo bych za ſwojimi lūdmi pohladal, bēchu či dawno pſječ. Stō moħ w- piſač moje žalōſenje? Samlutki w hubokim lēsu, niħdže ani ſečjēčikj, wſudom jenož hōry a ſtomy. Pod ſobu mējach zemju, nad ſobu ni mōdre njebjo, niħdže njebje ani wſieki, ani khēžki wičed. Čma so ližom bližeſe. Myſl ſebi: wosaſnēne džēčō w najrhubječj puſtjnej wſorjedj khubokeho lēsa, to wokoło wječora a lūtke ſame. Či čehychu zawēſe, zo bych jow pak z hlōdom zahinjy, pak, zo bychu mje dſjewe zwerjata zohraſe. Tam je hiſe džena doſe wj- kolow, hač ſamo mjedjwēdžje (bary) tam byla. Tak čehychu a pſejaču drje ſebi woni, ale Bōh, luby knjez, čehyč hiſak. Ani hlōd ani dſjawa ni njezeſkōditi. Boži janđel bē zo mnu a trō- towaſe mje. Dolho njetrajeſe, zo tak wopuſe- wot wſeho ſwēta ſtyſkniwaj za pomocu hlādch.“

(Pokračowanje.)

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukhadźaja wódné dny a plaća stwór-
tneje: Wudawk A we wudawarńi hač do přinjošenjom
do domu 7 hr. 50 pj. Wudawk B (z přilož. Pomalaj
30k.) we wudawarńi 7 hr 50 pj. a přinjošenjom do domu
6 hr. Kóždy jenotiwě čislo plaći 20 pj.

Hłowny redaktor: Marko Smolec, zamol-
wity redaktor: Jakub Rjend. — Wudawa
a čisła Smolecowa kulišćoškownja, zap. družstwo
z wobn. rak. w Serbskim Donju w Budyšinje.
Telefon 687.

Wudawarńja w Budyšinje na Lawskich Hrbjochach čislo 4.
Za nawěški, kiž maja so wo wudawarńi hač do 10 hodź.
rano wotdawać, plaći so za hataj rjādka 75 pjenjokow.
Wobćežnje so stajace nawěški a tabele so wryje woblikaše.
Rabat so po tarifu dawa.

Onjownica.

Pjatk, 29. prajnika.
Wječuta, trjeźena.

- + 1862 Mikalajch Wjagštarof, kaplan w Njebjelčizach, pilyny pjeńker, hobufajatelj Šerbonki.
- * 1793 Jan Kolar, wulki wjedcał našeho luda a wještitič Šestowjanow, spisač pjeńke „Šestowy djomak“.

Wječizna do wroźnjow je dom,
Bole tež ju scharbana.
Dyky hjeđža j algotom.
Hač ju křóšći hjeđže žane.
Stara žónka štilena,
Tež tam ja křóštan hłoda,
W šnacach wdocha šprošnjena,
Wo hjeđze na jenuju paba. Ešćichinski.

Wěd je funtowaran hnjerec. A. M. Fiedler.

Towarstwowski powěstnik.

Wozjewjenje Domowiny wětkim towarstwam.
Zwjazk serbskeho studentstwa přistupiwši k Domowinje zjewelani swa w swojim času z pri-
luhuženjom wšelakich přednoškow, kotraž so we
našich towarstwach tak horec požadane. Může-
my džena přeni z nich našim towarstwam při-
powjediće. W dobie (času) hač do 15. sept. t. l.
z wuzadom doby wót 6.—20 aug.) stoji jim k di-
spoziciji přednošk wo Prahy (historije, wosebje
zemjepisnje) ze 160 krasnymi swěto-
wynmi wobrazkami. Připoručamy tužni před-
noski nalezaje. Dla zjednanja na čas přednoš-
owanja njeci so towarstwa wubrota njeposrednje
za přinošowanja, k. cand. fil. H. S. Slea (adr.:
Slea, Budyšin, Lautengraden 4 I. bei Schmalzer),
dla techniskeho přewjedzenja (zriadowanja, pro-
pagandy, financowanja) pak na sekretara „Do-
mowiny“, K. Slea je nam za bližše dni hiše
daleše přednoski, teorijnunja ze swětlowymi wo-
brazkami přilubit, kotraž bórzy wozjewiny.

Předsydstwo.

Bolschewikowo hjeđža wu- krajny dolh Ruskeje přichipónacž.

Dobž běču wo bolschewitowo w lěće 1917 trjeźitwa
w Ruskej smogowati, woni ho woschwerjeje přichipón-
wjeđžeju, so itaty dolh, wož zarjiti trjeźitwom na-
taty, njepřichipónawoju a njabawana. Nětkole do-
pójnaja, tač njemajeje ju na tym činiłi. Wođ hława
bolschewistim hospodarišim systemom je ho ni-
malé wiđa indutřija w Ruskej fincija. Wona
mogle ho jenož jašo t nowemu žiwjenju hujdić, hdy
jej wutrajny kapital na pomoz přichipól. Zola
tón ho Ruskeje indutje, dočel bolschewitam njewěri.
Bolschewiske trjeźitwino je teho dla wobamtko, doh
zarjiteho trjeźitwa přichipónacž. Na tajte woschwe-
hjeđža woni wutrajny kapital jašo do štjazy Ruskeje
Ruskej. Bolschewitowo pak hěbi wuměnjene, jo ho dań
do lěta 1925 njepřaplać a jo ho tež doh do teho cšjha
njewowplacaji. Zale durbj ho internacjonalna defen-
sawca senec, kotraž by wutrajce ruského statneho toh-
na prawe woschweje postajita. Europiske itaty durbjate
jo to hnydom diplomatiski a hospodariški wotdoh do
Ruskej wobnohoj. W njitru j tym durbjaj francouziski
wobčjawn w Lotyšskej toť swojeho trjeźitwina tajnu
wobčjawnce dočacaj, ho ta tym wobnohoj, hač je wob-
čjawnjenje bolschewitow sprawnje mjenjene. Fran-

couziska j cšjha hjojenju japohlanzej potuzci, ho ja
tym wobnohoj, hač ju bolschewitowo dowěrjenja
hěbni. Hač dural ju woni hěbne, kotraž je ho j
nini natlabowal, hěbali. Zyle bolschewiske trje-
źitwino j rabčejšimow paduchot, jebawo a schlatni-
towo wobnoji. Najwjetřija hšjowcjo by šola, nětkole,
hěbž ju nimalé dočipalaj, tutym njepřaprawitom se
cšjha wuměnjene. Ně, woschweje j zylim wotmachom
durbjeji jist, jo by ho ruski lud wot tuteje zwolbu
šfancenje wukřowobjeđi.

Pomoz ja Ruska.

Wšěde nowiny hweła ju polne rosprowano wo
hłode w Ruskej. Šwito je ho přeby jato, jo je Rus-
ki hěb dočepel. W lěće 1891 běču ho j doh-
trajnej pomozu teho runja w dalokich stronach Rus-
keje žne jnjeđže. Me ženje přeby njeje Ruska teje-
bala wutraj to pomoz probjeje; wona je přbyže nje-
džela hěbi šama wuměnjac a je j přchewšitom durbjaj
štron hłodu mrežajach šofarow. Lěšja Ruska zylh
hěbi na pomoz woca. 25 milijonam hnjerec šof-
njenja hroju. Štač budže možno, teke milijony na
čraš j najwjetřija jenože lěta napređež? Šofestich
domowinow žita a durbjeje žiwnošće budže t temu
trjeba. A njebudže hěb teč hšjebje sa lěto w njeb-
žownej Ruskej traje? Waleđ je nobjije, to budže ho
tola w dalokich stronach, w kotřich hěb trjeđi, lěšja
našum wobčjwělać mož. Milijony j tawnych krajow
ju hjoju domowim wuměnjicje. Mór, školera,
třich a durbje horeče ju woschwerowanah nadpade a
j domowim cšjeto hjoju mrežaj teke natražje hore-
če do wšěch štron Ruskeje rječu. Ruska jo j wu-
trajnej pomozu njebodži hłode wuměnjac, jač doh-
budža w njej bolschewitowo trjeđeje. Wot lěta 1917,
w kotřich ju bolschewitowo trjeđitwino w Ruskej na jo
šofrjajli, je ho tam hěb šofowal. Šofže lěto je ho
wot šofarowal, hač je lěšja j wulkej hšjowit nje-
đjich šofarowah rosprowo nobyl. Ruski lud dale
woschweđi a budže ho j hšjowšimow a nju hěbjež,
jeli jo won nowom njemamata, ho j bolschewiskeho
trjeđitwa wuměnjobjeđe. Šjedwocjene itaty polno-
njeje Ameriki ju ho polsticje, milijon ruskich dšjaj
j hšjaj šofarowaj. Nadobna hšjaj šofitnych Ameri-
žanow durbj ho woschweđac. Me budže jim možno,
šofow ho dalokich stronach Ruskeje t hłodu mrežajow
woschweje. Zelenizny w Ruskej ju w najšofichim nje-
porebje. Zeleniznje wosy ju wosbite a rosprowaj a
šofowitowy ju dočjwěra. Ale, kotraž wjahu ho hšjebje
wšěde hšjebje, njemajža hšjebje, dočel njemje mirtcho
durbjawa a wulke dočacaj. Šofestich dšjelo budže ho do-
čjowcež durbjeje, přeby hač budža ho žalotne wos-
chweđeje w Ruskej přeměnjatej mož. Wšede wšěde
budže njemje, ruzki lud j hšjowšimow wuměnj.
Bolschewistowo budže ho najpřebj j přechom a mo-
dom wuměnjaj durbjeje. Šalle potom budža wušlody,
jo přewdatelce cšjaj durbjeńčeja, šofja, šofšifrow a
mojo do Ruskeje ho wroča.

Němska.

Rucenje hypoteki.

Trjeźitwinošne štronu ju w Berlinje wo trjeźe-
šimowoj domowinoh přewdohah wuměnjicje. Plan
němskeho hospodarišeho ministřa, rucenje hypoteki
na wšěde lěčomnošće w Němskej polozicje, jo ho žimje
rosprowital. Wobčjwěčene rucenje hypoteki ho na
to woschweje mšjli, jo ho jato nječjeha hěbnočje lě-
čomnošće šofčestřochna mirtcho hěbnočje woschwe-
nje. Ze tejele hěbnočje durbj ho 20 procentow t lěčom-
němskeho itata jato rucenja hypoteka šofajach,
Zóle plan je pak pola trjeźitwinošnych štronow ži-

we wobmynjenje šubdžil, dočel, by ho j tajte rucenje
hypoteku wjeřina němskeho lěčomnočjehow
woschweđjenitwa do entencijnah rukow přewdohata.
Zjawnjo na tole wobmynjenje na němski finantny
ministř wotšpohlad, tule rucenju hypoteku j ruc-
šofitajim wšimom woschwerom šjedwocje. Trjeźe-
šimo dže jantowje hšjale našum je hjojomit dawo-
šimow planam přichipolaj. 6. septembra ho němski
šejm jašo šofje. Wón budže jenož hač do 10 fe-
brenbra wuměnjowac a potom hač do hšjebž ošobra
woschweđe, jo by dawotowemu wudjerkeji šfadnočje dal,
je wšjeh mojo dšjelać.

Zeleniznje, ale durbjeje bayeriske pivo.

Štač Wutrajnje nowiny přijaj, je wubjerj wot-
pójnawow bayeriskeho pivaškeho šofajta w hjojom
přechowenju 20. julija woschweđaj, jo durbj ho něto
hšjebje, njemajža 12-ale 13 procentim piva wocicje.
Kiter tajkeho piva budže 3 hšjowim 60 pj. hač 4 hšjow-
im pjačjež.

Pólska.

Školera jo do hšjebje janjeje.

Štač wutrajnjim nowinajim štača powěd, ho
školera hjojo na Pólsku woschweđe. Dla njebodžajach
šfrowatich woschweđjenow je cšjha, woschweđjenju
školery wotacaj.

Francouziska.

Francouzski ulimam na Jenđželsta.

Francouziske trjeźitwino je jenđželškim wutraj-
nemu ministřej šofej Eurazskej šfiflito, jo wono
nima sa možne, jo by ho najwjetřija šofajšiflita raba
wšjaha, přeby hač ho njeje woschweđe hšjowljenja
woschweđjeniteho wojska rosprowaj. Zole šfjčenje je
ulimam. Francouzski ministřowšimow přewdohaj
Jenđželstu wšjelo wšjaj, pač ho do hšjowljenja wos-
chweđjeniteho wojska šfowjež, pak ho j tym šfowjež, jo
ho konferencja njeměnjate.

Wozd Eurazjo je francouziske šfjčenje na wodomje
wšat a wotowolito, jo jo jenđželškim ministřowšimow
přewdohaj. Wšjera, šfowšifot, itej ho dšj wšjaj
ministřej woschweđeni wocicje, jene w Londone,
durbje w Parisju, w kotřich je ho wo woschweđe
entencijnje konferencju rosprowaj.

Jenđželsta.

Jenđželsta noia na Němskej lěčomnošće.

Francouziske trjeźitwino hě hěbi wot němskeho trje-
źitwina žabalo, jo durbj ho hjojomit šfjelenaj němski
dšjajim do šfownje Zšjehšifjele wocicje. Němske
trjeźitwino je wotowolito, jo je t temu šfowitowe,
jeli jo žialita a Jenđželsta temu přichipolaj. Ze
dohom je ho wono žialiti a Jenđželstu woschweđe,
hač wono žadnje Francouziske pobjereje. Jen-
đželstie ministřimow šofowšimow nalezčjowaj je na
to němskim trjeźitwimow wot přewdohaj, w kotřej
přaji, jo je wotpójnawje woschweđe do šfownje Zšjeh-
šifjele šfowajšiflita nalezčjowaj, kotraž šfjebja jenož
šfowajšiflito rosprowajac a rosprowaj. Woschweđe
Němskeje hač by Jenđželstie šofjerenje Francouziskeje
w tymle přachowim pobjereła, njeje ho šfjebju něto.
Šfowajšiflito trjeźitwino je pječa na podobne woschwe-
wotowolito.

Šfjebježne Jenđželstie.

Jenđželsta hač přeby teč nětkole šfjebježne šofu-
nje, jo njeje trjeba, wosy woschweđe do šfownje
Zšjehšifjele pobłacaj. Hšjowljenje wojska ho teč teho
dla njepjereje, dočel ju woschweđe jo woschweđe přich-
ipolaj. Najwjetřija raba je j wopředta woschweđe,
jo woschweđjenite wojsko njemje šfowitaje buđi 18
regimentow buč. Zale lěšja je hjo jo přichipolaj, a

Zdželenje kursow

Serbskeje ludoweje banki

u Dražanskeje burzy wo 22. Julija 1921.

Što je hódno 100 národnik brónow

do 22. Julija 1921	do 22. Julija 1921	do 22. Julija 1921
w Parizu 16,20 frankow	128 frankow	
w Prazy 89,50 krónow	117 krónow	
w Londnje 7,2 šillingow	97 šillingow	
w New-Jorku 1,25 dolara	24 dolarow	
w Warszawje 2250,- pół. markow	- pół. markow	
w Zürichu 7,85 Frankow	128 Frankow	
w Wíne (nowo) 1020,- krónow	117 krónow	
w Wíne (staro) 3340,- krónow	117 krónow	

5% Deutsche Reichsanleihe	77,10
Österreichische Staatsanleihe	78,75
3% Kreditsan. Böhm. Gem. Kommun. Kreditbriefe	66,50
4% Lauritzer Pfandbriefe	96,50
3 1/2% do.	81,-
3 1/2% Lauritzer Kreditbriefe	93,25
3 1/2% Landwirtschaftl. Kreditvereine Pfandbriefe	100,25
3 1/2% do.	98,25
3 1/2% Landwirtschafil. Kreditbriefe	80,75
3 1/2% do.	95,10

Tendence na pjenježnih wikach: hrivna pospadaje.

Hamiske wozjewjenja z Budyšina

Brojtretreiderfurgung.

Die Getreidebörse des Kommunalverbandes aus der alten Ernte wird bis auf einen geringen Rest erschöpft und die Anlieferungen neuen Getreides entsprechen durchaus nicht den Erwartungen. Namentlich die Anlieferung an Roggen läßt außerordentlich zu wünschen übrig. Es braucht zwar der Landwirt

das 1. Viertel seiner Getreideumlage erst bis 15. Oktober d. J. zu erfüllen, aber der Kommunalverband wüßte nicht, wenn erst zu diesem Termin geliefert wird, wie er bis dahin die Brotverorgung sicherstellen soll, da auch die Bezugsmöglichkeit von der Reichsgetreidebehörde sehr unsicher ist.

Es ergeht daher an die Landwirte die dringende Aufforderung, mit den Anlieferungen auf die Getreideumlage, namentlich mit der Anlieferung von Roggen mit größter Beschleunigung zu beginnen.

Die Amtshauptmannschaft weiß zwar, daß die Bezug der Ernte der verschiedenen Getreidearten durch das zeitliche Zusammenreffen der Preise von Roggen, Weizen und Hafer für die Deutschschlesier wenig Zeit übrig lassen wird. Im Interesse der Versorgung wenigstens des eigenen Bezirks muß aber auch die Landwirtschafil alles tun, um diese sicherzustellen.

Die Mitteilung über die Höhe der Umlage wird den Landwirten im ersten Drittel des August bekanntgegeben werden. Schon heute kann viel gesagt werden, daß der Erzeuger mit einer Abieferungs-pflicht in Höhe von 80 Pro. des vorjährigen Lieferpreises wird rechnen müssen.

Amtshauptmannschaft Bautzen, 27. Juli 1921.

Lebensmittelabgabe.

1 Pfund Weizenmehl für Kinder bis zu 8 Jahren und für Personen über 65 Jahre auf Bezugsabschnitt 9 der gelben, blauen und roten Warenbezugskarte in den bekannten Verkaufsstellen.

1 Pfund Einmahlzucker (Kommunalverbandskarte) auf Bezugsabschnitt 1 der Warenbezugskarte

zum Preise von 3,80 M. in den zuständigen Verkaufsstellen ab Sonnabend, den 6. August. Umstellung des Mittwoch, den 3. August. Einreichung der Anmeldebüchlein A beim Lebensmittelamt bis Donnerstag, den 4. August, mittags; der belieferten Bezugsabschnitte seitens der Verkaufsstellen bis Dienstag, den 16. August 1921.

Bautzen, am 29. August 1921.
Der Stadtrat, Lebensmittelamt.

Verteigerung von Getreid.

Am Freitag, den 5. und Sonnabend, den 6. August 1921, werden in **Bauken, Barbara-Markt**, Kammergebäude, 1. Obergesch., von vormittags 9 Uhr ab gegen sofortige Barzahlung öffentlich versteigert:
Getreide und Getreideernte aller Art, Strohballen und sonstige Pferdeausrüstungen, teils neu, teils gebraucht.

Reichstreuhandgesellschaft A.-G. Zweigk. Dresden.

Hamiske wozjewjenja z Kamjencu.

Rühmrittelabgabe.

Von Mittwoch, den 3. August d. J., ab werden durch die Kleinbändler des Bezirks auf Abschnitt 97 der Kinder-Warenmarktkarte und auf Abschnitt 34 der Alterswarenmarktkarte

je 1 Pfund Weizenmehl zum Preise von 1,90 M. ausgegeben. Eiten sind mitzubringen.

Amtshauptmannschaft Kamenz, am 29. Juli 1921.

43. hłowna skhadžowanka serbskeje studowaceje młodžiny

6., 7. a 8. augusta

w hóscowne „Gesellschaftshaus“ w Wojerecach.

PROGRAM:

Sobota: 2 h odž. wubjerkowe posedženje Zwjazka serbskeho studentstwa.
4 h odž. hłowna zhromaždźenja Zwjazka serbskeho studentstwa.
8 h odž. komera.

Njedzela: 3 h odž. posedženje skhadžowanki.
5 h odž. koncert (k. hudźbny direktor Bjarnat Krawe).
7 h odž. dźiwadlo a potom reje.

Póndzela: Wułet do Łaza.

Wšitkich serbskich studowacych, čestnych a přecelow stud. młodžiny, cyty serbski lud na tutón swjedžen wutrobnje přeprošuje **Zwjazk serb. studentstwa.**

Ženitwa!

Wudowj

š wječnikich žirnowoju na přetóni křach. Łoži šit, pata hranojimoje še šaradnje hojaju abo wudowu šta požadnjeje ženitwy. — Poštkowanje pod X. Y. 50 we wubawowanju „Serbski X win“ wotoběž.

Reichlich schlichte
beton
KALK
Portland-Cement
s čisti doňk, poručaja
Hans Baltz
w Halštrowje

Serbski přednošk

z krásnymi světloými wobrazami
zarjaduje
tow. „Nadžija“ w Budyšnje

štyřtyřk 4. augusta 1921 w sall Serb. Domu.

Thema: **Fraha** (historisje, wosebje zamjopisna, ze 160 světloými wobrazami.

Přednoškowar: Knjez cand. fil. H. Sleca.

Započatk: Wječor w 1/9 hodž.

Wšech Serbow wutrobnje přeprošuje **Předsydlstwo.** Zastup darmo!

Konje k rézu



po najmyšljišich ptačijnach w kóždym čěsju kupuje

Surt Kaiser

wšitki mjašowacy jědšak a na Šumbolstěji dřeš 782 b
Telefon 403.

Wkročaja ja dobrou tweru čok 300 hr. ja ženitaw žiwje wabi.

Šmejeczje-li kwaž?

Abu přidječje-li wšitki jenu dřeš
hej štabowoski šo fotografowanje?
Dha prošhu, křakajće mje, do-kelež lež rady na wšy ptačindu!

Wam hłowi wotoběž hjo 22 let a moje džeš hjo na wjetre wu-
tuženjacych mješ dřešim je hlotim
medicallim wuřnanjenim. Wa-
žeče tehožto rutowanje, šo hjo
Wam wuštojnje abeje wotšaji.

Robert Kubitz
w Budyšnje
přidaj dože.

Sermant 2. awgusta

fapocnje šo wušle

léczne

wupředawanje

Wšitki šitki léczny štorow šo po hřešči-
nje tuchki ptačijn. Doplatnje wuruňaja.
Wšitki wjeřšak, tutu hřeščiňe šubžuju
a jenje šo njewjeřšuju štabowoski šo hloti wof. Šteyli ptačijnowy štanow, woble,ženjo-
wacy a hłownow škanowu. Čeweter, fla-
nellow, wotow, battiflow, škotow, wóbro-
čičiščow, linowu, šošlowowu škina a
barchena. šotowu šchotow wupjeřo, žydwow,
šonjowuž džežšowuž hólcažow šidowuž, šon-
jowuž a mušajow šchotow, franowot atd.
šy hřeščiňe tunje. Tunje ptačijnjo a dobre
šofšowje šu mi wuštojn wupjeř přidajenje.
Dane kupnje dřešeni! Wšyštorow požadnje!

Weisec kupny dom w Kulowje

Wtobu

šlabowu hólzu
po móžnosći je wotšow
na 1. 9. wyta

Dr. Käthe Luz
na wuškej dr. č. 11.

Gróch wofu peluški

wtačijn hłowne přidawata

Paul Schulze nař.
w Budyšnje

na šoški hólzu čěšnje 9.

Wulki sklad rataršk. a hospodark.

korbow

ma

korbowa fabrika

Paul Böger

w Budyšnje

na kamjeitnje hólzu č. 19

„šoty law“ w šabnje hřeš.

Wšitki hrotowacych hřeš-
njow a njewjeřšowacych
wotoběžna křak, š nospjuna-
nja, hłownaj atd. třebojeje

Japan-kriepki wosebje hólne

(Das. Einnam. Carupoi),
Alk. Mollis. Cost. Citrh.

Wšedš 16 let doňo hjo je
njelje, šone žony wuzjoja.

Wotwječene wušpěšnje što-
fowanje i wušpěšja i wubje-
niti šlešju, wotoběž hólne

i japaňim čjanow a wól-
wotow a hranošim wólwotow

Dofačje w šanjetow
domje žrančelil w Budyšnje
na hřeš. hřešow 2.

Wšitka a rošekanje we
Dražinow 29.

Žony

třeboja wšitki njewjeřšow-
nosći njemocy a přidaj
hřešnju křak mój štorowat
jato najšpěšji wupjeřowanje
a w šleje štofowanjenim přidaj-
přisajnje wotoběž hřeš. Wob-
bročjeje šo wotni dowery na
mnie, jenož potom mój hjo
Wam pomack. **Sarčeny**
njelješowu w šošim wabje.

Wušpěš hjo ja 1-2 dnye.
Wjedajeje šo šošpěšji wjele
wušpěšowanym poštkje
niami. Křucje mjelčite roš-
kjanje.

A. Dorf, Hamburg 4,
Kierlichste 94.

Makulaturu

ma na přidaw

Paul Bennewitz

w Budyšnje

čyžebšija

Česeršiči Rowin.

Christiana Hörlinger

přidaj štofowa w Budyšnje
na štabowoski hólzu č. 110.

Telefon 887

Wšitki hřešow domje hólne,
a hólzu najšpěšji dřešeni-
juw na křak.

Sa kóžebho ratarja

přidaj wšitki sa wodo-
wóš,

šamowowanje ša
šakó,

přidaj wšitki sa čěšnja
wodu a kupanje

šotowu jato wotoběž

Gustav Schneider

w Budyšnje

na wotowje hólzu č. 8a 13

Ptačijnowu najšpěšji a
wopnyti darmo a hjo
šakoweho dřešeni

Wušpěšiti wofu bornigu

přidawata

Paul Bennewitz

w Budyšnje

Telefon 76.

Zigary a kurjenski tobak

poručaja w dobrych hłownowach

Hermann Gerlich w Budyšnje

žigorowa a tobakowu fabrika

Najšpěšnja kupowanja ša šošpěšowanje.

„Serbske blido“

skh adžuje šo kóždu wutoru wječor
w 6 hodžinach w serbskej kholowjoni.

Priłoha k čištu 174 „Serb. Nowin“

Sobota 30. Julija 1921.

Zidowska šula na Hrodzišku.

Stralotofemu hrodej w Budyschjine j napřechca lezi horta pola Zidowa, mot starého cžaba hem „Hrodziškho“, mot Wenzon „Proitigehow“ mjenowanca. Na jejnej polowickej stronje, na kotrejž rěka Szprenja bježi, widziš jana, abo mjela biale profinjera, kiz do stacy nutš wjeđe. Wona je j wotřeba jenož wušti žbój, je pať hlubje nutš šcherca a škřnci ho tam bo něhđe wošom křezalca. Zuta profinjera, kiz je wo starej powickej něhdy dale do stacy nutš šcha a tam šcherca byla, je pola měšćanow měšca Budyschjina pod mjenom „Zidowšca škola“ snata a to k dopomněju na šefřotowu pobawu.

Wot jednatého lětšotka hem bđchu Zidzi w němšćich krajoch jalohne přechěćěhjanja přechěćěpřez něšt. Zute přechěćěhjanja škencjichu ho w Němšćej halle třeču w šichyrnaim lětšotku, hać buć njewo toste přechěćiwu nim tež pođšjichu a to tam s nowa šřebnjachu. Lid wo nich poměhobca, ho ju tu a tam sudnje jasožewjěhali, křechěćjanišće bđžež škřowanj a jich křej piš, přičes woblatki j jebamni talati a ho tal w škřjowanjum towežkě šřwatli. W tym wjeřim namata lid winu, nowe křewjence přichěćiwu Zidam woberež a jich přichěćěhjač.

Woběhje cježi cžaj bđ ž Zidow, bđž něhđe mór wawři a bjes ludzim wate mreže nastja Zidzi dwerjichu na tym tuma bježe, dolež bđchu sudnje jasožewjěhali. Woni buću bičej a fonzowani. A bđžež tal šř j nimi njelohobdžacu, tam jich k najmjeńšichemu j měřow wupňachu a wřachu jim jich domy a wěšo hobotiwu, kotřez mějadu.

Tež nosha Ružija bu hujto wot mōra domapřyca. Woběhje sathobžežke tajki w Budyschjine furoweje w l. 1423. Tal teže w Budyschjine kiz tež na Zidowje hobotje tečby wjele Zidow. Woběhje pať bđchu ho na Zidowje šafněžšili, dolež tam pod šafonim trajneho bchota šteřchu a wěščěhjanju jim tal něčo prajkš njemjadu. Na Zidowje mějadu woběhje domy pa šmōje wozcy, j kotřymž woni wotwōdca, a ja šmōje pokladu, kotřez bđchu hebi je šmōjim wotowanjom w kraju najwomadžšili. Na šabatnych dnjach obd bđž mějadu hevat někajši šřiwježer, šefřjebču ho w potajnim, w přebow woprijanej profinjerej pod Šrodšřichom a šřjachu tam Wobu šmōjich wōzcywo pišči šafněžčejnych šřiwjež hujto dolež wjele do wotnozy. Zidowje njebě tečbow tajka wogčebita wješ šaj něšto, ale wobwejeřke s neterowš wot Zidow namawerjnych šřjebow wotšlo Šrodšřichu a j neterowš poblanšřik šerřšřik tvorjenjom. Dale k Šřjchotzom, bđžež ho něšto drowa do Waleho Wjeřkowna a puć do Šřjchotzy bđžež, ležeške mała šerřšta wjeřta, kiz „Wohlsadorf“ rěkašce, kotřezje šerřške mjeno pať wozcy šmōje njew.

Bđž bđ, šaj ho přebow prajekš, w l. 1423 w Budyschjine mōr wudwřiti, a šřjebow šřiwotjich a furoweje sathobžežke, nastja tam bjes měščezanami wute šřiwjenje přichěćiwu Zidam.

W jenoj cžěmnej nozy šřowomadžšichu ho tečo dja pod Šrodšřichom w šřawje, w kotřejž bđchu hujto w potajnim šmōje Wěže šřjuch wōwberžewani, a šřawomadžu tam wadit, pať mašči hrozowjenu šřjachu wutej. Šmōjowe najwoběhřiwěšće pokladu bđchu do tekež šřawobu šřiwawti, šřjebž ho berje hobotěhca, dolež bđ tečbu Šrodšřichu j šřjuchim wobwejeřke. Tam wšřitito berje jaxwōdu a šřjebjebadžu ho na šřiwō šalon a na šřjatu horu. Želi naš Wōž najšid wōzcywo a našce šamšjenje je šřawješke tutešo přichěćěhjanja wumōđe, dha cženy hōđe lito na tym dnju, na kotřymž ju našči wōzcywo j Wabelšeho jastwa woutweđeni, bohate dary na tutym měšće wudwřěhce.

Šřiwō bđchu hebi j woutrow žadali, ho šta. Woni cžetajdu a najwěřiwěšim dšlom šřiwōjich pakadom do Wōšřke, bđžež ho šřjebjichu a ho jim berje bđžež; bđžež mějadu bđžež a bđžež-bđžež a wjele hobotiwu hebi najwomadžšichu.

Dwě feji lēt pođšjichu na tym šamym dnju, na

totřymž bđchu něhdy Zidzi j Wabelšeho jastwa pućjčejeni, bđžež jebm cženy měščezan, mōjny Wōwjož Wōž Wenzl, po tym, so bđ rano w šemchabz pobyl, j města Budyschjina won, so by ho pšjeb murgjeni wušřobšowal. Tal pšjibidje wo hō do blifřoje Šrodšřichu a dolež tu runje bđ, pōwřijš hebi, so cže ras do tekež šřawobu pohladac, kotřiz ja wjele lēt wōwřat njebě. Wōn ho do njije horje drapšace, ale do njije nutš pohladajo šřejzi najřčowanj do šaby. Cžyto won tam wōwberžke? Wotšlo šcherčebow kulohje břida hedeške šřidom Zidow j wōwřimni bđwim brodani, a cžownych šřjčeznych wotšowac, t. r. dohřich šřjuchaj, a šřjchajny šřota na břido. Woni mějadu jara cžjebšedostojny napohlad a najřřaršich bjes nimi prajekške j Wreite: Cžehobla ho bojjich? wřjchajni břiže! Wjeje pola maš hōwježe Žid jaxwōj cžowjet, so pšjebd namni cžjebžke? Wōni hebi wot tutešo šřota tal wjele hedež bđžež. Wdy šřmēny ho ja lito šřawjž jaxwōj na tuto měřo wōwberžke na duju wumōženja naščich wōzcywo j Wabela a mamy njew šřjebke něřore minuty, potom dwerjim šjeh so lemje přez j naščim wōzcam.

Arut hebi wjeřšejke: Šřota je šřota, a jebm njew je křaw, njew je to wot Zidow abo wot šřechšjehjanow, wot šřiwych cžowjebkow abo wot drowow. Wōn hebi šřowje wobřidžito j dšřfšata wōwberžom a je je šřotom napřelini. Na to wōn hebi hōwježe wōwřite jati polne našta a bđžež napohlad k tym drowam: Najčjebžke bđža a potřebnje nim wōwřimni Wēřawca, Wēřawca, Šřata a Šřatka! Želi Wōž tečbe, dha ja lito šaj po pšjibidni a ho wōwberžom hać tu šje a šřota cžimje.

Tōn jaxwōj pať pođšjim šřjuchje njew hōwježe a bđžež: Šaj dha cžowjebjo na šemi hōwježe šřjebow tal njepolnojni a najwřimni? Šmōje njew je na wōwberžim dnju hem pšjibicē — ale njew jaxwōj na šřiwim žiwjenju!

Arut dha hebi tušom pozat njewcem labjež a wēščjehje ho je šřiwim šřotom j profinjerj wōn. Žato ho wōwřat bđžež jaxwōj wōwberja, bu wōna šaršjiena, a wōšjo, šřjebž ton přebow wōwberžke, bđ přjebž. Wōn bđžež domoj, našpi hebi hōwježe a pola a jaložji pola Budyschjina wutaju, kiz hōwježe dšeršřimšiči bjen tal rěka, bđžež pať ho žane wino wozcy njepřjehje. Barte po wjele lětach, jato bđ wōwřite hōwježe šřote wuti dšer neterowal, tal so ho pšjeb tranjierjom wōwřj njewjehobca, poměhobca wōn šřiwim pšjebčewam, tal bđ na tal šřowjime wawřenje j šřiwjem hobotiwum pšjibichol.

Wōwřj ho ja wōž dale snata a w Budyschjine ho wo njewim njewrěčebke hać wo žiwōwšej řjuch pod Šrodšřichom a wo pokladach, kiz ju tam šřowane. Wo žiwōwšej řjuch njebě ho hać botal po žjlym Budyschjine nišřto šřawol, nēš pať cšjebše dolež wješčje, hdy ton dnjen panje, na kotřymž bđchu něhdy Zidzi j Wabelšeho jastwa pućjčejeni. Žato bđchu Budyschjini měščezajny tušom dšer wōwřidžiti a wōn bđ šaršřitaj, dha bu šřawobu pod Šrodšřichom wot ranja hać do wjeřowu wōwřjebwana a šřjebž, kiz tam pšjibidje, ho najšjebke, so tam polne hōwberžke šřawotje wot dšeršřiwych Židow došanje. Ale profinjerj wošta šantjenuca a nišřto nišřto njewšřta. Šrowjeba ho jeno, so bđ tam wřeni, kiz bđ jara šaje rano šaršřa a na to měřo šřawata, mašu šřjebjebdu wōwřimjerego perzamentu namafal, na kotřymž tole napřjewe šřejekške:

Čšto šřota pomha nam?
To hōwřemu njewje;
Čšo žjebž přojaj šam,
Čšřjebž trjeba, na dolež njewje. —

Šřilopk.

* (Šřawojna hōwřota.) W Čšřjebřej krajnje šř j hobotřaršej šřjuchot a hōwřotu wōwřimjere šřwne wōwberjereške nafaše, kotřez tež najřřaršich ludžjo njepomnija. Wjele wřowu je došřowje bjes wozcy Wě položny ludžjo je šřjebajny po wozcu žjebja. Bđžež bje wřeni bjež, jo njewjebaj-hōwřimni wōwřj cžjebke.

Řička Pruii na bžle pšjebčewenje wušřjnyta, jenož ja hōwřobich měřnacah hōwřje wōwberja šřej, kotřez je tež šřjeb bjen njewje. Wo bđžež wōwber dožny žawcje rěčje wozcy njewje. Pōdobne wōwberjereške šřu tež j rěču Wjeřer. Čšřjwim šřat cžjebž cžjebž dha hōwřoty a njewšřotata na wōwber. Bđž šřat do blifřoje wōwber pšjibidje, je ledma hōwřje bđžežer. Wōna a šřiti šřawim napohlad potřebje. Šřiti ju cžerjowne pōwřew a žane šelene šřjebje wozcy njepotajuja. Šřal je wōwřom šřawol. Wōwřje je jenož wōwber wōwřoti a cžowny. Wōwřj ju ho hōwřje něřat bđžežer, ale wōwberjaju wuřnje wōwberjereške bđžežke.

* Bđž ju ludjo pšjebčewne — wido hać nanao šejp dšje. W Wōwřowu ho němšči wōwřiti jaty je Ššřiwřerje domoj wōwřiti. Žego jona bđ němšči, to je dawno mōwbu, dšje bđ jo šaj wōwberja. To pať domowjerešchego njewjehobca. Wōn ženi praji, so wřjchaj je ho w šřiwitej tehorujna wōwberja a je jenož pšjibidžil, ho jo šawotajewim šřiwōjny wo wōwřje šřerwōjny šřaršřjehu jaxwōwani. W bōwřej pšjebčewjereške ho mōwberšřiti pa šřiwim šřowomberjowac na pšjebow wōwberjowawřiti. — Dazž ju to tež šřiti bđžež.

* Wartin jato wōwřer. Wōwř bđ šjo na Wartinšřich tablad, kotřez ju hromabje 28000 hēřawow wulle, šřawj žatilišch hōwřowu šřawj, měščezajna rade jematiwne hōwřje lubja wōwberjowawřje, wōwberje Wāntentew, Wāntentoh a Šobredřewšćak. Š wōwberjowanjom šjo šřawo, tal jara bđ šřawj šřjebžiti, dolež bđchu bōwre wōwberja pola tať wōwber j njewšřotom, šřiwō njebě domoj šerwane at. Tola šjo j pšjibidžiwotajewim, ho ludžjē j šřowu pola šřawotajewych šřat njebě najwōwberšita. Šobredřewšćak je šřawo na 1400 wřaw šřot. Žaly šřawu wōwřat šřawim wōwřimni 1000 tal, 200 wōwřimni, kotřez šjo ja tal něšto bđža šřjeb hōwber žawcje, 600 cšřimjich wōwberu, 2000 dšeršřiw wōwber — neterow dšeršřiw hać na 7000 wōwřimni mōta ja lito — 1000 žjeb mloděšow šřow, 4000 šřawu wōwřimni, 4000 mloděšiw wōwřimni, 3000 ranow a 600 foruňch wōwřimni. Tež bđžežerške wōwberjowa ho wōwberjowawřito, lōžbu na dně wušřej šřow j řjuchim a wřinu, šaj tež hōwber, bđžež na bđžežeršer šřow, šaj a wřerim. Napohlad hōwberjowanjow — gramowim, wřjcha wo šřawje, řjuch — dōwřowka, ho ju tučji wōwberjowje w řjebřjebch wōwberjowac hać jo hevat ratarizaj bđžežeršer ju. Wōwberje šřawow šamjch je pšjiti njewřjebch wōwberšich wōwberjowacjebch cžjebke.

Blacjizny rěčneho šřota na Šřawjanzšřich šřotnyh wřawch

Eštrne dšeršřim a wōwberjowanjene		Šřawa	Řična
		wōwber	řična
W s t b : 76.		br.	br.
Wōwberjowane, wōwberjowane, najwōwberšjebke rěčne hobotěje hōwber ho 6 l.		600-650	—
Wōwber mjōwne, njewōwberjowane, šřawje wōwberjowane.		450-600	—
Wōwber wōwberjowane mōwber, berje pišowane šřawje.		200-350	—
Wōwber wōwberjowane wřjch šřawow.	W t i : 86.	—	—
Wōwberjowane, wōwberjowane, najwōwberšjebke rěčne hobotěje.		650-600	—
Wōwberjowane, mjōwšjebke.		360-450	—
Wōwber wōwberjowane mjōwšjebke a berje pišowane šřawje.		250-300	—
W t a l i s h a t r u m m j : 182.			
Wōwberjowane, wōwberjowane, jaxwōj najwōwberšjebke rěčne hobotěje.		600-650	—
Wōwberjowane, wōwberjowane šřawu najwōwberšjebke řjuch hobotěje hōwber ho 7 l.		450-600	—
Šřawje wōwberjowane šřawu a berje wōwber mjōwšjebke šřawu a jaxwōj berje pišowane šřawu a mjōwšjebke pišowane jaxwōj.		200-350	—
Š e l a t a : 1012.			
Najwōwberšjebke wōwberjowane ho 6 l.		700-760	—
Wōwber wōwberjowane a jaxwōj wōwber wōwber.		650-650	—
W o w r i t z : 356.			
Wōwberjowane a šřawje wōwberjowane.		550-660	—
Šřawje wōwberjowane.		425-475	—
Wōwberjowane wōwberjowane (Wōwberjowane).		200-300	—
Š w i n j e : 668.			
Wōwberjowane, wōwberjowane šřawu a šřawje wōwberjowane, hać 1 1/2 l. šřawu.		1200-1250	—
Wōwberjowane.		1800-1400	—
Wōwberjowane.		1080-1150	—

